

MANUEL D'IMPLANTATION 2022

SOMMAIRE :

Page 2 :	Bac de prédésinfection - Bac de rinçage
Page 3 :	Bac de prédésinfection (versions cassettes)
Page 4 :	BDR-X (Bac de prédésinfection dosage) - BDR17X / BDR30X / BDR17XK7/BDR30XK7
Page 5 :	Paniers / Grilles de fond de panier / Béchers / Support béciers
Page 6 :	Paniers / Grilles de fond de panier / Panier porte-cassettes
Page 7 :	SONOCLEANER : Instructions de montage et d'utilisation
Page 8 :	SONOCLEANER X : Instructions de montage et d'utilisation
Page 9 :	SONOCLEANER 2003-E
Page 10 :	SONOCLEANER 2012-E / 2017-E / 2017-XE
Page 11 :	SONOCLEANER 2017-EK7 / 2017-XE K7
Page 12 :	SONOCLEANER 2030-E / 2030-XE
Page 13 :	SONOCLEANER 2030-E K7 / 2030-XE K7
Page 14 :	SONOCLEANER 2003-I / 2012-I / 2017-I / 2030-I
Page 15 :	Principe de raccordement à l'évacuation (SONOCLEANER INCORPORABLE)
Page 16 :	CYCLONIC GS3
Page 17 :	CYCLONIC GS12-E / GS17-E
Page 18 :	CYCLONIC GSR17-E
Page 19 :	CYCLONIC GS12-M / GS17-M
Page 20 :	CYCLONIC GS12-I / GS17-I
Page 21 :	CYCLONIC GS30-E
Page 22 :	CYCLONIC GSR30-E
Page 23 :	CYCLONIC GS30-E K7
Page 24 :	CYCLONIC GS30-M
Page 25 :	CYCLONIC GS30-I
Page 26 :	RACCORDEMENT DE LA VIDANGE À L'ÉVACUATION
Page 27 :	SNC17-E - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 42)
Page 28 :	SNC17-E - Dimensions
Page 29 :	SNC17-ED - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 44)
Page 30 :	SNC17-ED - Dimensions
Page 31 :	SNC17-EK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 43)
Page 32 :	SNC17-EDK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 45)
Page 33 :	SNC17-EK7 / SNC 17-EDK7 - Dimensions
Page 34 :	SNC30-E - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 42)
Page 35 :	SNC30-E - Dimensions
Page 36 :	SNC30-ED - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 44)
Page 37 :	SNC30-ED - Dimensions
Page 38 :	SNC30-EK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 43)
Page 39 :	SNC30-EDK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 45)
Page 40 :	SNC30-EDK7 - Dimensions
Page 41 :	SNC17-M / SNC17-MD / SNC17-MK7 / SNC17-MDK7 - Dimensions
Page 42 :	Préconisations d'utilisation SNC17-E / SNC17-M / SNC30-E
Page 43 :	Préconisations d'utilisation SNC17-EK7 / SNC17-MK7 / SNC30-EK7
Page 44 :	Préconisations d'utilisation SNC17-ED / SNC17-MD / SNC30-ED
Page 45 :	Préconisations d'utilisation SNC17ED-K7 / SNC30-EDK7
Page 46 :	DYN6-E - Installation et Mise en service
Page 47 :	DYN6-E - Dimensions
Page 48 :	DYN6-T - Dimensions
Page 49 :	DYN6-M - Dimensions
Page 50 :	Préconisations d'utilisation DYN6-E / DYN6-T / DYN6-M
Page 51 :	SONODYN17-E - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 59)
Page 52 :	SONODYN17-E - Dimensions
Page 53 :	SONODYN17-EK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 59)
Page 54 :	SONODYN17-EK7 - Dimensions
Page 55 :	SONODYN30-E - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 59)
Page 56 :	SONODYN30-E - Dimensions
Page 57 :	SONODYN30-EK7 - Installation et Mise en service (Préconisations d'utilisation page 59)
Page 58 :	SONODYN30-EK7 - Dimensions
Page 59 :	Préconisations d'utilisation SONODYN17-E/SONODYN17-EK7/SONODYN30-E / SONODYN30-EK7
Page 60 :	Préconisations d'utilisation SNC Clinic-EISDYN12
Page 61 :	Information Générale

BAC de PRÉDÉSINFECTION
(Trempage)

BDR3 BDR12 BDR17 BDR30

BAC de RINÇAGE

BR3 BR12 BR17 BR30

MODÈLES à ENCASTRER

BAC de PRÉDÉSINFECTION: livré avec couvercle en P.E.H.D.
blanc références: CS3, CS12 ou CS30 et robinet
en P.V.C. 1/4 de tour, sortie tube P.V.C. Ø 32

BAC de RINÇAGE: livré avec bonde d'évacuation et siphon .

COTES de DÉCOUPE du PLAN de TRAVAIL :

BDR 3 - BR 3 - 2003 i * = 305 x 155 mm
(Hauteur utile sous plan de travail = 200 mm)

BDR 12 - BR 12 - 2012 i * = 335 x 305 mm
(Hauteur utile sous plan de travail = 300 mm)

BDR 17 - BR 17 - 2017 i * = 335 x 305 mm
(Hauteur utile sous plan de travail = 350 mm)

BDR 30 - BR 30 - 2030 i * = 510 x 305 mm
(Hauteur utile sous plan de travail = 350 mm)

* Cuves à Ultrasons Incorporable (i) sans plaque blanche PEHD
Appareil livré en Kit (Voir pages 12 & 13)

COTES HORS-TOUT des CUVES :

Ces cotes ne tiennent pas compte de l'encombrement des raccords de vidange.

BDR 3 - BR3 - 2003-I * = L x 325 - l x 175 - P x 100 mm

BDR 12 - BR 12 - 2012-I * = L x 355 - l x 325 - P x 150 mm

BDR 17 - BR 17 - 2017-I * = L x 355 - l x 325 - P x 200 mm

BDR 30 - BR 30 - 2030-I * = L x 530 - l x 325 - P x 200 mm

BAC de PRÉDÉSINFECTION :

(Trempage)

BDR 17K7/ BDR 30K7

Conçus pour la prédésinfection des cassettes de chirurgie de toutes les dimensions

MODÈLES à ENCASTRER

BAC de TREMPAGE :

Livré avec couvercle en P.E.H.D. blanc

références: CS17K7 ou CS30K7

équipé d'un robinet en P.V.C. 1/4 de tour, **

sortie tube P.V.C. Ø 32 pour le raccordement à la vidange

Fixation sur plan de travail par joint silicone

COTES de DÉCOUPE d'ENCASTREMENT dans PLAN de TRAVAIL* :

BDR 17K7 = Long. 372mm x larg. 342mm

BDR 30K7 = Long. 542mm x larg. 362mm

COTES INTÉRIEURES des CUVES :

BDR 17K7 : Long. 330mm x larg. 295mm x Prof. 260mm
(hauteur utile sous plan de travail = 360 mm)

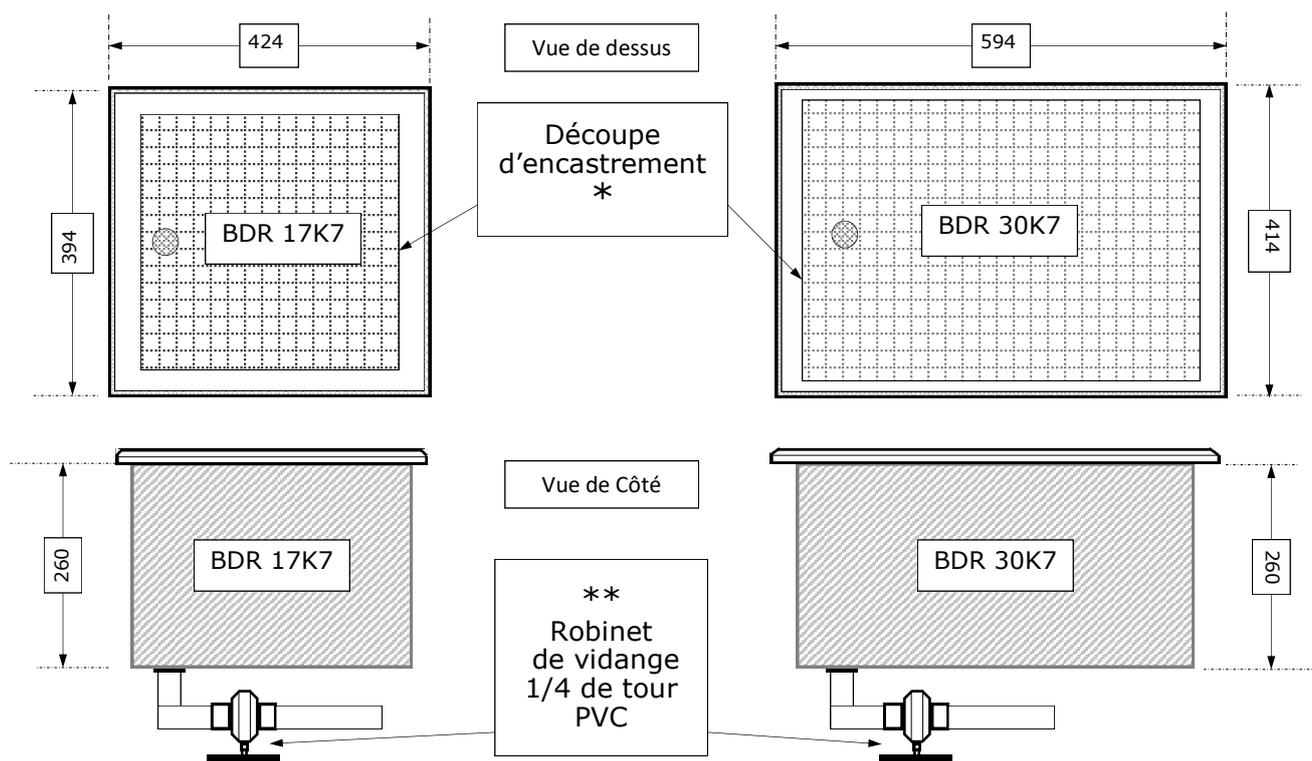
BDR 30K7 : Long. 495mm x larg. 320mm x Prof. 260mm
(hauteur utile sous plan de travail = 360 mm)

COTES HORS-TOUT sur PLAN de TRAVAIL :

(cuve montée avec sa plaque support en P.E.H.D.)

BDR 17-K7 = Long. 424mm x larg. 394mm

BDR 30-K7 = Long. 594mm x larg. 414mm



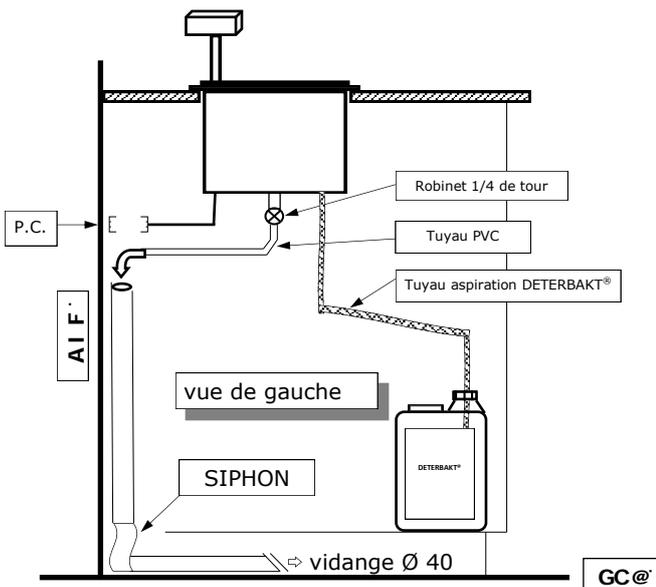
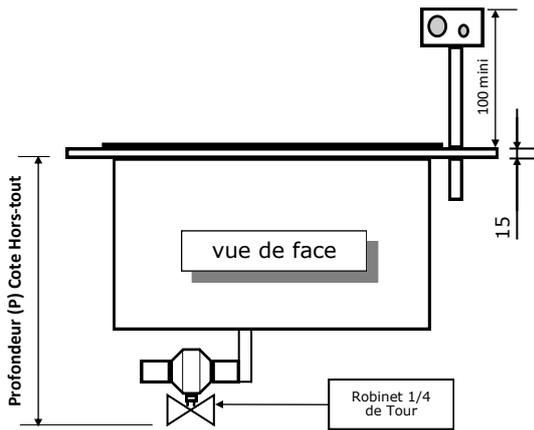
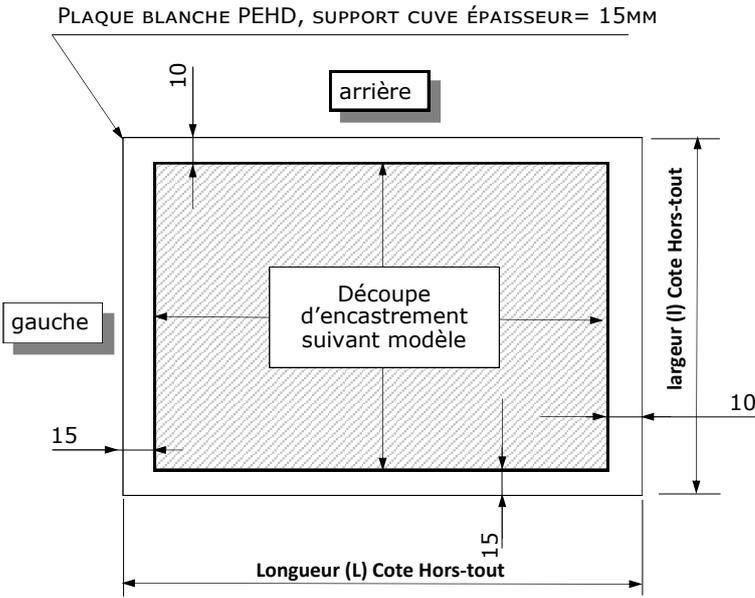
68F ! L 'f6UMXY' df fXf g] bZYV] cb 'Uj YWXcgU[Y 'Xi 'dfcXi]h'89H9F 65?H' t' f68F %tL #68F' \$L #68F %tL ? + #68F' \$L ? + t'

Cotes de découpe du Plan de Travail :

	Longueur (L)	Largeur (l)
BDR17X	405	330
BDR30X	580	330
BDR17XK7	414	344
BDR30XK7	584	364

Cotes Hors-tout sur Plan de Travail :

	Longueur (L)	Largeur (l)	Profondeur (P)
BDR17X	430	355	330
BDR30X	605	355	330
BDR17XK7	439	369	390
BDR30XK7	609	389	390



H&E J G'f dP UVCNNCVKQP 'z'

F² eqw g" f œpecut go gpv' < Xqk' < dngc' w' ek' f guuw' gp" hqpevkqp' f w'o qf³ rg"

CNKO GP VCVKQP 'l' NGEVTIS WG'z'

452" Xqnu- "Vgtt g' twt' r tkug' 38' C0' Kpuvcngt' wpg' r tkug' 2 rge vls wg' hgo gmg' o wcr g' uquw' rg' r rcp' f g' v' cxcxk' < " i cvej g. " < " f tqkg' qw' uquw' ngrur ceg" qee w' 2" r ct' ncr r ct gkn' egek' chp' f œee² f gt' hcekg' go pv' cw' dtcpej go gpv0'

HKZ CVKQP 'z'

Cr r rls vgt' wp' lqkv' gp' ukleqpg. 2 vcf' "uquw' rg' r qwt vqwt' kpl? tkgt' f w' uwr rqt v' dmp' e" gp' RGJ F" r qwt' cuwtgt' nœ w' cpej² 1' z' " gv' r' uc dkk² 0'"

TCEEQTF GO GPV' F G' NC' XKF CPI G'z'

Gs wkr² f œwp' tqdkgv' gp' R0X(E0'3 l6' f g' vqwt. "uqt vkg' wdg' R0X(E0' ā54' r qwt' rg' tceeqtf go gpv' < " r' xkf cpi g0' Ng' tqdkgv' f g' xkf cpi g' 3 l6' f g' vqwt' f qk' t' gvt' ceeguikng0'

RTQF W&V' E QP UQO O CDNG'z'

Rqvkqppgt' ng' dlf qp' f g' FGVGTDCMV¹ "uquw' ncr r ct gkn' gv' r qukkpp² " r' ecppg' f œur kt cvkqp' f w' r tqf wkv' f cpu' rg' dlf qp0'

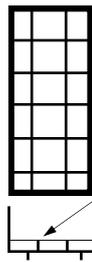
P (D0' < F cpu' rg' ecu' f g' ucruuwt gu' f g' r' ecppg' f œur kt cvkqp. " r tqe² f gt' cwt' go r mego gpv' f g' egwg' f gt' pl² tg0'

9BH F 9'7 < 5E I 9'1 H=@G5H-CBz @5=GG9F @f5DD5F 9=@
9B vH5H'89'DF CDF 9Hv'
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

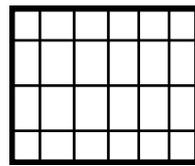
Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

PANIERS - GRILLE de FOND de PANIER - BÉCHERS & SUPPORT BÉCHERS

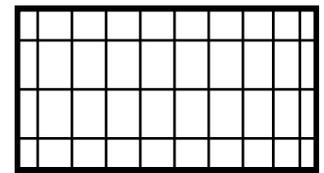
(Tableau des différents aménagements des accessoires suivant le volume des bacs)



Vue de dessus

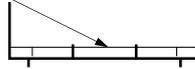


Vue de dessus

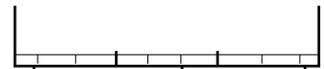


Grille de fond de panier

Vue de profil



Vue de profil

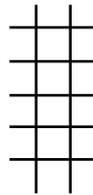
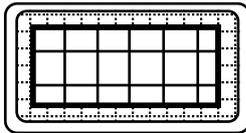


PANIER P3 + GP3

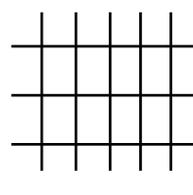
PANIER P12 + GP12

PANIER P30 + GP30

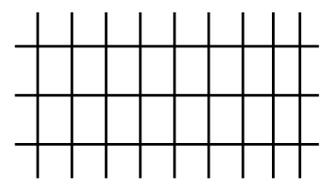
BAC 3,5 L.



GP3



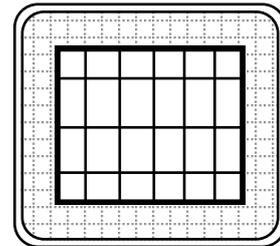
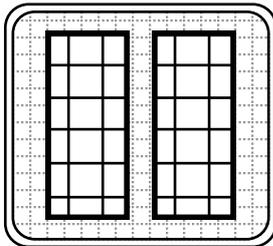
GP 12



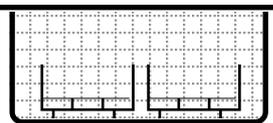
GP30



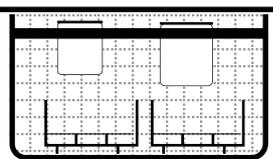
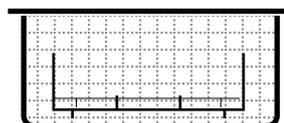
BAC 13L. ou 17 L.



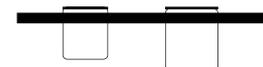
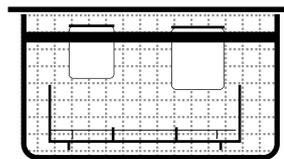
Bechers + Support
Vue sur largeur



BAC 13 L.

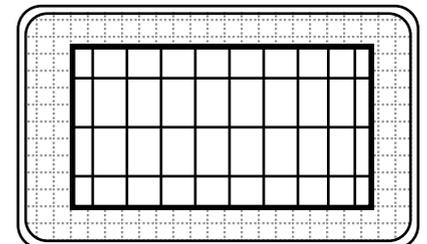
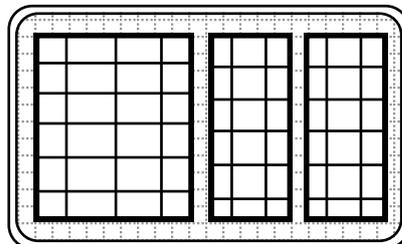
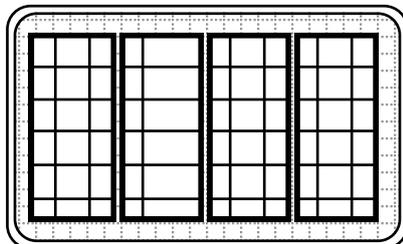


BAC 17 L.

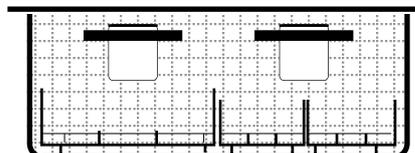
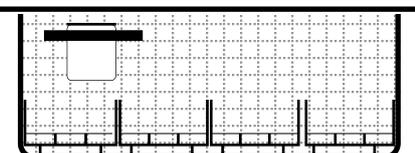


Bechers + Support
Vue sur longueur

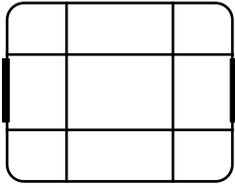
BAC 27 L.



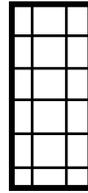
BAC 27 L.



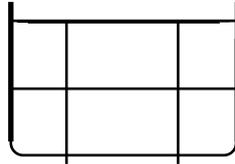
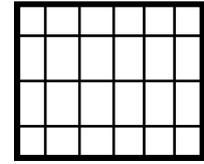
D5B=9F G' ! ' ; F =@9' XY : CB8 'XY' D5B=9F ! 'DCF H9! 75GG9HH9G'
 (Tableau des différents aménagements des accessoires suivant le volume des bacs)



Vue de dessus



Vue de dessus



Vue de profil



Vue de profil

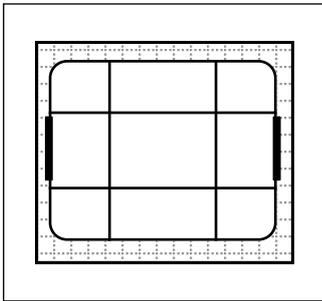


Grille de fond de panier

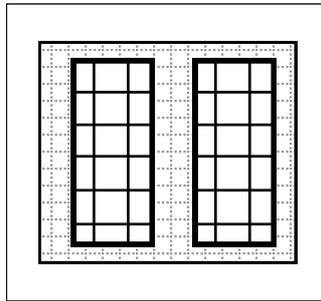
Porte-cassettes PC17

PANIER P3 + GP3

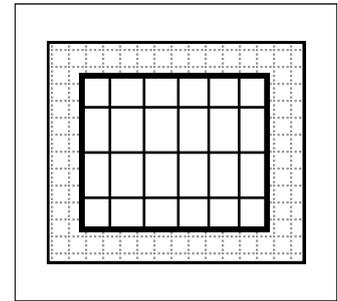
PANIER P12 + GP12



% Porte-cassettes PC17

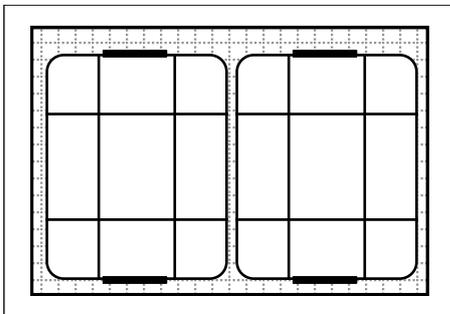


& PANIERS P3 + GP3

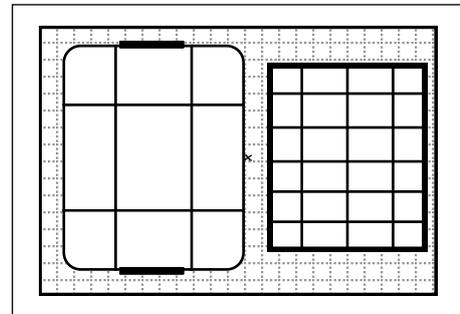


% PANIER P12 + GP12

Bac 17-K7

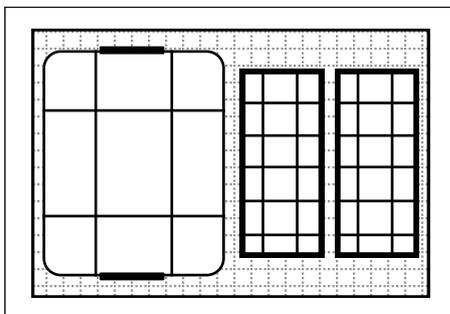


& Porte-cassettes PC17

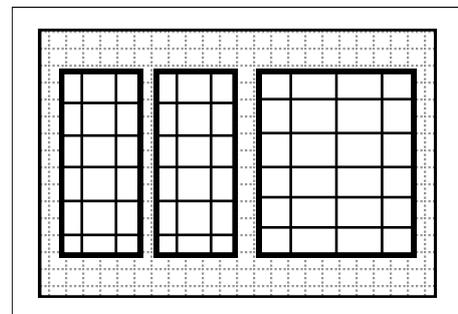


% Porte-cassettes PC17 + % PANIER P12 + GP12

Bac 30-K7



% Porte-cassettes PC17 + & PANIERS P3 + GP3



& PANIERS P3 + GP3 + % PANIER P12 + GP12

Ou

Ou

(PANIERS P3 + GP3

& PANIERS P12 + GP12

SONOCLEANER

2003-E / 2012-E / 2017-E / 2017-EK7 / 2030-E / 2030-EK7

APPAREILS de NETTOYAGE par ULTRASONS ENCASTRABLES

PUVTWEVIQPUFG'OPVCI G'bv'f)WKNKUCVIQP"

1) INSTALLATION :

Étaler un joint silicone sous la partie portante du plateau blanc en PEHD, venant en contact avec le plan de travail.
Encastrer l'appareil dans son emplacement prévu sur le plan de travail .(modèles encastrables)
Relever le pupitre de commande (*modèles 2003-E, 2012-E, 2017-E, 2017-EK7, 2030-E, 2030-EK7*)
Raccorder le tuyau de vidange à l'évacuation.
Brancher l'appareil à une prise de courant électrique 230V. 16 A. + Terre, protégée par différentiel.
Cotes de découpe du plan de travail pour Appareils encastrables
Voir FICHES d'INSTALLATIONS.

Installer sous les éléments humides (évier, bacs de décontamination et cuves à ultrasons) un bac de rétention pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau et étaler un joint en silicone sur le pourtour de découpe du plan de travail.

2) MISE EN SERVICE :

Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O. Le voyant orange s'allume.
Remplir la cuve d'eau potable.
Mettre en service 2 à 3 minutes les ultrasons à l'aide de la minuterie.
Ajouter pendant ce temps une dose de produit PROCLEAN (*liquide tensio-actif*).

3) UTILISATION : (Nettoyage ou Rinçage)

Disposer dans la cuve le ou les paniers ou cassettes à nettoyer.
Veillez à ce que l'eau du bain recouvre entièrement l'instrumentation.
Enclencher la minuterie - Temps préconisé : 15 min
En fin de cycle, vidanger la cuve par Le bouton poussoir situé sur le pupitre de commande.
Maintenir la commande de la pompe de vidange jusqu'au vidage intégral de la cuve (la pompe doit impérativement aspirer de l'air pour maintenir le bain lors de la prochaine utilisation).
Rincer à même la cuve à ultrasons les instruments à l'aide de la douche, tout en maintenant la commande vidange ou
Transférer les instruments dans le bac de rinçage pour un rinçage optimum avant séchage.
Renouveler le bain dans la cuve à ULTRASONS pour un nouveau cycle de nettoyage.

4) PRECAUTIONS D'EMPLOI :

Ne jamais faire fonctionner les ultrasons sans eau dans la cuve (*hauteur d'eau minimum 4 cm*).
Ne pas déplacer la cuve pleine d'eau et/ou pendant son fonctionnement (*pour les appareils de table*).
Ne pas utiliser de produits en poudre, ils entraînent une forte baisse de rendement des ultrasons.
Ne pas utiliser de produits toxiques ou corrosifs.
Ne jamais poser les instruments ou la cassette directement au fond de la cuve.
Toujours utiliser un panier ou un panier porte-cassettes.

Maintenir la commande de la pompe de vidange jusqu'au vidage intégral de la cuve.

5) GARANTIE :

Nos appareils sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre.
Cette garantie est portée à 24 mois sous condition d'utilisation exclusive des produits préconisés par GAMASONIC.
La garantie ne sera pas appliquée si les précautions d'emplois précitées ne sont pas respectées.

6) SERVICE APRES-VENTE :

Assuré par les distributeurs agréés GAMASONIC.

7) ACCESSOIRES : VOIR CATALOGUE GÉNÉRAL

La société GAMASONIC ne saurait être tenue pour responsable des détériorations des meubles et de leurs environnements en cas de fuite d'eau accidentelle ou non. Toute construction mobilière équipée des matériels GAMASONIC, doit être conçue et protégée pour résister aux phénomènes de corrosion provoqués par l'humidité résiduelles des dites fuites d'eaux .L'installation des ensembles précités doit être réalisée et contrôlée par un distributeur agréé GAMASONIC (celui ayant facturé ces dits matériels).
Dans le cas contraire, la société GAMASONIC se réserve le droit d'annuler la garantie des matériels mis en cause.

SONOCLEANER X

2017-XE / 2017-XEK7 / 2030-XE/ 2030-XEK7

APPAREILS de NETTOYAGE par ULTRASONS ENCASTRABLES

PUVTWEVKQPUFG'O QP VCI G'g'f)WKNKUCVKQP "

1) INSTALLATION :

Étaler un joint silicone sous la partie portante du plateau blanc en PEHD, venant en contact avec le plan de travail.
Encastrer l'appareil dans son emplacement prévu sur le plan de travail (modèles encastrables).
Relever le pupitre de commande (*modèles 2017-XE, 2017-XEK7, 2030-XE, 2030-XEK7*).
Raccorder le tuyau de vidange à l'évacuation.
Brancher le tuyau d'arrivée d'eau (*eau du réseau d'eau potable uniquement*).
Positionner la canne d'aspiration du produit PROCLEAN dans le bidon.
Brancher l'appareil à une prise de courant électrique 230V. 16 A. + Terre, protégée par différentiel.
Cotes de découpe du plan de travail pour appareils encastrables.
Voir FICHES d'INSTALLATIONS.

Installer sous les éléments humides (évier, bacs de décontamination et cuves à ultrasons) un bac de rétention pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau et étaler un joint en silicone sur le pourtour de découpe du plan de travail.

2) MISE EN SERVICE :

Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé derrière le pupitre de commande (minuterie s'allume).
Remplir la cuve d'eau via le bouton de remplissage (pupitre de commande) jusqu'à atteindre le niveau indiqué.
Ajouter une dose de produit PROCLEAN (liquide tensio-actif) en appuyant sur le bouton « Dosage produit ». Pour les versions K7, une impulsion par niveau indiqué est nécessaire (Niveau panier ou Niveau cassette).

3) UTILISATION : (Nettoyage ou Rinçage)

Disposer dans la cuve le ou les paniers ou cassettes à nettoyer.
Veillez à ce que l'eau du bain atteigne la marque indiquée et recouvre entièrement l'instrumentation.
Doser le produit (*1 dose = 1 impulsion*). Si le voyant orange « Dosage produit » s'allume, cela signifie que le bidon est à renouveler.
Lancer le cycle à ultrasons via le bouton R/M (*Rappel/Marche*) - Temps préconisé : 15 min
En fin de cycle, vidanger la cuve par l'interrupteur au pupitre de commande.
Maintenir la commande de la pompe de vidange jusqu'au vidage intégral de la cuve (la pompe doit impérativement aspirer de l'air pour maintenir le bain lors de la prochaine utilisation).
Rincer à même la cuve à ultrasons les instruments à l'aide de la douchette, tout en maintenant la commande vidange ou
Transférer les instruments dans le bac de rinçage pour un rinçage optimum avant séchage.
Renouveler le bain dans la cuve à ULTRASONS pour un nouveau cycle de nettoyage.

4) PRECAUTIONS D'EMPLOI :

Ne jamais faire fonctionner les ultrasons sans eau dans la cuve (*hauteur d'eau minimum 4 cm*).
Changer le bidon de produit dès que le voyant sur le pupitre de commande s'allume.
Ne pas déplacer la cuve pleine d'eau et/ou pendant son fonctionnement.
Ne pas utiliser d'autre produit que le produit « PROCLEAN » (*dosage préprogrammé*).
Ne pas utiliser de produits en poudre, ils entraînent une forte baisse de rendement des ultrasons.
Ne pas utiliser de produits toxiques ou corrosifs.
Ne jamais poser les instruments ou la cassette directement au fond de la cuve.
Toujours utiliser un panier ou un support cassette.

Maintenir la commande de la pompe de vidange jusqu'au vidage intégral de la cuve.

5) ENTRETIEN :

Dans le cas de salissures de la canne d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

6) GARANTIE :

Nos appareils sont garantis 1 an pièces et main d'œuvre.
Cette garantie est portée à 24 mois sous condition d'utilisation exclusive des produits préconisés par GAMASONIC.
La garantie ne sera pas appliquée si les précautions d'emplois précitées ne sont pas respectées.

6) SERVICE APRES-VENTE :

Assuré par les distributeurs agréés GAMASONIC.

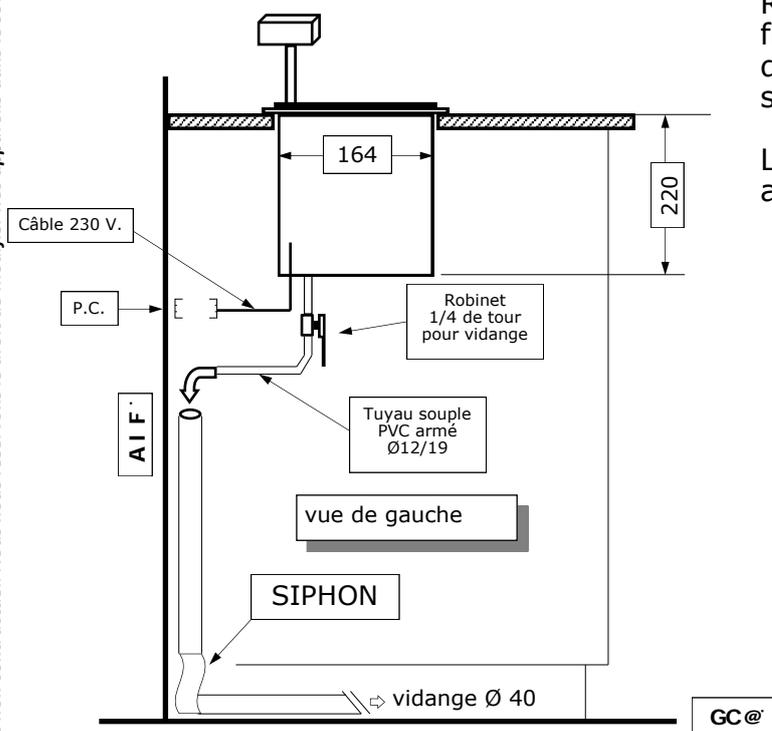
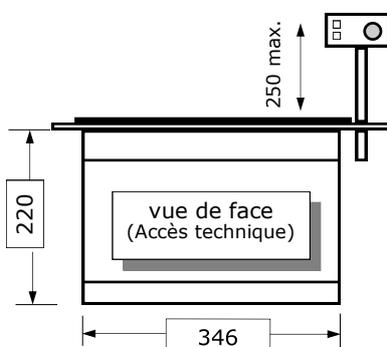
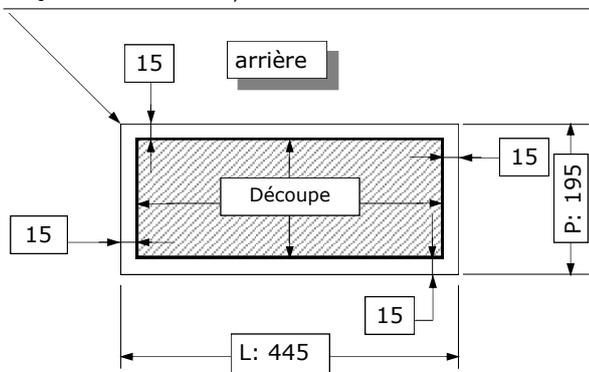
7) ACCESSOIRES : VOIR CATALOGUE GÉNÉRAL

La société GAMASONIC ne saurait être tenue pour responsable des détériorations des meubles et de leurs environnements en cas de fuite d'eau accidentelle ou non. Toute construction mobilière équipée des matériels GAMASONIC, doit être conçue et protégée pour résister aux phénomènes de corrosion provoqués par l'humidité résiduelles des dites fuites d'eaux. L'installation des ensembles précités doit être réalisée et contrôlée par un distributeur agréé GAMASONIC (celui ayant facturé ces dits matériels).

GCBC7@95B9F '&\$\$' !9

MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



: =7 < 9'XBGH5@5H-CB'.

Découpe d'encastrement :

L: (%\$mm x P: %+ \$mm

5@-A 9BH5H-CB `v@97HF =E I 9'.

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche, à droite ou sous l'espace occupé par l'appareil, ceci afin d'accéder facilement au branchement.

: =L 5H-CB'.

Appliquer un joint en silicone, étalé sous le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour assurer l'étanchéité et la stabilité.

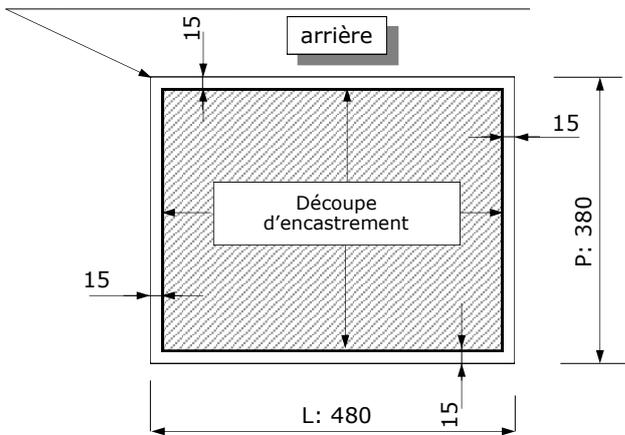
F 577CF 89A 9BH'89'@5 J =85B; 9'.

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40 fixé au mur, jusqu'à 5 cm sous l'appareil, afin de faciliter l'introduction du tuyau souple sortant de l'appareil dans le tube en PVC.

Le robinet de vidange 1/4 de tour doit rester accessible.

GCBC7@95B9F ··&\$%&!9#&\$%+!9#·&\$%+!L9· MODÈLES à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



· =7<9'XDBGH5@5H=CB :·

Découpe d'encastrement :
L: () mm x P: ') mm

5@-A 9BH5H=CB `v@97HF =EI 9`:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Installer une prise électrique femelle murale sous l'appareil, à portée de main, pour faciliter le branchement.

5@-A 9BH5H=CB `9B `95I ··
fIA cX,,`YL `i b]ei Ya YbHt

Eau froide du réseau d'eau potable.
Installer un robinet standard type machine à laver (20x27).
Se reporter page 8 du Manuel d'Implantation pour instructions de mise en service.

: =L 5H=CB :

Appliquer un joint en silicone, étalé sous le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour assurer l'étanchéité et la stabilité.

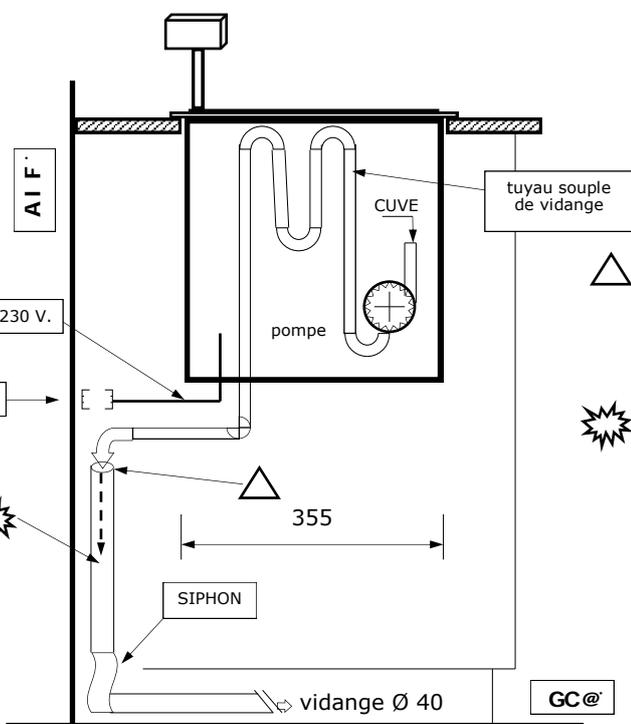
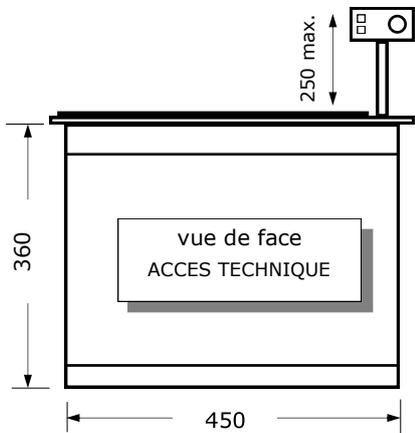
F 577CF 89A 9BH`89`@5`J =85B; 9`:

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40 fixé au mur, jusqu'à 5 cm sous l'appareil, afin de faciliter l'introduction du tuyau souple sortant de l'appareil dans le tube en PVC.

△ @5=GG9F `i bY`DF =G9`XB5=F { `U`>CB 7H=CB `Xi `·
HI M5I `GCI D@9`XUbg`Y`HI 69`Yb`DJ 7`XY Ø40.`

⚡ @Y` 6CI H` Xi ` HI M5I ` GCI D@9` bY` 8C=H` dUg`
HCI 7<9F `@D95I `Xi `G=D<CB`"

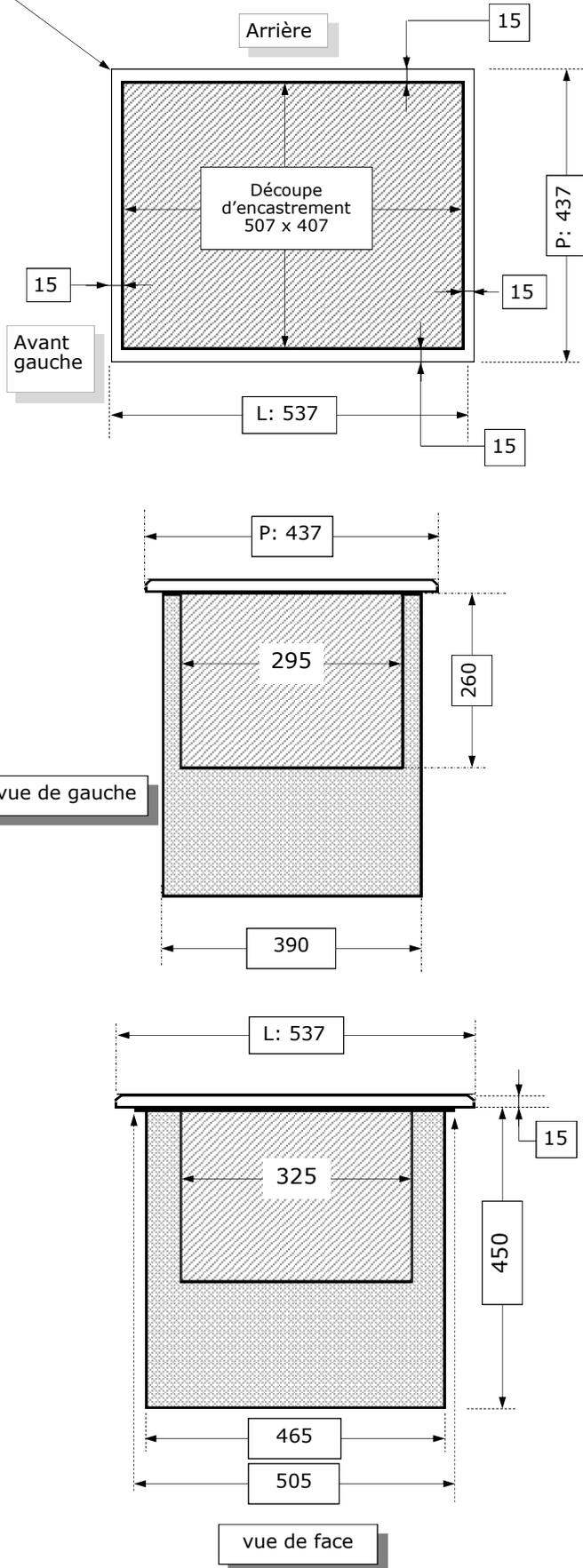
(couper le tuyau pour ajuster sa longueur et si nécessaire, l'attacher par un collier serre câble pour éviter qu'il s'échappe lors de la mise sous pression de la pompe de vidange)



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

MODÈLES à ENCASTRER POUR PANIERS OU CASSETTES DE CHIRURGIE

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



507 x 407 mm

Découpe d'encastrement :

L: 507 mm x P: 407 mm

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique femelle murale sous l'appareil, à portée de main, pour faciliter le branchement.

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27).

Se reporter page 8 du Manuel d'Implantation pour instructions de mise en service.

Se reporter page 8 du Manuel d'Implantation pour instructions de mise en service.

Application de joint en silicone

Appliquer un joint en silicone, étalé sous le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour assurer l'étanchéité et la stabilité.

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40 fixé au mur, jusqu'à 5 cm sous l'appareil, afin de faciliter l'introduction du tuyau souple sortant de l'appareil dans le tube en PVC.

△ 507 x 407 mm

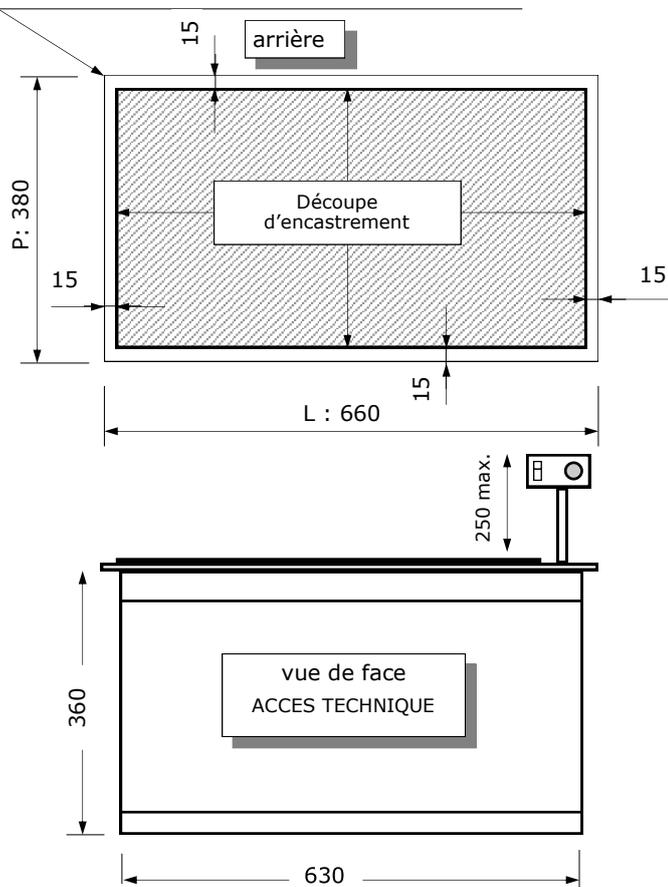
★ 507 x 407 mm

(couper le tuyau pour ajuster sa longueur et si nécessaire, l'attacher par un collier serre câble pour éviter qu'il s'échappe lors de la mise sous pression de la pompe de vidange)

GCBC7@95B9F ··&\$' \$!9'·#·&\$' \$!L9'

MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



7<9XBGH5@5H=CB :

Découpe d'encastrement :

L: *') mm x P: ')) mm

5@-A 9BH5H=CB v@97HF =EI 9' :

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique femelle murale sous l'appareil, à portée de main, pour faciliter le branchement.

5@-A 9BH5H=CB '9B '95I ' :

fIA cX,, 'Y'L 'i b]ei Ya YbH

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27).

Se reporter page 8 du Manuel d'Implantation pour instructions de mise en service.

=L 5H=CB :

Appliquer un joint en silicone, étalé sous le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour assurer l'étanchéité et la stabilité.

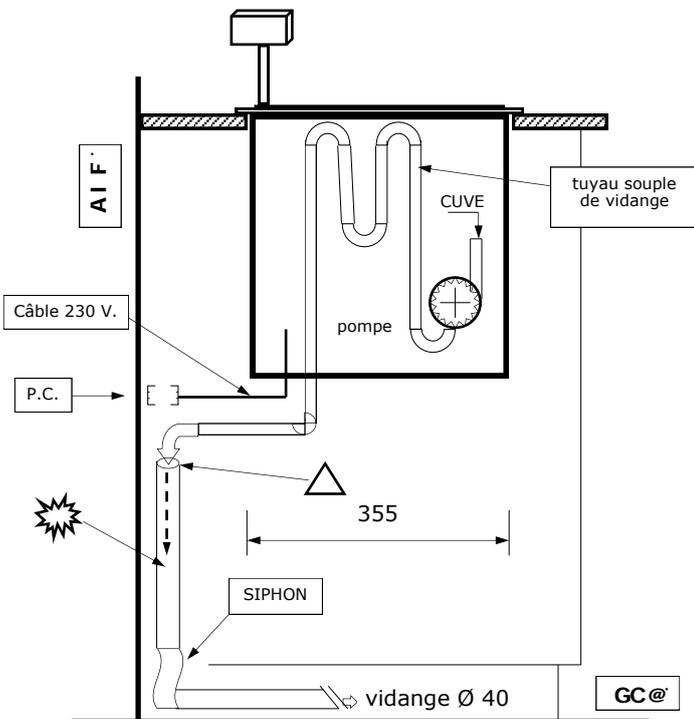
F 577CF 89A 9BH'89'@5'J =85B; 9' :

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40 fixé au mur, jusqu'à 5 cm sous l'appareil, afin de faciliter l'introduction du tuyau souple sortant de l'appareil dans le tube en PVC.

△ **@5=GG9F 'i bY'DF =G9'XE5=F { 'U'>CB7H=CB ' Xi 'HI M5I 'GCI D@9' XUb'g' 'Y'HI 69'Yb'DJ 7' XY Ø40 "**

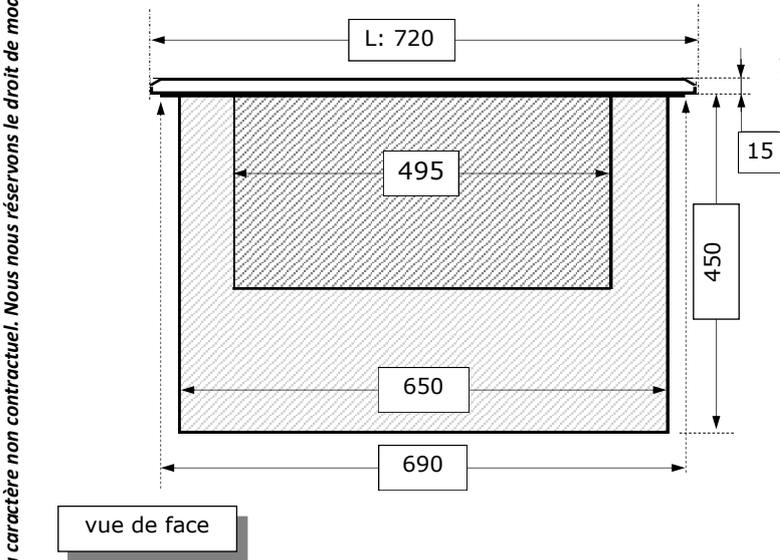
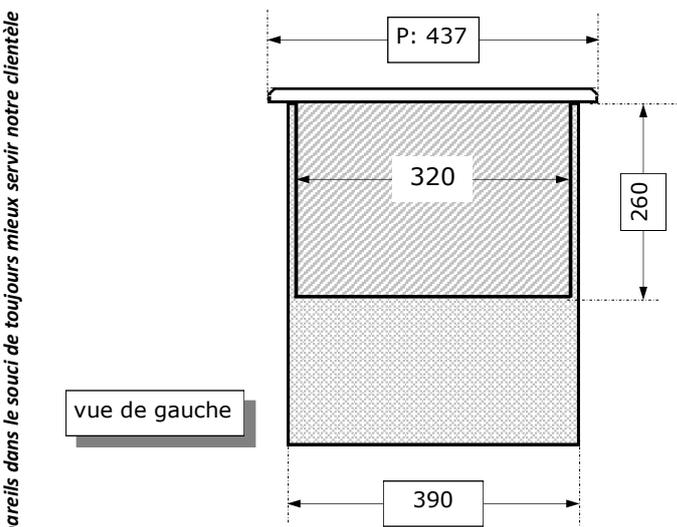
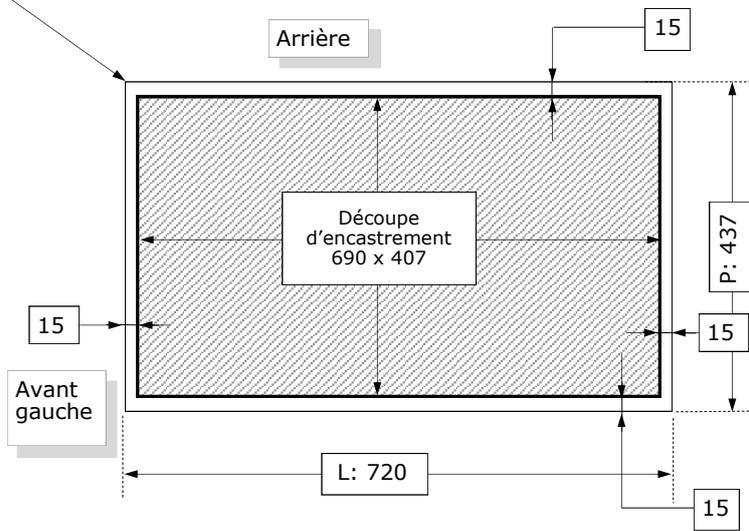
✶ **@Y' 6CI H'Xi 'HI M5I 'GCI D@9' bY' 8C=H' dUg' HCI 7<9F '@95I 'Xi 'G=D<CB'"**

(couper le tuyau pour ajuster sa longueur et si nécessaire, l'attacher par un collier serre câble pour éviter qu'il s'échappe lors de la mise sous pression de la pompe de vidange)



MODÈLES à ENCASTRER POUR CASSETTES G.M.

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15



50-A 9BH5H-CB v@97HF =EI 9 :

Découpe d'encastrement :

L: * - \$mm x P: (\$+mm

50-A 9BH5H-CB v@97HF =EI 9 :

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique femelle murale sous l'appareil, à portée de main, pour faciliter le branchement.

50-A 9BH5H-CB 9B 95I :

fA cX,, YL i b]ei Ya YbH

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27).

Se reporter page 8 du Manuel d'Implantation pour instructions de mise en service.

=L 5H-CB :

Appliquer un joint en silicone, étalé sous le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour assurer l'étanchéité et la stabilité.

F 577CF 89A 9BH 89 @5 J =85B ; 9 :

Raccorder à la vidange un tube en PVC de Ø40 fixé au mur, jusqu'à 5 cm sous l'appareil, afin de faciliter l'introduction du tuyau souple sortant de l'appareil dans le tube en PVC.



@5=GG9F i bY DF =G9 XB5 =F { "U >CB 7H-CB Xi HI M5I GCI D@9 XUbg Y HI 69 Yb DJ 7 XY Ø40 "



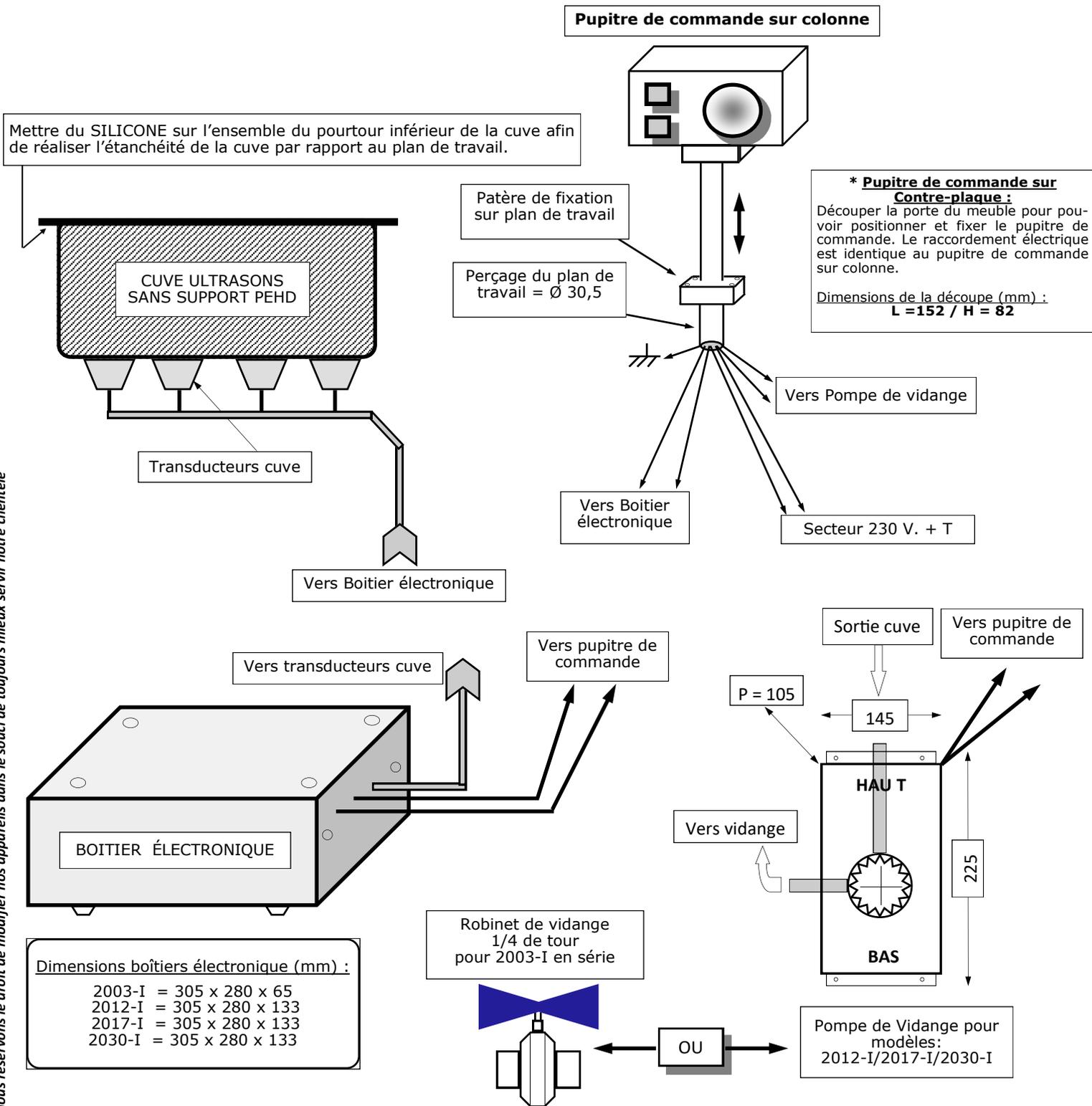
@Y 6CI H Xi HI M5I GCI D@9 bY 8C =H dUg HCI 7 < 9F @D95I Xi G=D < CB "

(couper le tuyau pour ajuster sa longueur et si nécessaire, l'attacher par un collier serre-câble pour éviter qu'il s'échappe lors de la mise sous pression de la pompe de vidange)

SONOCLEANER INCORPORABLE

2003-I / 2012-I / 2017-I / 2030-I

KIT INCORPORABLE en PIÈCES DÉTACHÉES



COTES de DÉCOUPE du PLAN de TRAVAIL :

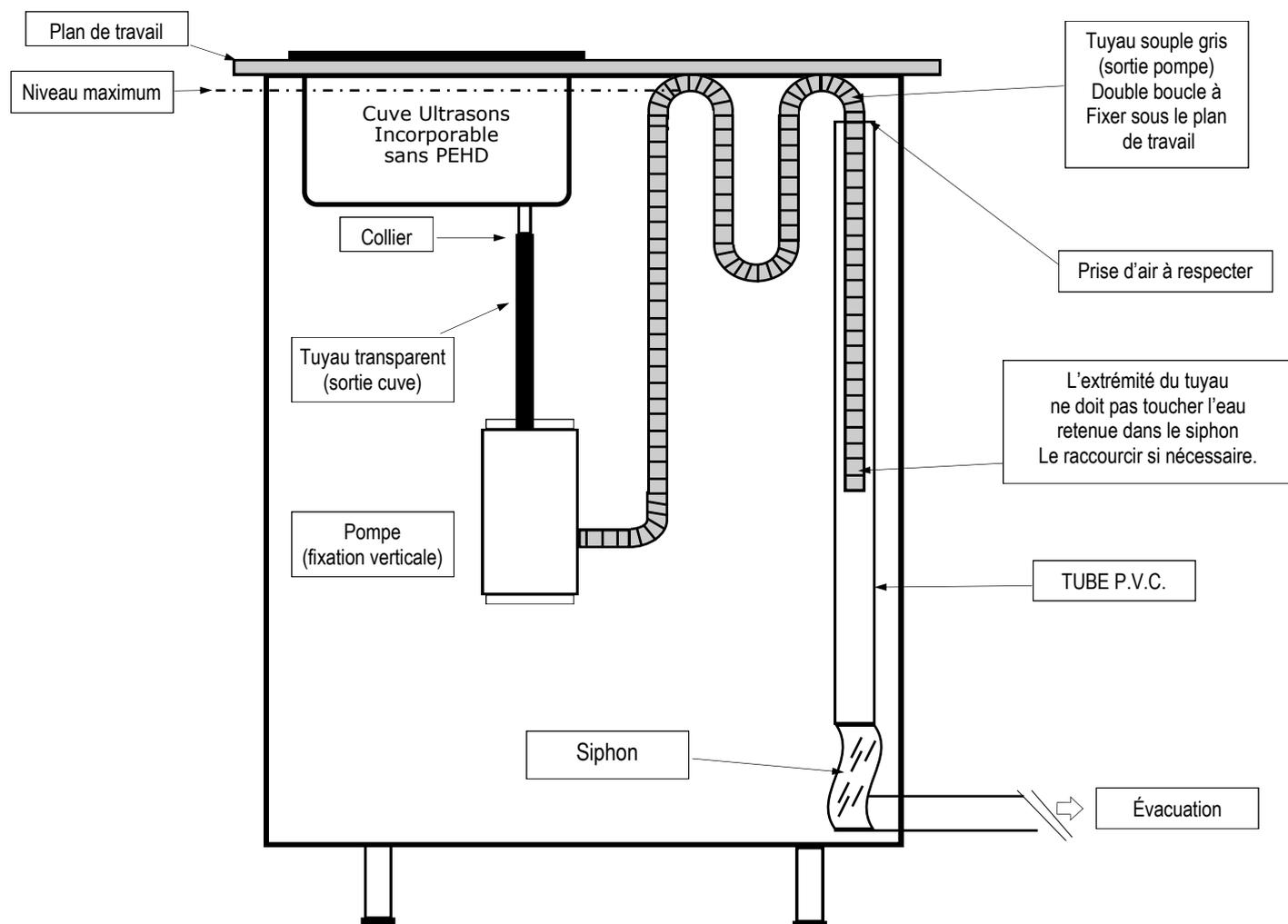
2003-I : L=305 x l=155 mm
 2012-I / 2017-I : L=335 x l=305 mm
 2030-I : L=510 x l=305 mm

COTES HORS-TOUT des CUVES :

2003-I : L=325 - l=175 - P x 100 mm
 2012-I : L=355 - l=325 - P x 150 mm
 2017-I : L=355 - l=325 - P x 200 mm
 2030-I : L=530 - l=325 - P x 200 mm

SCHÉMA DE PRINCIPE DE RACCORDEMENT DE L'ÉVACUATION PAR POMPE DES CUVES A ULTRASONS SONOCLEANER EN KIT INCORPORABLE

(MODÈLES 2012-I / 2017-I / 2030-I)

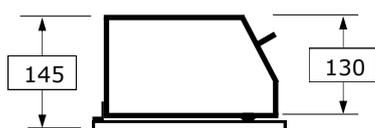
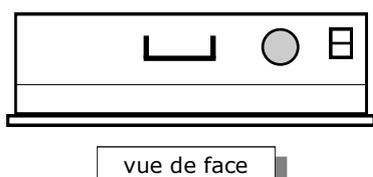
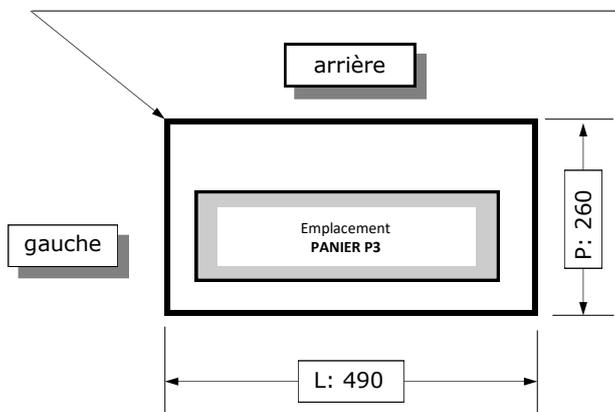


Précautions à Respecter lors de l'Installation:

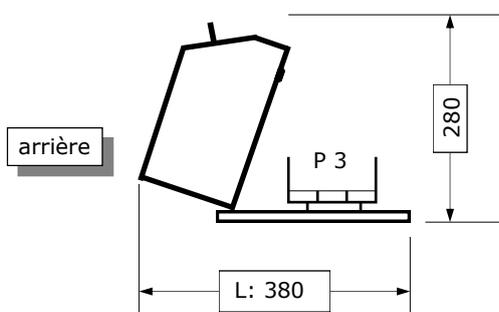
- 1) Fixer la pompe verticalement sur la paroi du meuble sous le niveau inférieur de la cuve.
- 2) Raccorder le tuyau silicone (*transparent*) de sortie de cuve sur la pompe (*éviter la formation d'une boucle*).
- 3) Disposer le tuyau gris souple le plus haut possible sous le plan de travail en respectant la double boucle.
- 4) Placer l'extrémité du tuyau souple gris dans le tube d'évacuation et le raccourcir si nécessaire pour ne pas mettre en contact avec l'eau du siphon.
- 5) Tester 2 à 3 fois la mise en eau dans la cuve pour contrôler le maintien du niveau d'eau.
- 6) **IMPORTANT** : Lors de la vidange s'assurer de l'évacuation intégrale du bain jusqu'à constater la présence d'air dans la pompe, avant la préparation d'un nouveau bain.
- 7) Il est obligatoire d'installer une protection des éléments électriques (cuve et générateur) pour protéger l'utilisateur de tout contact accidentel avec tout élément électrique que ce soit situé dans le meuble sous le plan de travail.

MODÈLE à POSER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CAPOT ÉPAISSEUR = 15 MM



vue de gauche



50-A 9BH5H-CB v@97HF =EI 9.

Le sècheur CYCLONIC ; **G** est conçu pour être posé sur une surface plane. (absence de cuve inox)

Prévoir un espace libre sur l'arrière du sècheur pour permettre l'ouverture intégrale du capot. (voir schéma ci-joint)

50-A 9BH5H-CB v@97HF =EI 9.

230 Volts + Terre sur prise 16 A
Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

Installer une prise électrique femelle à la hauteur de l'appareil sur le plan de travail ou dans le tiroir en veillant à laisser parfaitement libre le câble électrique lors de l'ouverture du tiroir.

=L 5H-CB Xi 'Gv7< 9I F.

Posé sur un plan de travail ou sur une tirette dans un meuble il est conseillé de le fixer le cas échéant par 4 vis à bois à travers le plan de travail pour assurer la stabilité de l'appareil.

DF v75I H-CB { 'DBGH5@5H-CB.

Le sècheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée. Dans le cas d'une intégration sous plan de travail dans un tiroir, ou sur une tirette il est impératif de ne pas couvrir le capot par la façade du tiroir afin d'en assurer une aération maximum.

F 97CA A 5B85H-CB.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

SÉCHEURS CYCLONIC GS 12-E & GS 17-E

MODÈLES à ENCASTRER

FICHE d'INSTALLATION

Découpe d'encastrement :

L: **350**mm x P: **325**mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm sur l'arrière du sècheur entre le bord en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche ou à droite ou sous l'espace occupé par la cuve et percer le plan de travail pour permettre le passage du câble d'alimentation situé à l'arrière du capot du sècheur.

FIXATION du SÉCHEUR:

Par joint silicone étalé sur le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour en assurer l'étanchéité.

Le cas échéant par vis à bois à travers le plan de travail pour renforcer la fixation de l'appareil.

PRÉCAUTION à l'INSTALLATION:

Le sècheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée. Dans le cas d'une intégration sous plan de travail dans un tiroir, il est impératif de ne pas couvrir le capot par la façade du tiroir afin d'en assurer une aération maximum.

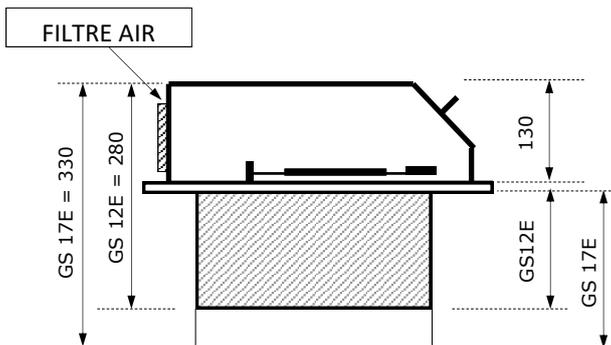
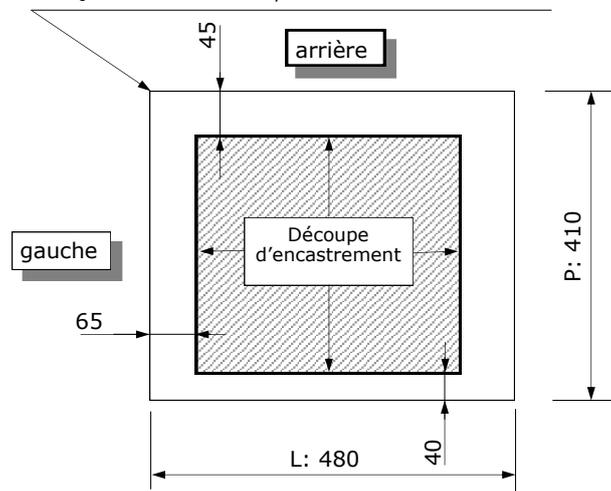
ENTRETIEN:

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

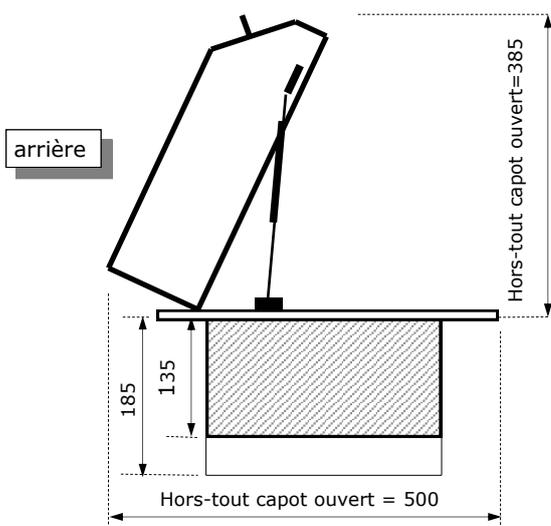
RECOMMANDATION:

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15



vue de gauche



"Gv7 < 9I F '7M@CB=7"; GF %+! '9 MODÈLE à ENCASTRER sur PLAN de TRAVAIL

: =7 < 9'XB-BGH5@@5H-CB'

Découpe d'encastrement :

L: ') \$mm x P: ' &) mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm sur l'arrière du sècheur entre le bord en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A 9BH5H-CB `v@97HF =E I 9:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche ou à droite ou sous l'espace occupé par la cuve et percer le plan de travail pour permettre le passage du câble d'alimentation situé à l'arrière du capot du sècheur.

: =L 5H-CB 'Xi 'Gv7 < 9I F :

Par joint silicone étalé sur le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour en assurer l'étanchéité.
Si nécessaire par vis à bois à travers le plan de travail pour renforcer la fixation de l'appareil.

DF v75I H-CB { `B-BGH5@@5H-CB :

Le sècheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Il n'est pas prévu pour être installé dans un tiroir ou un espace fermé.

9BH F 9H=9B :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

A C 89'8B9A D@C =:

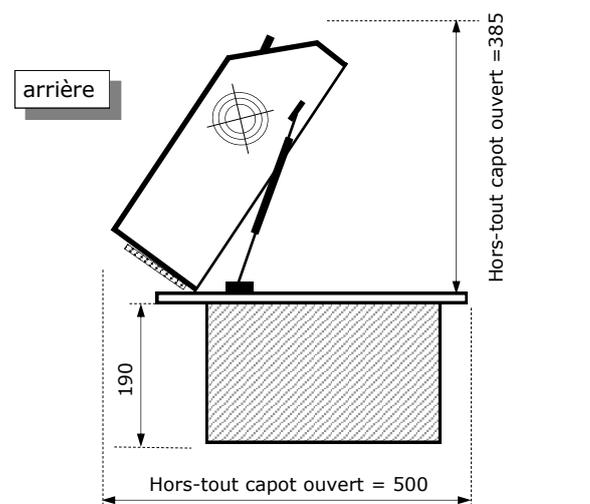
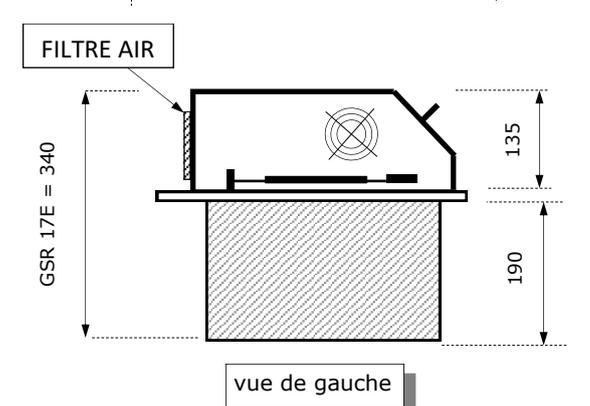
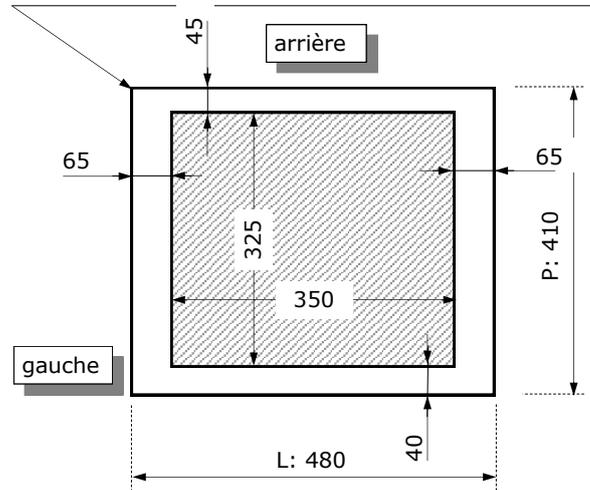
- 1) Après avoir disposé les éléments à sécher dans la cuve, fermer le capot et mettre l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du capot.
- 2) Consigner au programmateur par les touches (↑) ou (↓) la température désirée. (affichage lumineux - Température Max. 95°C)
- 3) Actionner la minuterie et sélectionner le temps de séchage nécessaire de 0 à 15 Min. La température mesurée dans la cuve s'affiche sur l'écran du régulateur.

N.B.: Dès la mise sous tension de l'appareil, la ventilation fonctionne en permanence à température ambiante. La résistance électrique de chauffage est contrôlée par le minuteur.

F 97CA A 5B85H-CB.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de

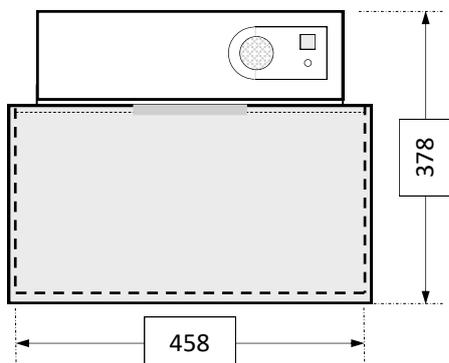
PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15



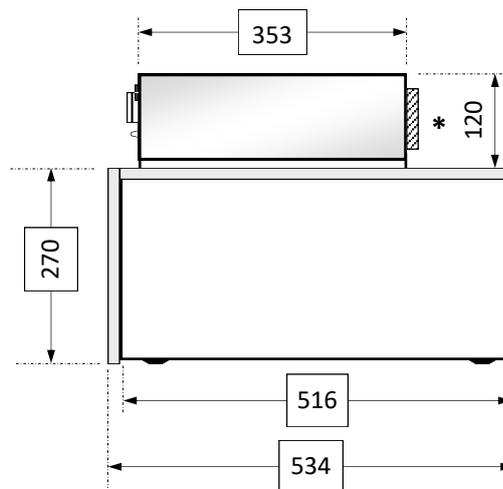
SÉCHEURS CYCLONIC GS 12-M & GS 17-M

MODÈLES pour intérieur de MEUBLE

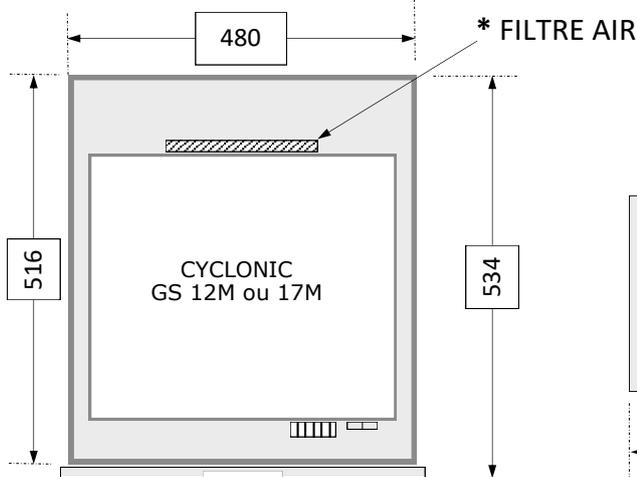
Vue de Face



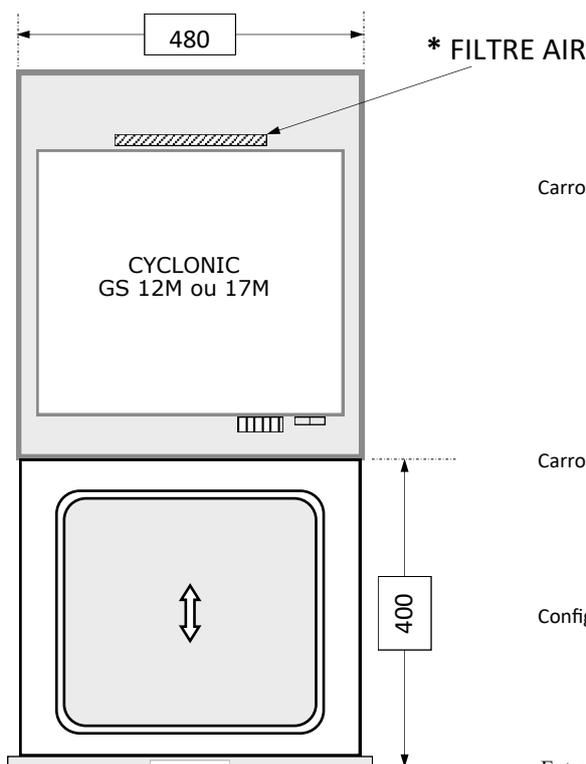
Vue de Côté



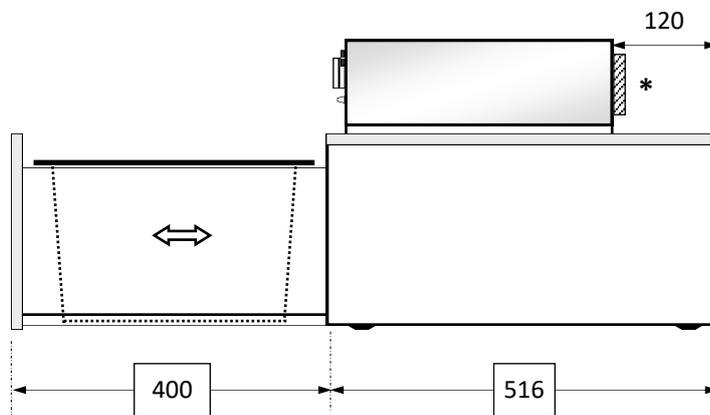
Vue de Dessus: tiroir fermé



Vue de Dessus: tiroir ouvert



Vue de Côté : tiroir ouvert

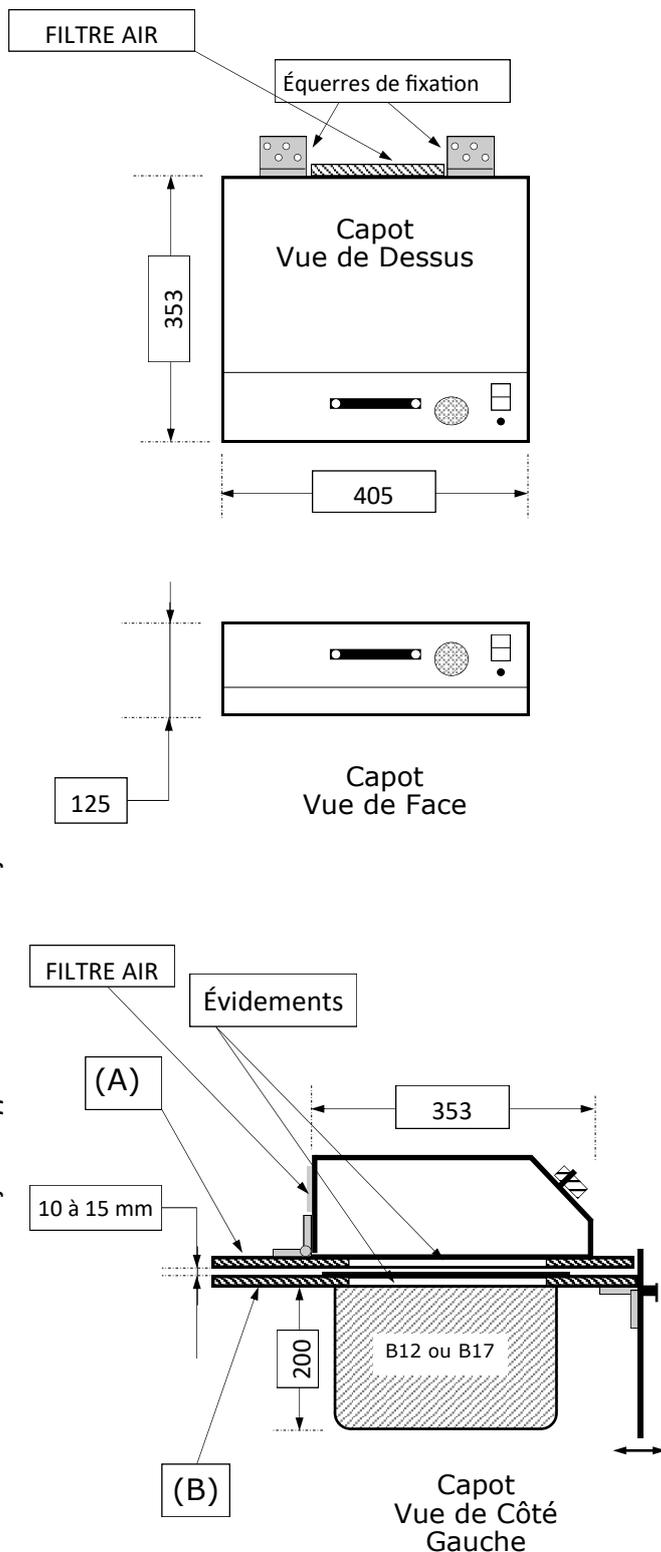


CYCLONIC GS12-M ou GS17-M

- Carrosserie supérieure:** Capot ventilateur acier inoxydable
Alimentation 230 Volts + Terre sur prise 16A.
Puissance 1000 Watts
Protection double fusibles à l'arrière
Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/6,3A.
Filtre à Air *
Minuterie 0-15 min en façade
Interrupteur M/A en façade
Voyant de mise sous tension en façade
- Carrosserie inférieure** Coffre en acier électro-zingué Ral. 9002
Tiroir équipé d'un bac inox en 13L. ou 17L.
Façade tiroir en matériau P.E.H.D. blanc
Fixation OBLIGATOIRE du coffre par 4 vis à l'intérieur sous le tiroir escamotable
- Configuration d'installation :** Destiné à être installé dans un meuble de 500 mm de large minimum sous plan de travail ou en colonne avec la soudeuse et le stérilisateur. Peu également se poser sur un plan de travail mais il est obligatoire de le fixer ou de le lester.
- Entretien:** Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

SÉCHEURS CYCLONIC GS 12-i & GS 17-i

MODÈLES à INCORPORER



FICHE d'INSTALLATION

Découpe de l'évidement support capot (A)
L: **335**mm x P: **305**mm

Découpe de l'évidement de la tirette support cuve (B)
L: **335**mm x P: **305**mm

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/6,3A.

Installer une prise électrique femelle murale dans l'espace occupé par le sécheur.

FIXATION DU SECHEUR :

La fixation du sécheur est effectuée à l'aide des équerres situées à l'arrière du capot. Il est conseillé de monter l'ensemble sur une tirette coulissante (A) afin d'accéder facilement au filtre disposé à l'arrière du capot.

La fixation de la cuve inox est à prévoir sur une tirette coulissante (B) qui sera habillée d'une façade comme pour un tiroir.

La largeur des deux tirettes sera fonction du meuble dans lequel sera installé le sécheur.

PRÉCAUTIONS à l'INSTALLATION :

Le sécheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Laisser un espace au-dessus du capot de 40 mm minimum.

Il est impératif de ne pas couvrir le capot par la façade du tiroir afin d'en assurer une aération maximum.

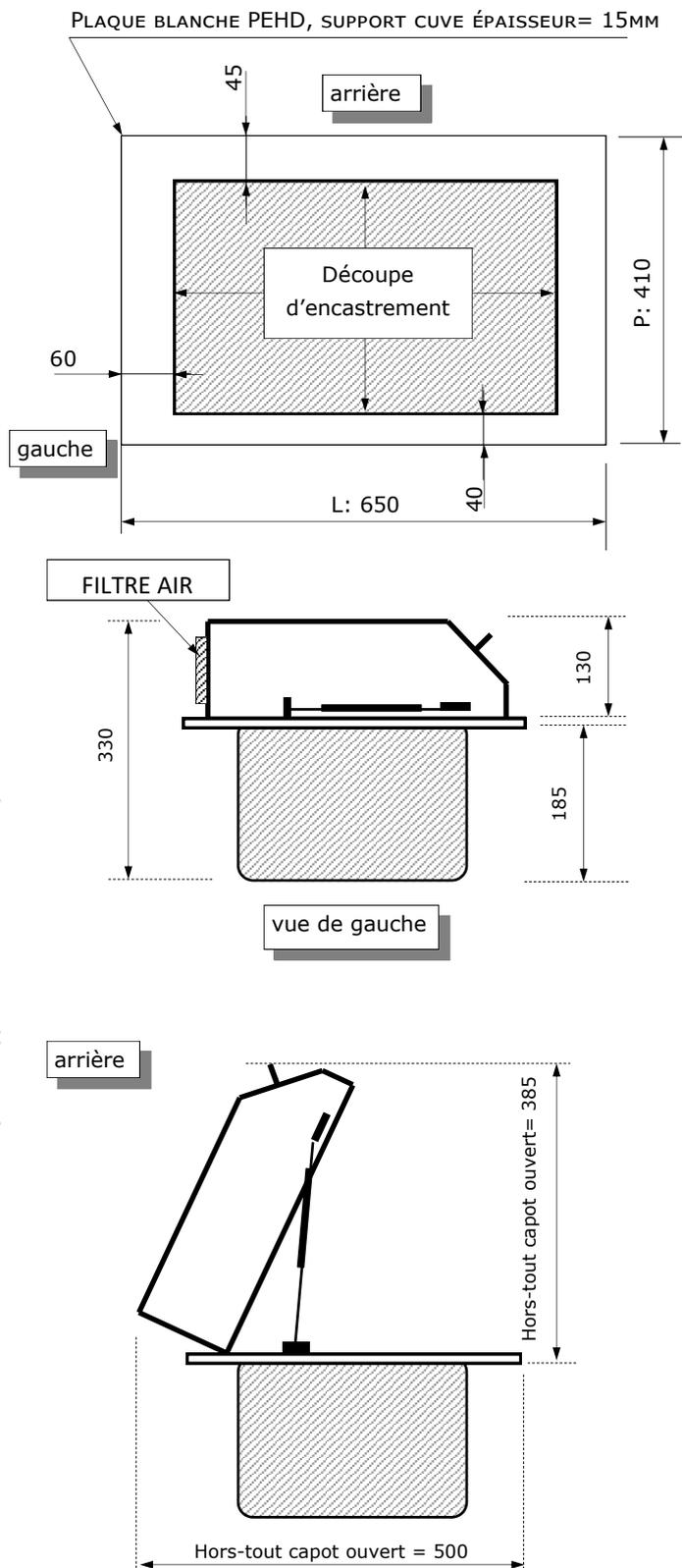
ENTRETIEN :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

RECOMMANDATION:

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

Gv7 < 9I F 7M @CB=7 ; G' \$! 9 MODÈLE à ENCASTRER



: =7 < 9 XDBGH5 @5H=CB

Découpe d'encastrement :

L:) ' \$ mm x P: ' &) mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm sur l'arrière du sècheur entre le bord en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5 @-A 9BH5H=CB v @97HF =E I 9.

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche ou à droite ou sous l'espace occupé par la cuve et percer le plan de travail pour permettre le passage du câble d'alimentation situé à l'arrière du capot du sècheur.

: =L 5H=CB Xi Gv7 < 9I F.

Par joint silicone étalé sur le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour en assurer l'étanchéité. Si nécessaire, par vis à bois à travers le plan de travail pour renforcer la fixation de l'appareil.

DF v75I H=CB { DBGH5 @5H=CB.

Le sècheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Dans le cas d'une intégration sous plan de travail dans un tiroir, il est impératif de ne pas couvrir le capot du sècheur par la façade du tiroir afin d'assurer une aération maximum.

9BH F 9H=9B.

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

F 97CA A 5B85H=CB.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

Gv7 < 9I F 7M @CB = 7 ; GF ' \$! 9

MODÈLE à ENCASTRER sur PLAN de TRAVAIL

: = 7 < 9 XDBGH5 @ 5H = CB

Découpe d'encastrement :

L:) ' \$ mm x P: ' &) mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm sur l'arrière du sécheur entre le bord en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5 @ - A 9BH5H = CB v @ 97HF = E I 9 :

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche ou à droite ou sous l'espace occupé par la cuve et percer le plan de travail pour permettre le passage du câble d'alimentation situé à l'arrière du capot du sécheur.

: = L 5H = CB Xi Gv7 < 9I F :

Par joint silicone étalé sur le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour en assurer l'étanchéité.

Si nécessaire, par vis à bois à travers le plan de travail pour renforcer la fixation de l'appareil.

DF v 75I H = CB { DBGH5 @ 5H = CB :

Le sécheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Il n'est pas prévu pour être installé dans un tiroir ou un espace fermé.

9BH F 9H = 9B :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

AC 89 ' 8BA D @ C = :

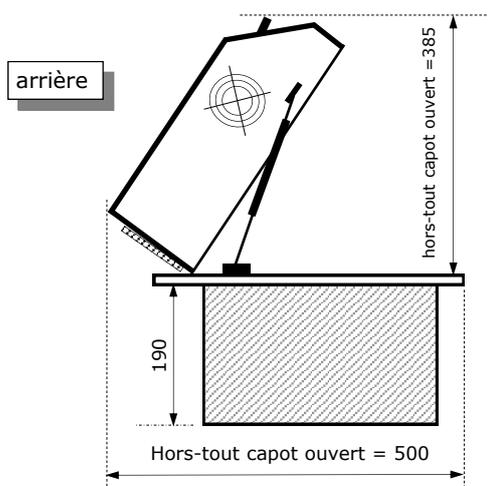
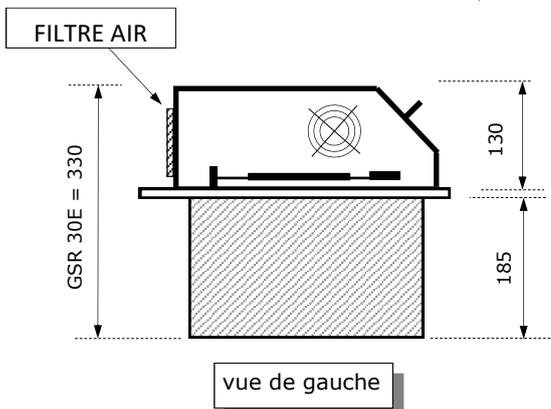
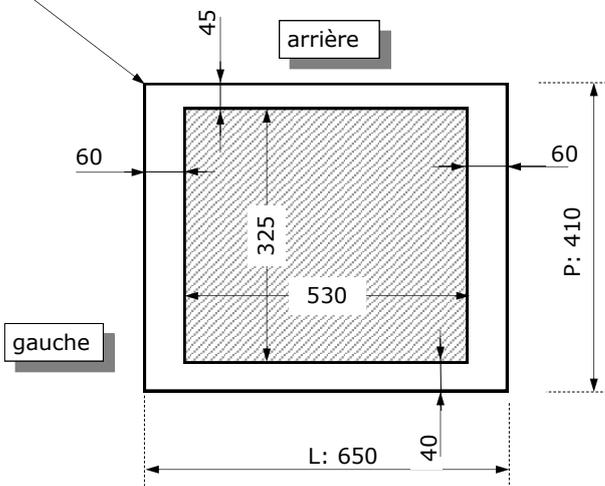
- 1) Après avoir disposé les éléments à sécher dans la cuve, fermer le capot et mettre l'appareil sous tension à l'aide l'interrupteur. situé à l'arrière droit du capot.
- 2) Consigner au programmeur par les touches (▲) ou (▼) la température désirée. (affichage lumineux -Température Max. 95°C)
- 3) Actionner la minuterie et sélectionner le temps de séchage nécessaire de 0 à 15 Min. La température mesurée dans la cuve s'affiche sur l'écran du régulateur.

N.B. : Dès la mise sous tension de l'appareil, la ventilation fonctionne en permanence à température ambiante. La résistance électrique de chauffage est contrôlée par le minuteur.

F 97CA A 5B 85H = CB.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SÉCHEUR CYCLONIC GS 30-EK7

MODÈLE à ENCASTRER POUR CASSETTES G.M.

FICHE d'INSTALLATION

Découpe d'encastrement :

L: **600** mm x P: **380** mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm sur l'arrière du sécheur entre le bord en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

Installer une prise électrique femelle murale sous le plan de travail à gauche ou à droite ou sous l'espace occupé par la cuve et percer le plan de travail pour permettre le passage du câble d'alimentation situé à l'arrière du capot du sécheur.

FIXATION du SÉCHEUR:

Par joint silicone étalé sur le pourtour inférieur du support blanc en PEHD pour en assurer l'étanchéité.

Si nécessaire, par vis à bois à travers le plan de travail pour renforcer la fixation de l'appareil.

PRÉCAUTION à l'INSTALLATION:

Le sécheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Dans le cas d'une intégration sous plan de travail dans un tiroir, il est impératif de ne pas couvrir le capot du sécheur par la façade du tiroir afin d'assurer une aération maximum.

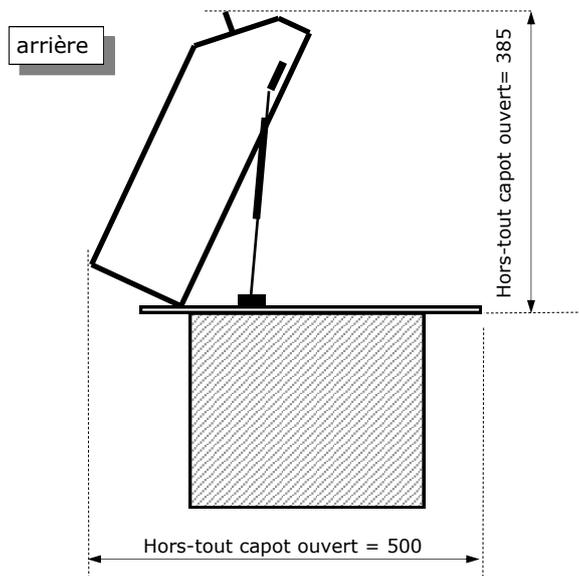
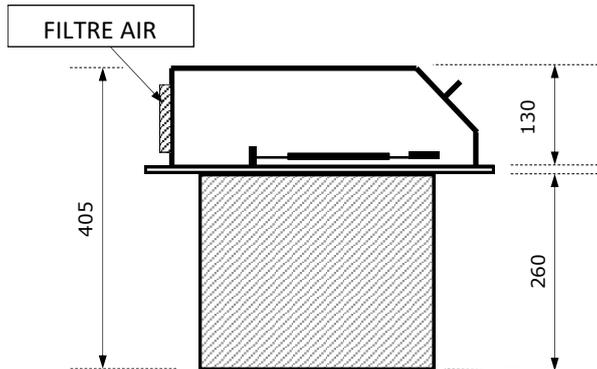
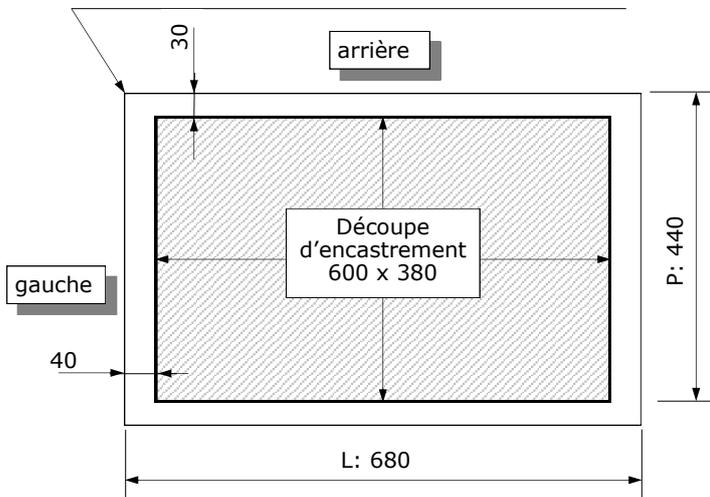
ENTRETIEN:

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

RECOMMANDATION:

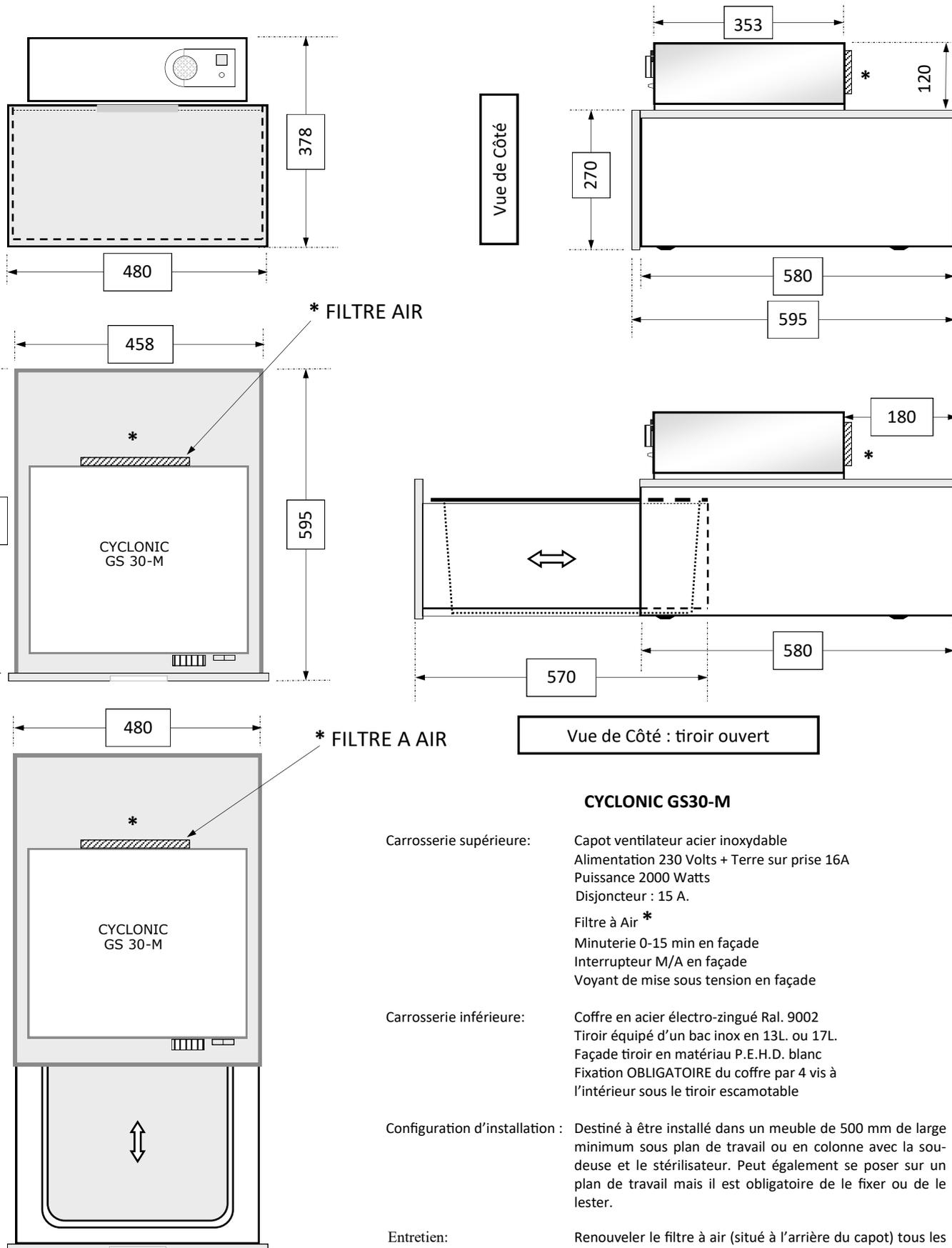
Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR= 15MM



SÉCHEUR CYCLONIC GS 30-M

MODÈLES pour intérieur de MEUBLE



CYCLONIC GS30-M

Carrosserie supérieure: Capot ventilateur acier inoxydable
 Alimentation 230 Volts + Terre sur prise 16A
 Puissance 2000 Watts
 Disjoncteur : 15 A.
 Filtre à Air *
 Minuterie 0-15 min en façade
 Interrupteur M/A en façade
 Voyant de mise sous tension en façade

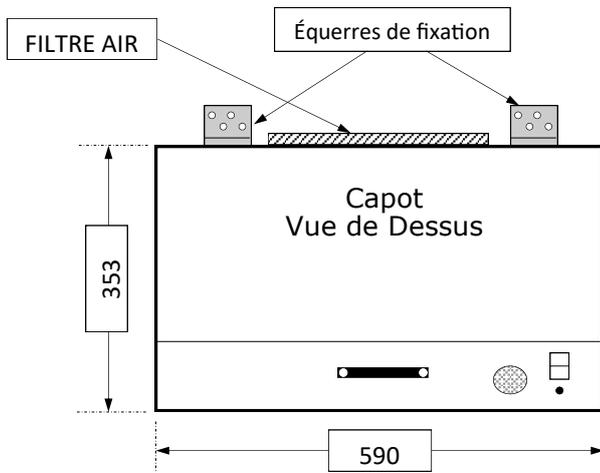
Carrosserie inférieure: Coffre en acier électro-zingué Ral. 9002
 Tiroir équipé d'un bac inox en 13L. ou 17L.
 Façade tiroir en matériau P.E.H.D. blanc
 Fixation OBLIGATOIRE du coffre par 4 vis à l'intérieur sous le tiroir escamotable

Configuration d'installation : Destiné à être installé dans un meuble de 500 mm de large minimum sous plan de travail ou en colonne avec la soudeuse et le stérilisateur. Peut également se poser sur un plan de travail mais il est obligatoire de le fixer ou de le lester.

Entretien: Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

GV7 < 9I F 7M @CB=7 ; G' \$!]

MODÈLE à INCORPORER



: =7 < 9' XDBGH5 @5H=CB .

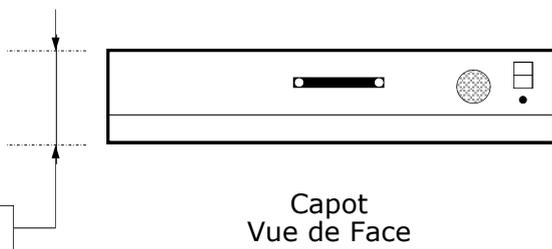
Découpe de l'évidement support capot (A)
L:) %\$ mm x P: ' \$) mm

Découpe de l'évidement de la tirette support cuve (B)
L:) %\$ mm x P: ' \$) mm

5 @-A 9BH5H=CB `v @97HF =E I 9 .

230 Volts + Terre sur prise 16 A.
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

Installer une prise électrique femelle murale dans l'espace occupé par le sècheur.



: =L 5H=CB 8I 'G97 < 9I F .

La fixation du sècheur est effectuée à l'aide des équerres situées à l'arrière du capot. Il est conseillé de monter l'ensemble sur une tirette coulissante (A) afin d'accéder facilement au filtre disposé à l'arrière du capot.

La fixation de la cuve inox est à prévoir sur une tirette coulissante (B) qui sera habillée d'une façade comme pour un tiroir.

La largeur des deux tirettes sera fonction du meuble dans lequel sera installé le sècheur.

DF v75I H=CB { `DBGH5 @5H=CB .

Le sècheur doit impérativement être installé dans une zone bien ventilée.

Laisser un espace au dessus du capot de 40 mm minimum.

Il est ja d'fUHZ de bY' dUg' Vei j f]f le capot par la façade du tiroir afin d'en assurer une aération maximum.

9BHF 9H=9B .

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

F 97CA A 5B85H=CB.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

Raccordement de la vidange à l'évacuation

1. Ouvrir le flasque arrière de l'appareil

(Ne s'applique pas pour les appareils DYNASEPT® et SNC CLINIC)



2. Sortir l'intégralité du tuyau de vidange

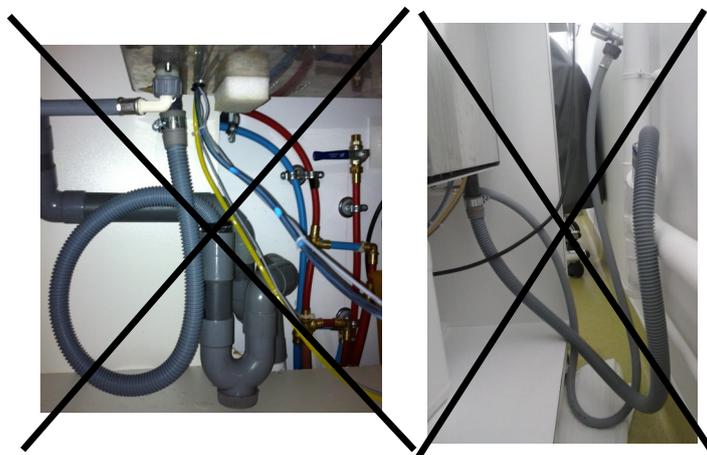
(Ne s'applique pas pour les appareils DYNASEPT® et SNC CLINIC. Raccorder le tuyau d'évacuation directement sur le raccord en PVC sortant de l'appareil)



3. Positionner le tuyau de vidange dans l'évacuation des eaux usées

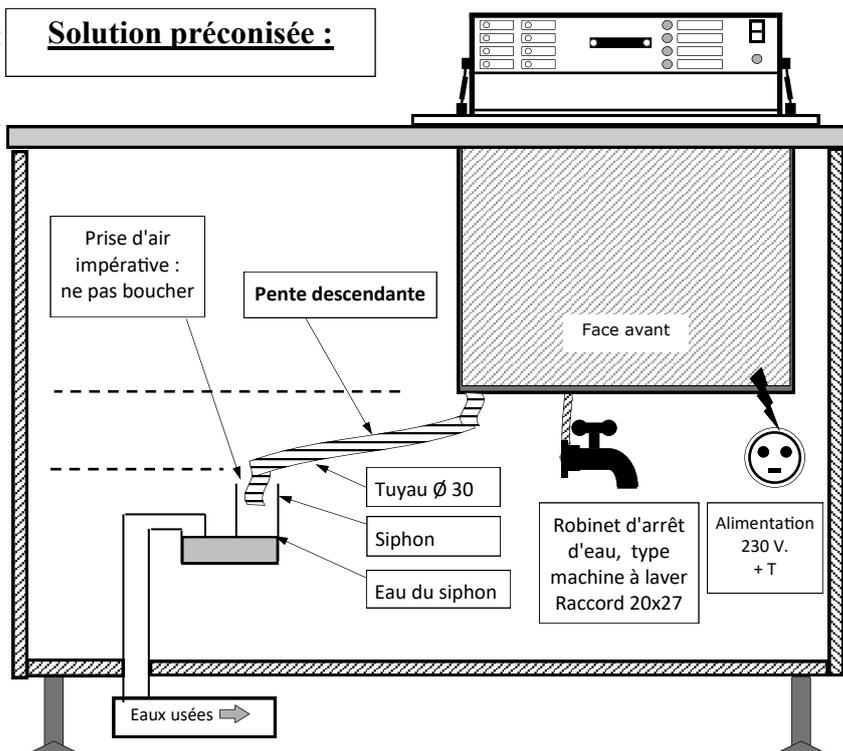


Raccordement **CONFORME**



Raccordements **NON CONFORMES**

Solution préconisée :



INSTALLATION DE LA VIDANGE

- ▶ Le tuyau d'évacuation Ø30 doit être en PENTE DESCENDANTE constante jusqu'à l'évacuation.
(Le tuyau ne doit pas remonter au-dessus du niveau de la sortie de la cuve ni faire de boucle - Raccourcir le tuyau si nécessaire)
- ▶ Le tuyau d'évacuation doit avoir une prise d'air au niveau du siphon.
- ▶ Le tuyau de vidange ne doit pas toucher le niveau d'eau du siphon (raccourcir le tuyau si nécessaire).

L'ensemble des paramètres doit être respecté afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil

GB7 %&! 9! '=BGH5@@5H=CB 9H'A =G9'9B 'G9F J =79

: =7< 9'XB-BGH5@@5H=CB ''

8v7CI D9'8f9B75GHF 9A 9BH: L=) \$+mm x P= (\$+mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A 9BH5H=CB 'v@97HF =E I 9'.'

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Porte fusibles à l'arrière du capot.

Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

5@-A 9BH5H=CB '9B '95I .'

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

J =85B; 9'.

Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=A DCF H5BH. ' le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange sans étanchéité.

9b 'Ui W/b 'Wg 'Y 'h n'Ui 'XY' j]XUb[Y 'bY 'Xc]h fYa cbhYf 'Ui 'XYggi g Xi 'ZcbX 'Xi 'W | gg]g XY 'fddUfY] 'fDU[Y '&* L''

J c'i a Y'XB'Ui 'consommé par bain en mode automatique = - ''JhYg

=BGH5@@5H=CB ''.

Installer dans un meuble au sol de 60 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

F 577CF 89A 9BHG'.

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

>Ui bY pour DFC7@95B - 6'Yi pour 8D<&%

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A =G9'9B 'G9F J =79'.

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

: cbV]cbbYa Ybh'Yb 'WVW 'Ui hca U]ei Y'.' (bouton poussoir « CYCLE AUTOMATIQUE »)

- ▶ Vidange
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
 - ▶ Séchage par air chaud = 15 min
- (Durée totale du cycle automatique ≈ 55 min)

: cbV]cbbYa Ybh'Yb 'WVW 'a Ubi Y'!' (boutons poussoirs)

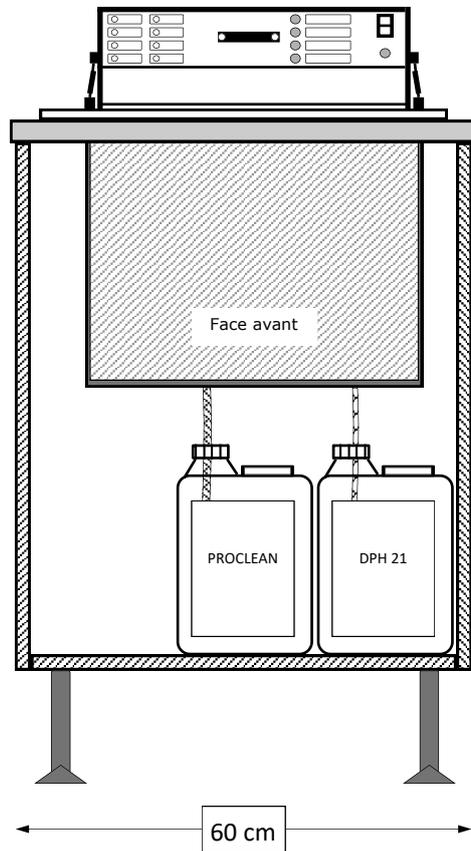
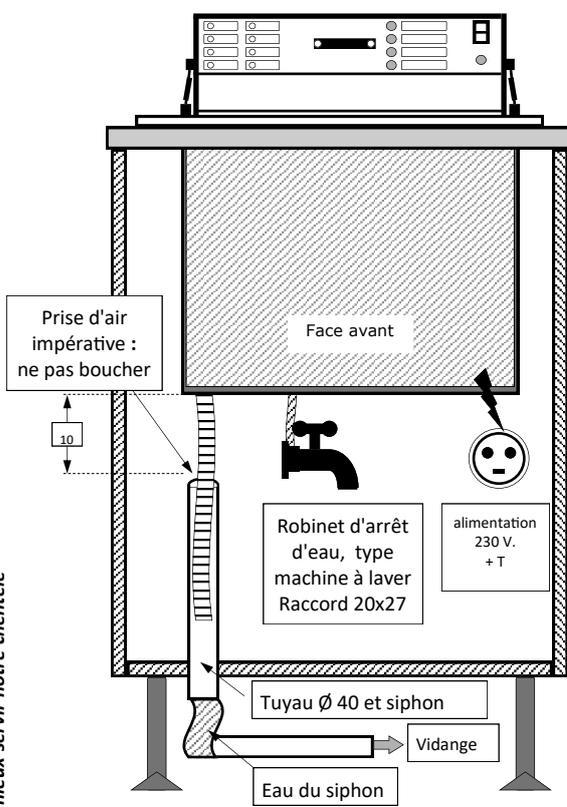
- ▶ "F 9A D@GG5; 9'95I " : commande le remplissage en eau claire de la cuve
- ▶ "I @HF 5GCBG" : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ "J =85B; 9" : commande la vidange du bain
- ▶ "Gv7<5; 9" : commande 7 min de séchage en air chaud.

B6. Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

9B : =B '89'A =G9'9B 'G9F J =79' @5-GG9F '@f5DD5F 9=@'9B 'vH5H'89'DF CDF 9Hv' (cuve rincée et essuyée - capot propre)

9BHf 9H=9B'.

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

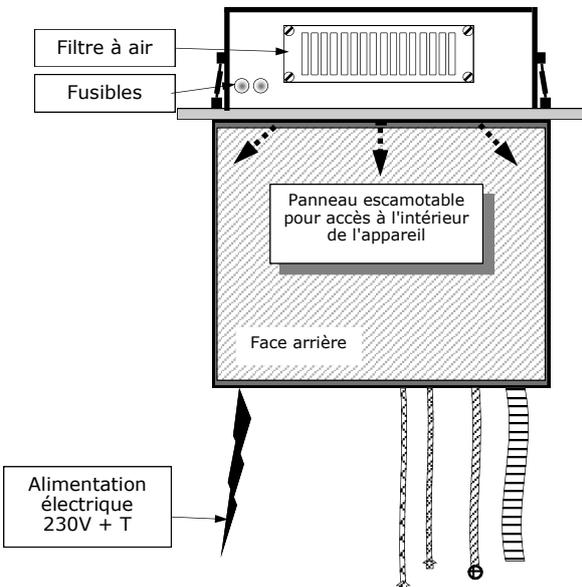
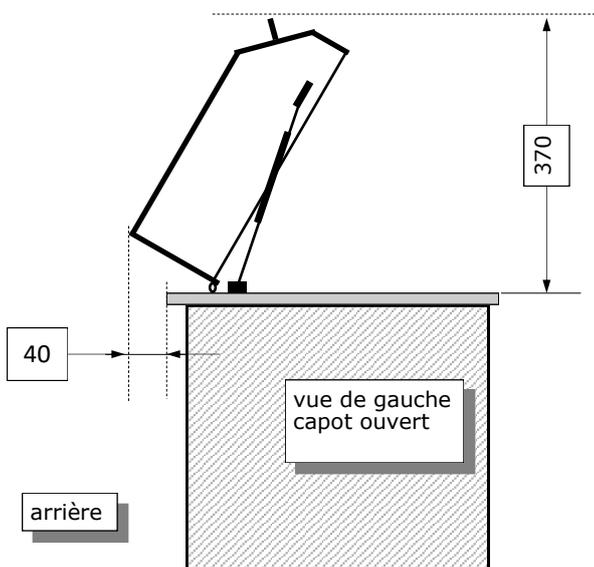
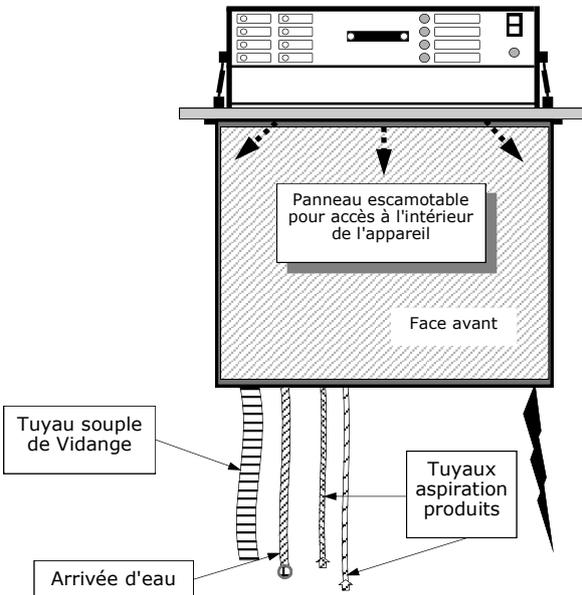
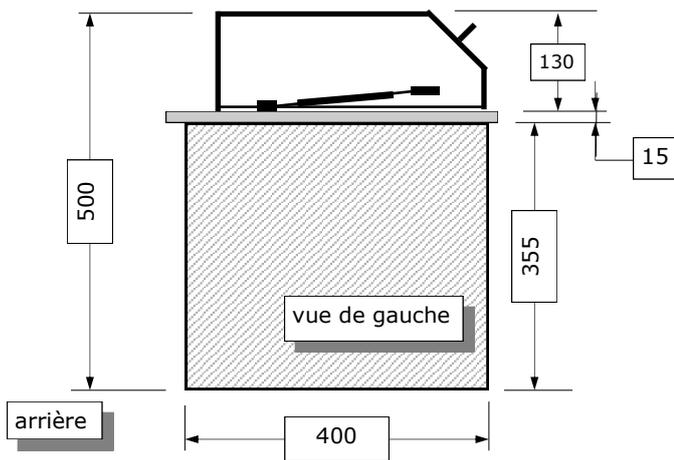
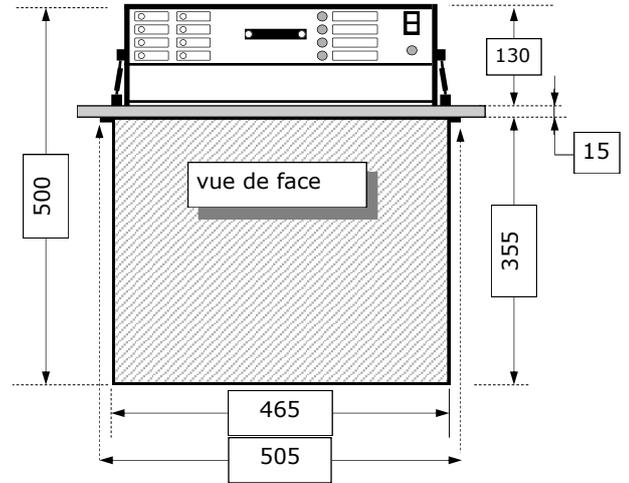
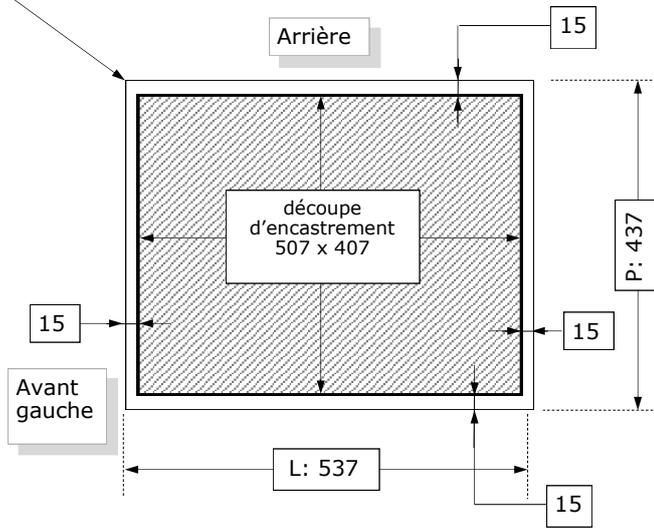


Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SNC 17-E

MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



: =7 < 9'XB'BGH5@@5H=CB''

8v7CI D9'8f9B75GHF 9A 9BH: L=) \$+mm x P= (\$+mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A 9BH5H=CB v@97HF =E I 9. 230 Volts + Terre sur prise 16 A. Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan). Porte fusibles à l'arrière du capot.

Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

5@-A 9BH5H=CB '9B '95I . Eau froide du réseau d'eau potable. Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

J =85B; 9. Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=A DCF H5BH. le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange sans étanchéité.

9b'Ui W'b'Wg'Y'hi m'Ui 'XY'j]XUb[Y'by'Xc]h fYa cbh'f'Ui 'XY'ggi g'Xi 'Zcb'X'Xi 'W| gg]g'XY'f'UddUFY] 'fDU[Y'&'t"

J c'i a Y'XDUi 'consommé par bain en cycle automatique = - '']fYg

IBGH5@@5H=CB'.

Installer dans un meuble au sol de 60 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

F 577CF 89A 9BHG'.

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

>Ui b'Y pour DFC7@95B - 6'Yi pour 8D< &%! 'HfUbgdUFYbh'pour '89H9F 65?H®.

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A =G9'9B 'G9F J =79'.

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

: cbW]cbbYa Ybh'Yb 'W'W'Ui hca U]ei Y'. (bouton poussoir « CYCLE AUTOMATIQUE »)

- ▶ Vidange
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
- ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
- ▶ Séchage par air chaud = 15 min
(Durée totale du cycle automatique ≈ 55 min)

: cbW]cbbYa Ybh'Yb 'W'W'a Ubi Y'. (boutons poussoirs)

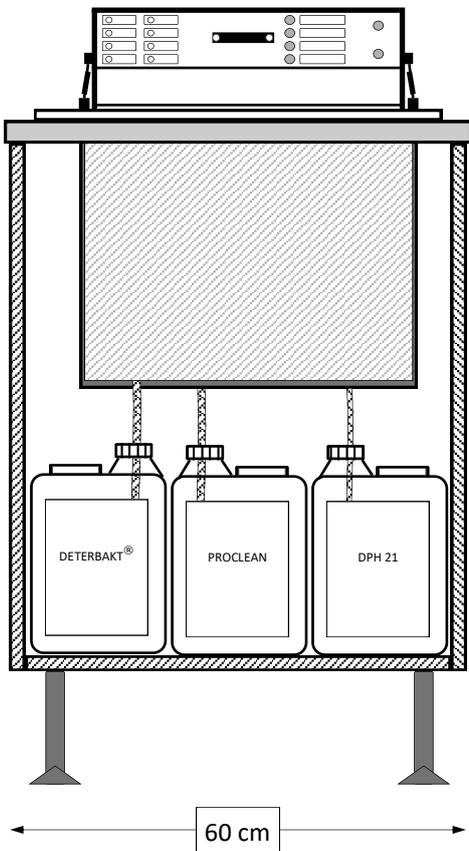
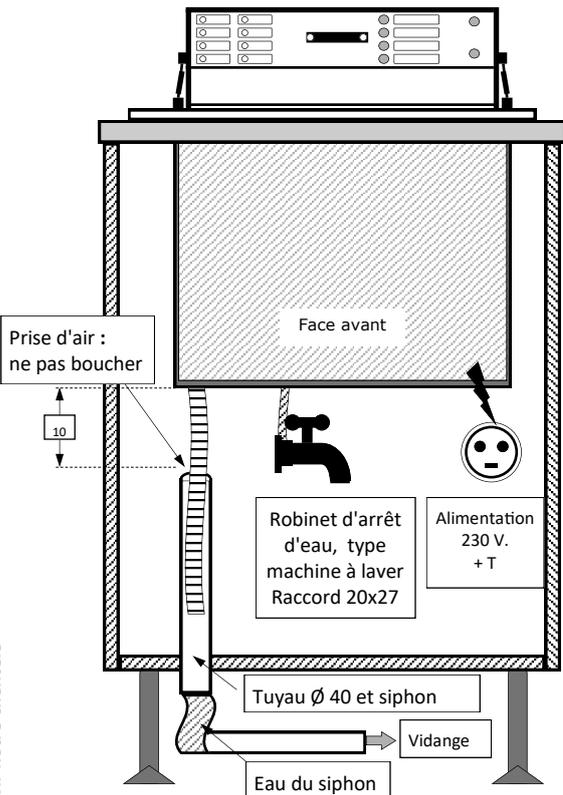
- ▶ "DF 989G=B: 97H=CB": commande le remplissage de la cuve en eau claire + produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.
- ▶ "F 9A D@GG5; 9'95I " : commande le remplissage en eau claire de la cuve
- ▶ "I @HF 5GCBG" : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ "J =85B; 9" : commande la vidange du bain
- ▶ "Gv7<5; 9" : commande 7 min de séchage en air chaud.

B6. Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

9B : =B '89'A =G9'9B 'G9F J =79z @5=GG9F '@f5DD5F 9=@9B 'vH5H'89'DF CDF 9Hv' (cuve rincée et essuyée - capot propre)

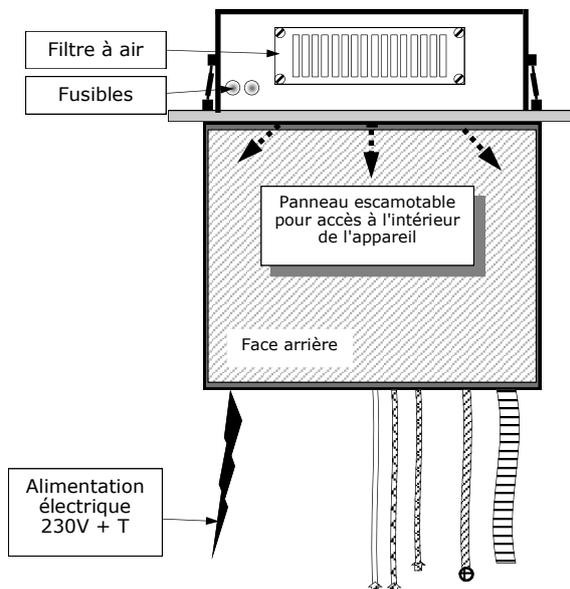
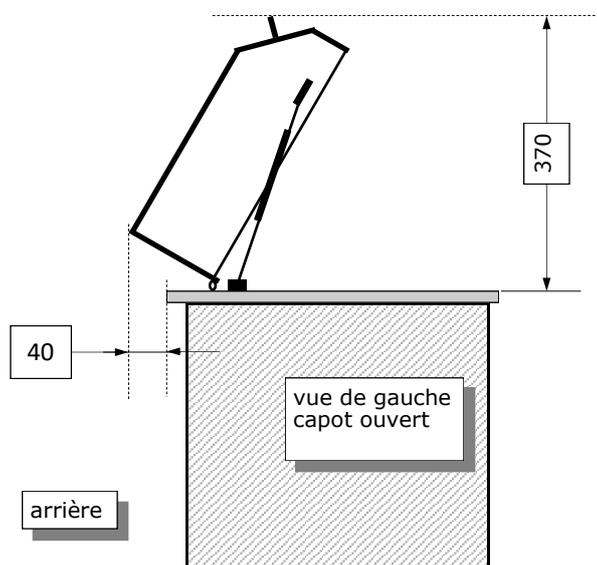
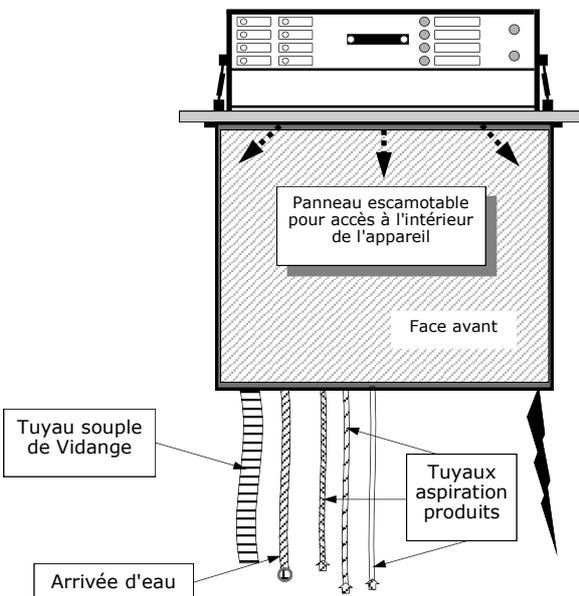
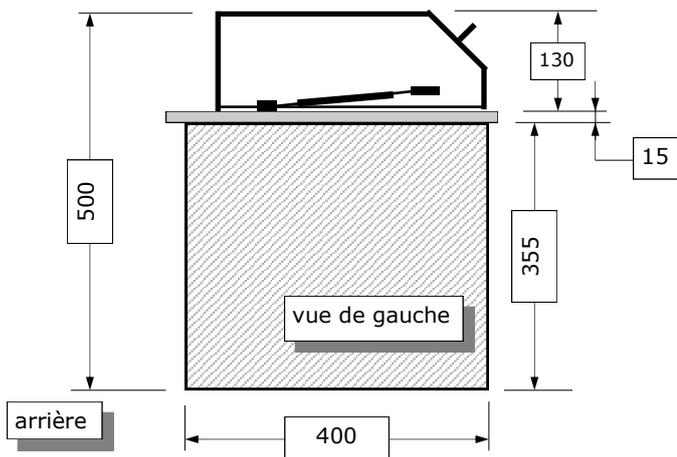
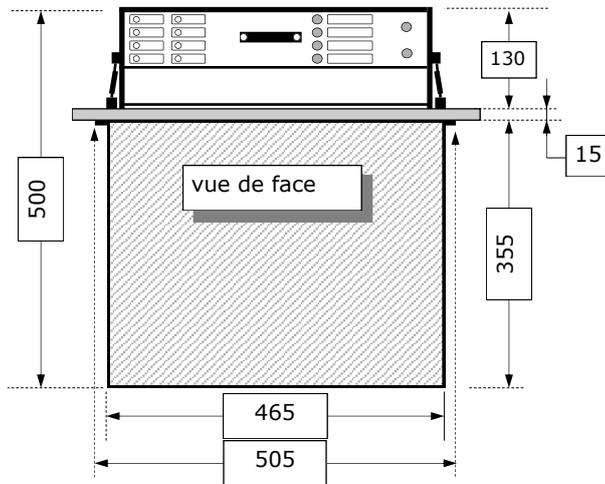
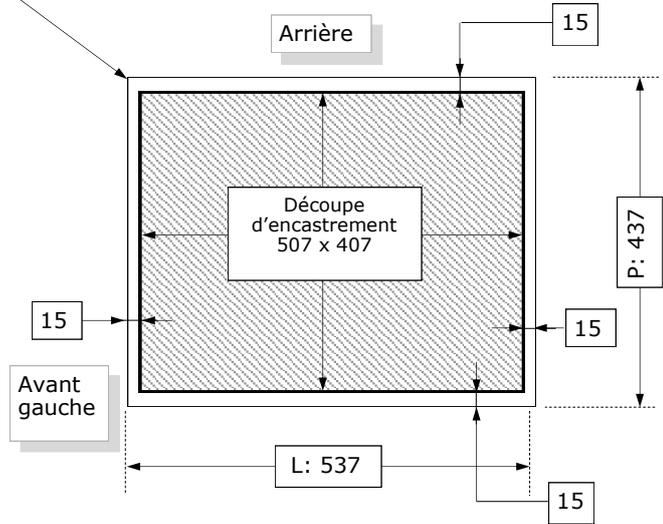
9BHF 9H=9B'.

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.



SNC 17-ED MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

GB7 %+! 9? + ! =BGH5@@5H=CB 9H'A =G9'9B 'G9F J =79

: =7< 9'XB BGH5@@5H=CB

8v7CI D9'8f9B 75GHF 9A 9BH:
L=) \$+mm x P= (\$+mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A 9BH5H=CB v@97HF =E I 9. :
230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).
Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

5@-A 9BH5H=CB 9B 95I . :

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

J =85B; 9. Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=A DCF H5BH. le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange sans étanchéité.

9b Ui Wb Wlg Y hi nUi XY j XUB[Y bY Xc]h fYa cbhYf Ui XYggi g Xi ZcbX Xi W | ggJg XY fuddUFY] fDU[Y * L"

J c'i a Y XBUi consommé par bain en cycle Panier = -]hfYg

J c'i a Y XBUi consommé par bain en cycle Casette = &\$]hfYg

=BGH5@@5H=CB :

Installer dans un meuble au sol de 60 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

F 577CF 89A 9BHG :

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

>Ui bY pour DFC7@95B - 6 Yi pour 8D< &%

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A =G9'9B 'G9F J =79 :

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

: cbV]cbbYa YbhYb VVVW Ui hca U]ei Y . (bouton poussoir "PANIER" ou "CASSETTE")

▶ Vidange

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons

▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21

▶ Séchage par air chaud = 21 min (cycle "PANIER") / 32 min (cycle "CASSETTE")

(Durée totale du cycle automatique "PANIER" ≈ 55 min)

(Durée totale du cycle automatique "CASSETTE" ≈ 75 min)

: cbV]cbbYa YbhYb VVVW a Ubi Y . (boutons poussoirs)

▶ "F 9A D@GG5; 9'95I " : commande le remplissage en eau claire de la cuve :

1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"

2^{ème} impulsion (une fois le niveau "PANIER" atteint) = jusqu'au niveau "CASSETTE"

▶ "I @HF 5GCBG" : commande 7 min d'ultrasons

▶ "J =85B; 9" : commande la vidange du bain

▶ "Gv7<5; 9" : commande 7 min de séchage en air chaud.

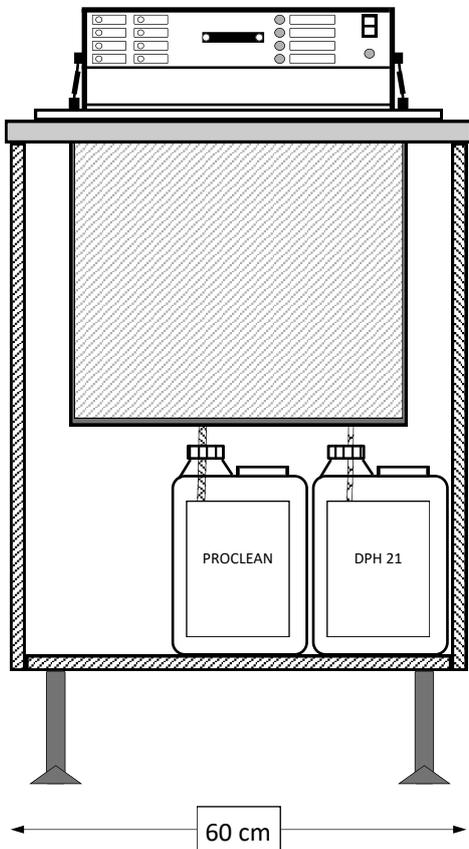
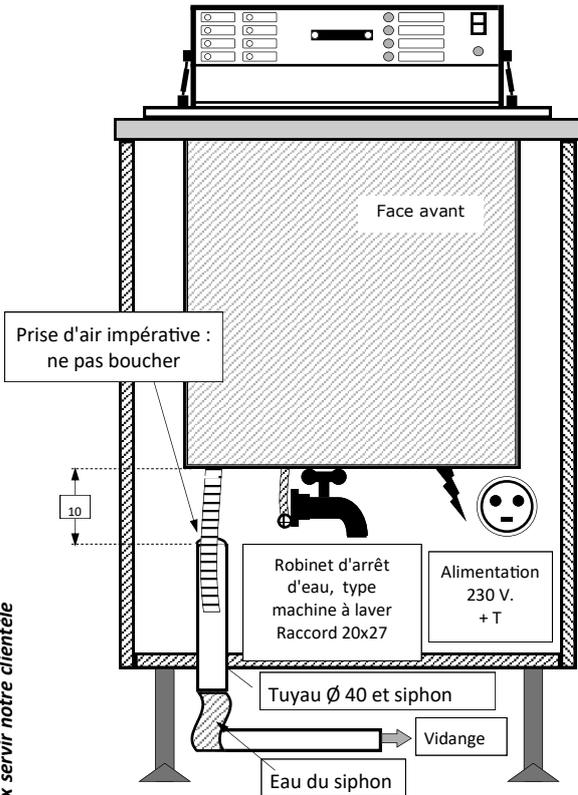
B.6. Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

9B : =B 89'A =G9'9B 'G9F J =79' @5-GG9F @5DD5F 9=@ 9B vH5H'89' DF CDF 9Hv
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

9BHf 9H=9B :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle



GB7 %+! 98? + ! '=BGH5@@5H=CB '9H'A =G9'9B 'G9F J =79

: =7 < 9 'XDBGH5@@5H=CB '

8v7CI D9'8f9B75GHF 9A 9BH:

L=) \$+mm x P= (\$+mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A 9BH5H=CB 'v@97HF =E I 9. 230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

5@-A 9BH5H=CB '9B '95I . Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

J =85B; 9. Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=A DCFH5BH. le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange sans étanchéité.

9b 'U i W b 'Wg 'Y 'h nU i 'XY 'j]XUb['Y 'bY 'Xc]h'fYa cbh'f'Ui 'XYggi g'Xi 'ZcbX'Xi 'W | ggj'XY 'fuddUfY] 'fDU['Y '&' t'

J c' i a 'Y 'XBYU i 'consommé par bain en cycle Panier = - 'h'fYg'

J c' i a 'Y 'XBYU i 'consommé par bain en cycle Casette = &\$ 'h'fYg'

=BGH5@@5H=CB '

Installer dans un meuble au sol de 60 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer à proximité de l'appareil un mitigeur douche afin de pouvoir nettoyer la cuve après usage.

F 577CF 89A 9BHG'.

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

>U i bY pour DFC7@95B - 6'Yi pour 8D< &%; 'HfUbgdUfYbh pour 89H9F 65?H®.

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A =G9'9B 'G9F J =79'.

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

: cbVUcbbYa YbhYb 'WWW'Ui 'hca U'hjei Y'. (bouton poussoir "PANIER" ou "CASSETTE")

▶ Vidange

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons

▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons

▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21

▶ Séchage par air chaud = 21 min (cycle "PANIER") / 32 min (cycle "CASSETTE")

(Durée totale du cycle automatique "PANIER" ≈ 55 min)

(Durée totale du cycle automatique "CASSETTE" ≈ 75 min)

: cbVUcbbYa YbhYb 'WWW' a Ubi Y'. (boutons poussoirs)

▶ "DF 989G=B: 97H=CB 'D5B=9F '# 75GG9HH9": commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.

▶ "F 9AD@GG5; 9'95I " : commande le remplissage en eau claire de la cuve

1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"

2^{ème} impulsion (une fois le niveau "PANIER" atteint) = jusqu'au niveau "CASSETTE"

▶ "i @HF 5GCBG" : commande 7 min d'ultrasons

▶ "J =85B; 9" : commande la vidange du bain

▶ "Gv7<5; 9" : commande 7 min de séchage en air chaud.

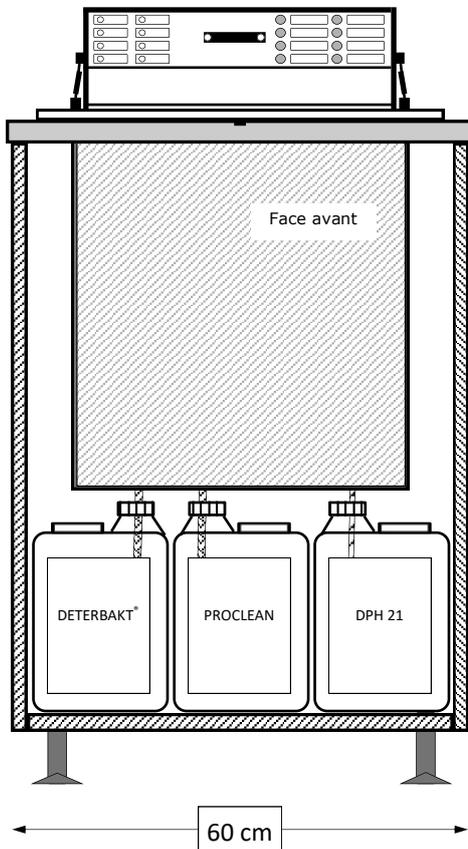
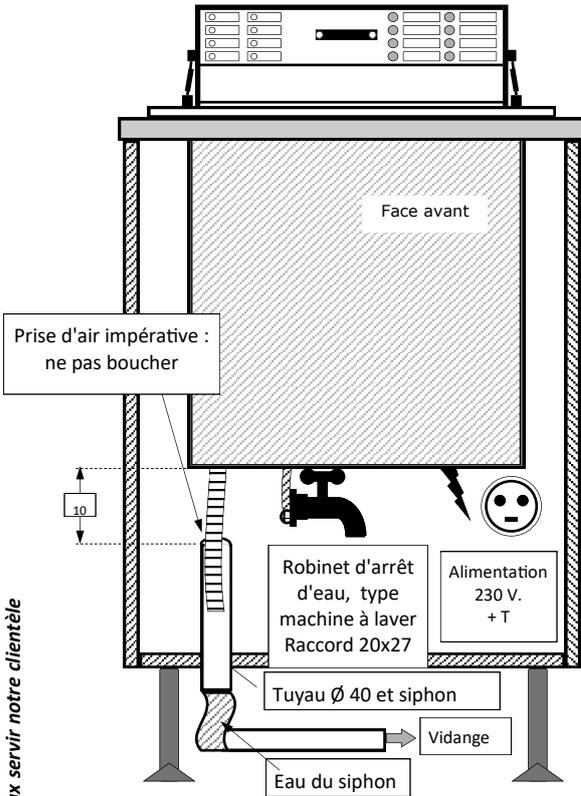
B6. Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

9B': =B '89'A =G9'9B 'G9F J =79' @5=GG9F '@fDD5F 9=@ 9B 'vH5H'89'DF CDF 9Hv' (cuve rincée et essuyée - capot propre)

9BHf 9H=9B'.

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

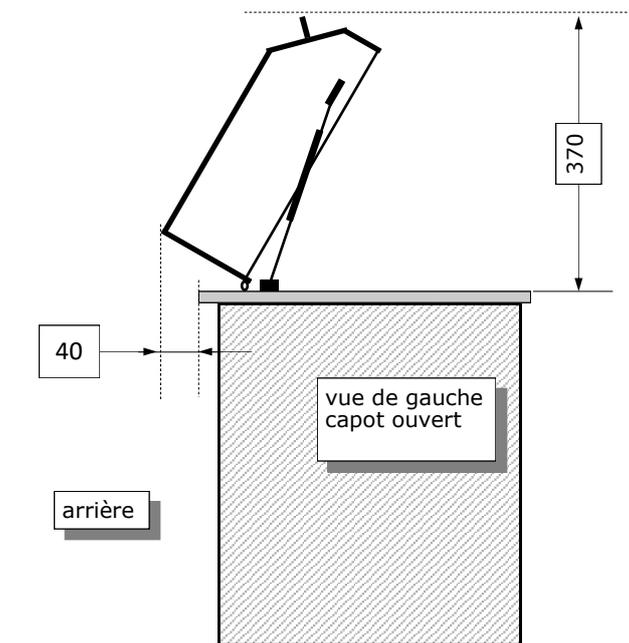
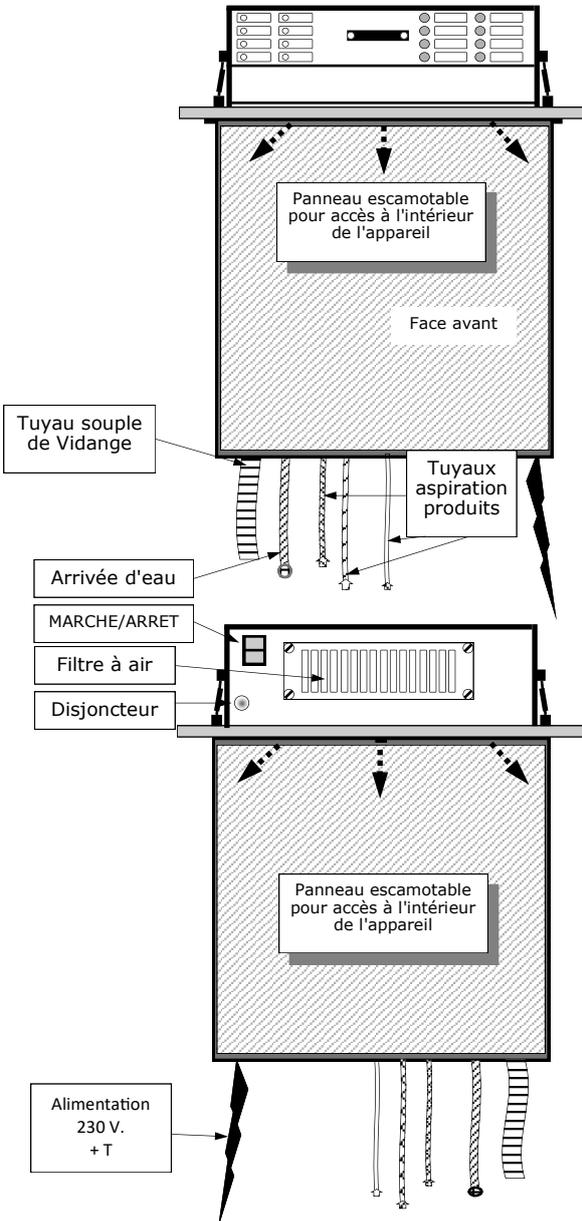
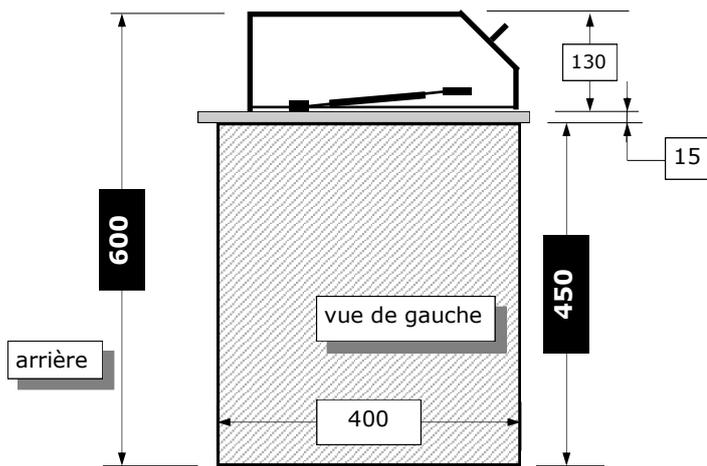
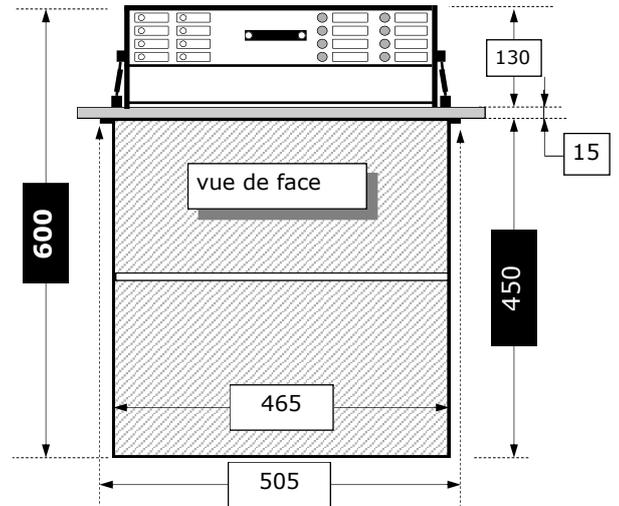
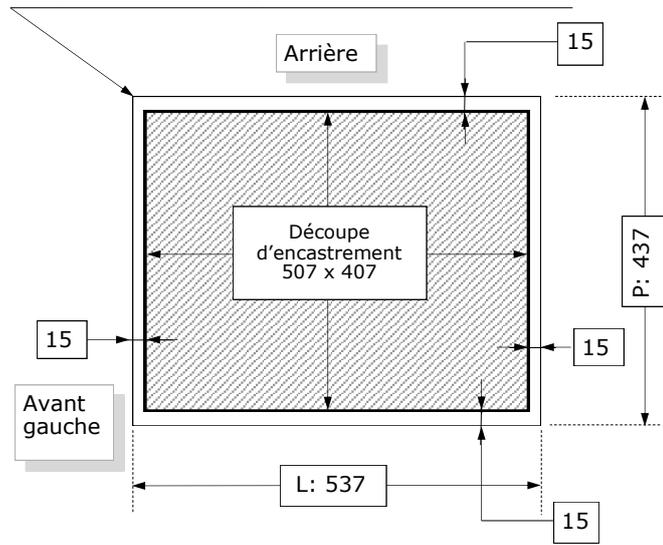
Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle



SNC17-EK7 / SNC17-EDK7

MODÈLE À ENCASTRER POUR PANIERS

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

GB7 " \$! 9! '=BGH5@@5H-CB '9H'A =G9'9B 'G9F J =79'

: =7< 9'XB BGH5@@5H-CB'

8v7CI D9 8f9B 75GHF 9A 9BH:
L= *- \$mm x P= (\$+mm)

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@=A 9BH5H-CB 'v@97HF =E I 9.'

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Porte fusibles à l'arrière du capot.

Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

5@=A 9BH5H-CB '9B '95I .'

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

J =85B; 9.'

Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=A DCF H5BH. le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange, sans étanchéité.

9b 'Ui Vb' Wwg 'Y' H nUi 'XY' j]XUb['Y' bY' Xc]h' fYa cbhYf' Ui 'XYggi' g' Xi 'b] YUi 'Xi' ZcbX Xi 'W| gg]g XY 'fUddUfY] 'fDU['Y' &* L"

J c'i a Y'XBUi 'consommé par bain en cycle automatique = % ('hYg

=BGH5@@5H-CB.

Installer dans un meuble au sol de 80 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage. Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

F 577CF 89A 9BHG'.

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

>Ui bY pour DFC7@95B - 6'Yi pour 8D<&%

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A =G9'9B 'G9F J =79.

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

: cbV]cbbYa Ybh'Yb 'WVW' Ui hca U]ei Y'. (bouton poussoir « CYCLE AUTOMATIQUE »)

- ▶ Vidange
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
 - ▶ Séchage par air chaud = 15 min
- (Durée totale du cycle automatique ≈ 55 min)

: cbV]cbbYa Ybh'Yb 'WVW' a Ubi Y'. (boutons poussoirs)

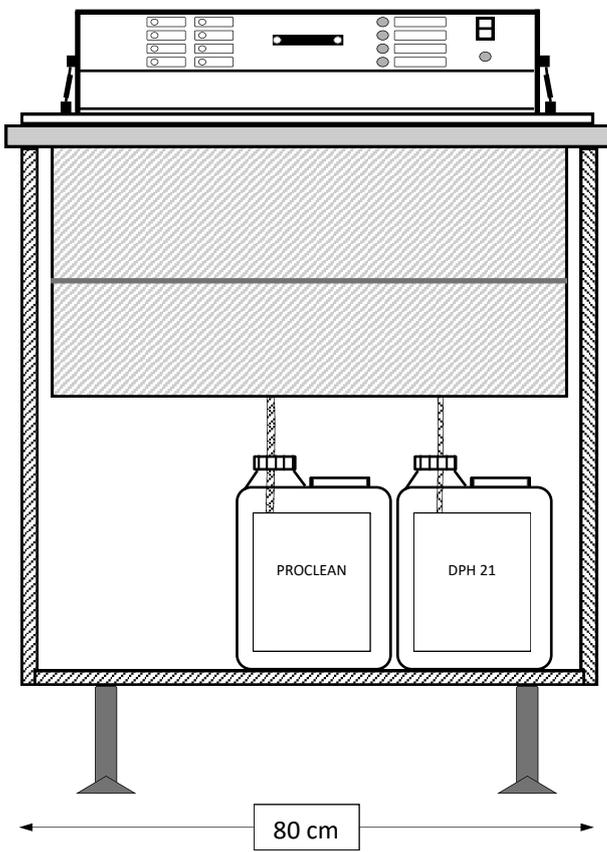
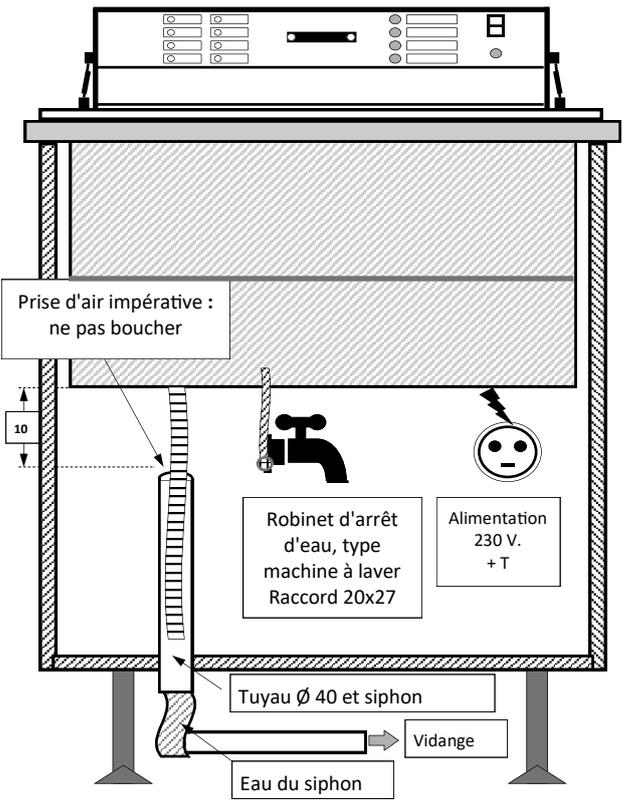
- ▶ "F 9A D@GG5; 9'95I " : commande le remplissage en eau claire de la cuve
- ▶ "I @HF 5GCBG" : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ "J =85B; 9" : commande la vidange du bain
- ▶ "Gv7<5; 9" : commande 7 min de séchage en air chaud.

B6. Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

9BHf 9'7< 5E I 9 I H=@G5H-CB Z @5=GG9F '@f5DD5F 9=@9B 'vH5H'89'DF CDF 9Hv' (cuve rincée et essuyée - capot propre)

9BHf 9H=9B'.

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

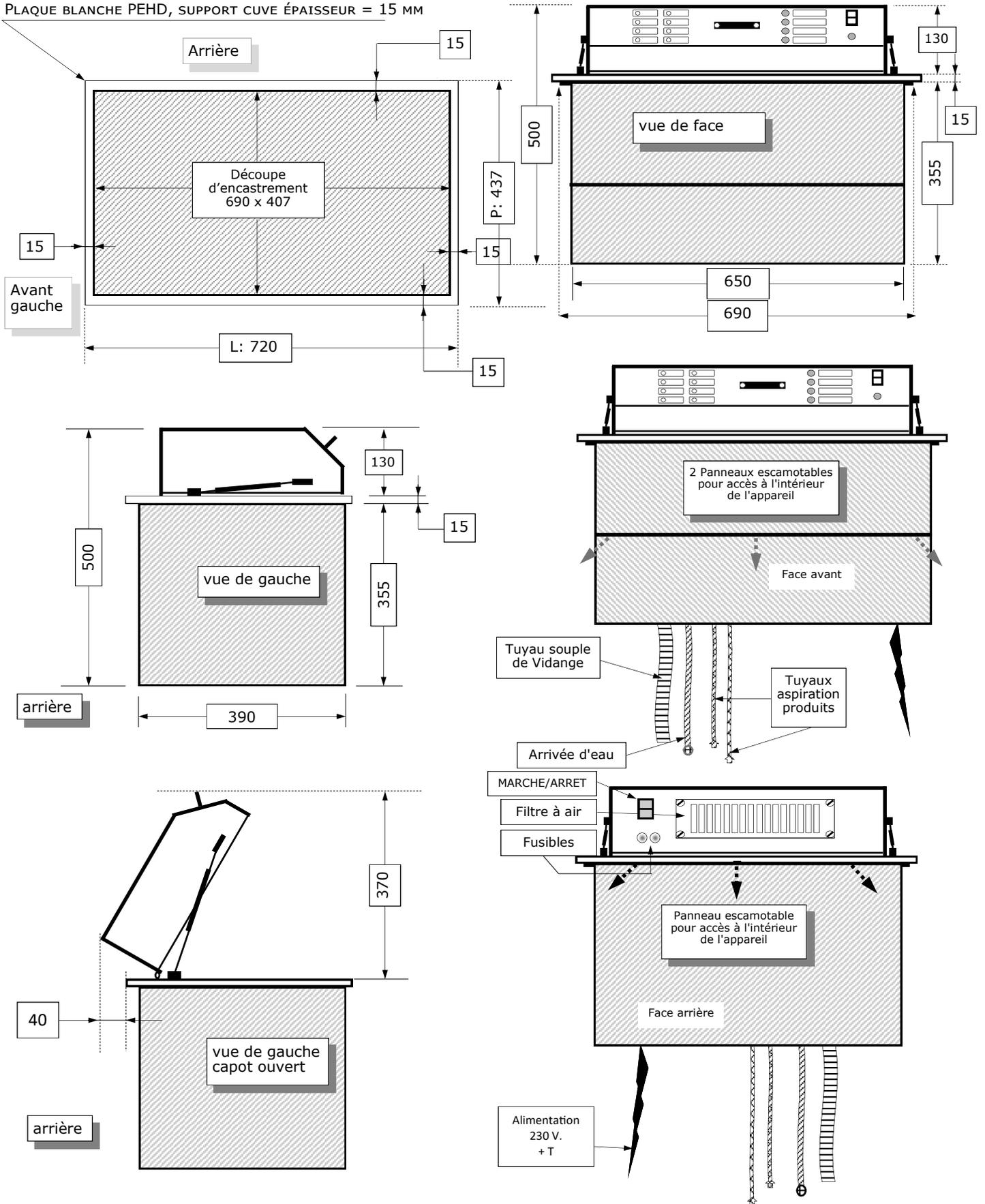


Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SNC 30-E

MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SNC 30-ED - INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

FICHE D'INSTALLATION

DÉCOUPE D'ENCASTREMENT:

L= 690mm x P= 407mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Porte fusibles à l'arrière du capot.

Modèles fusibles : instantanés - format 5x20 - 230V/8A.

ALIMENTATION EN EAU:

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

VIDANGE:

Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

IMPORTANT: le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange, sans étanchéité.

En aucun cas le tuyau de vidange ne doit remonter au dessus du niveau du fond du châssis de l'appareil (Page 26).

Volume d'eau consommé par bain en cycle automatique = 14 litres

INSTALLATION:

Installer dans un meuble au sol de 80 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

RACCORDEMENTS :

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

Jaune pour **PROCLEAN** - **Bleu** pour **DPH21** - **Transparent** pour **DETERBAKT®**.

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

MISE EN SERVICE:

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

Fonctionnement en cycle automatique : (bouton poussoir « CYCLE AUTOMATIQUE »)

- ▶ Vidange
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
 - ▶ Séchage par air chaud = 15 min
- (Durée totale du cycle automatique ≈ 55 min)

Fonctionnement en cycle manuel : (boutons poussoirs)

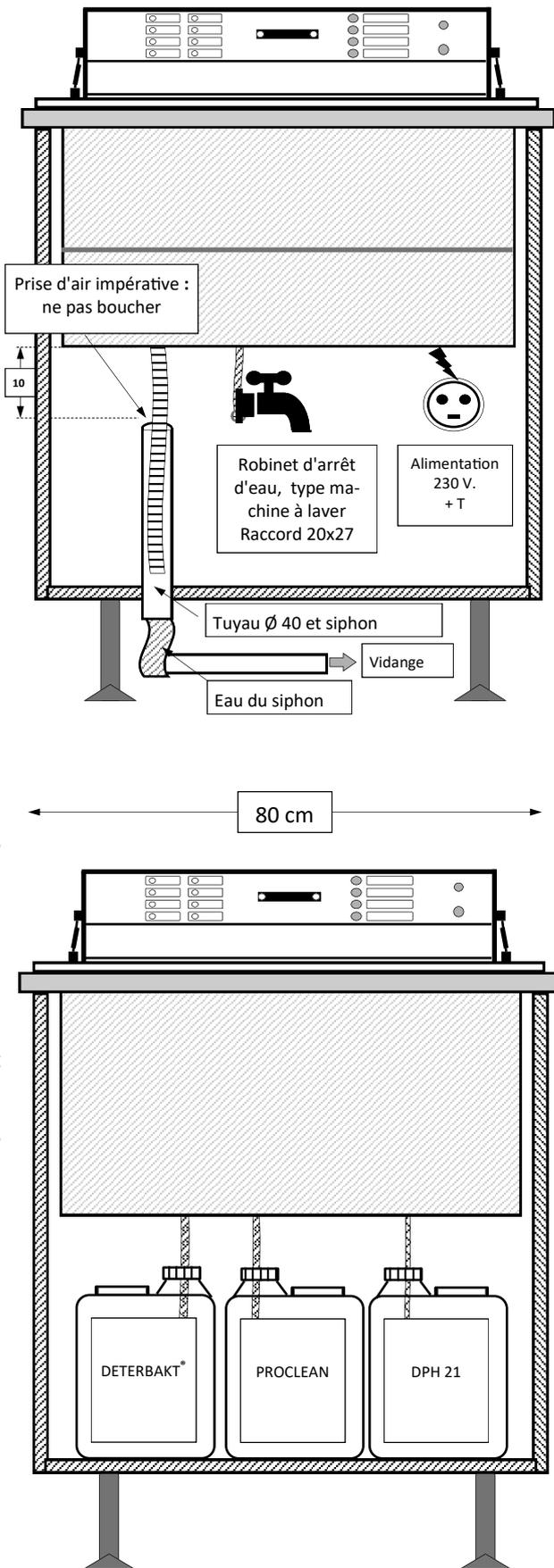
- ▶ **"PREDESINFECTION"**: commande le remplissage de la cuve en eau claire + produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.
- ▶ **"REPLISSAGE EAU"** : commande le remplissage en eau claire de la cuve
- ▶ **"ULTRASONS"** : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ **"VIDANGE"** : commande la vidange du bain
- ▶ **"SÉCHAGE"** : commande 7 min de séchage en air chaud.

NB: Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

ENTRE CHAQUE UTILISATION, LAISSER L'APPAREIL EN ÉTAT DE PROPRETÉ
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

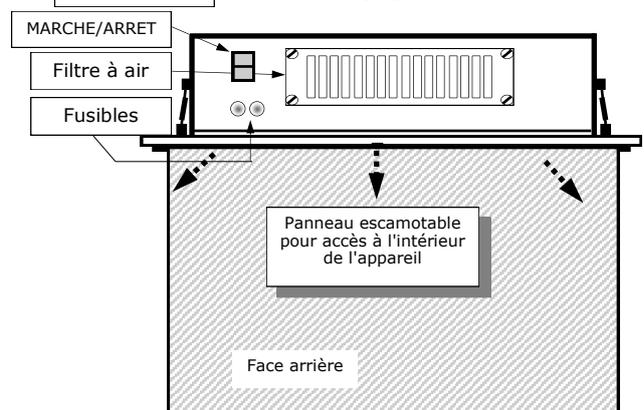
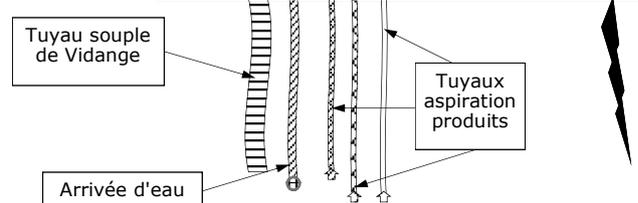
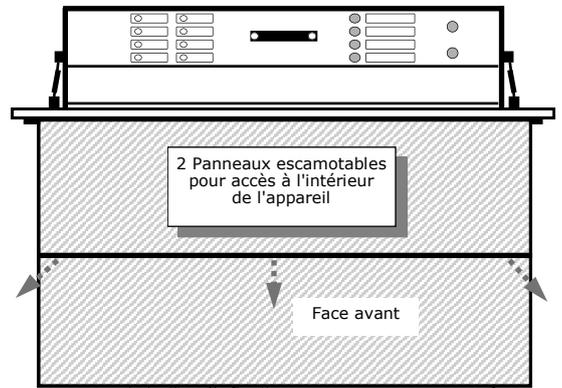
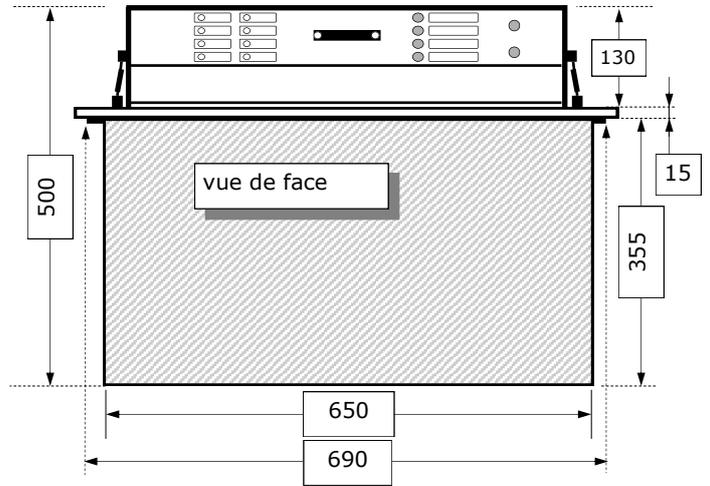
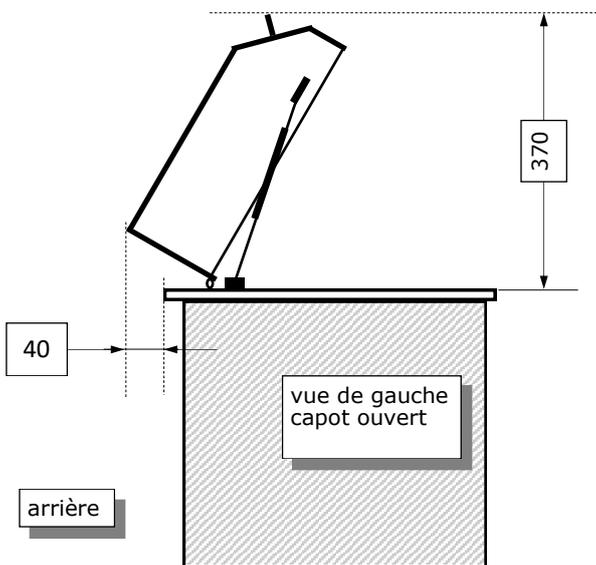
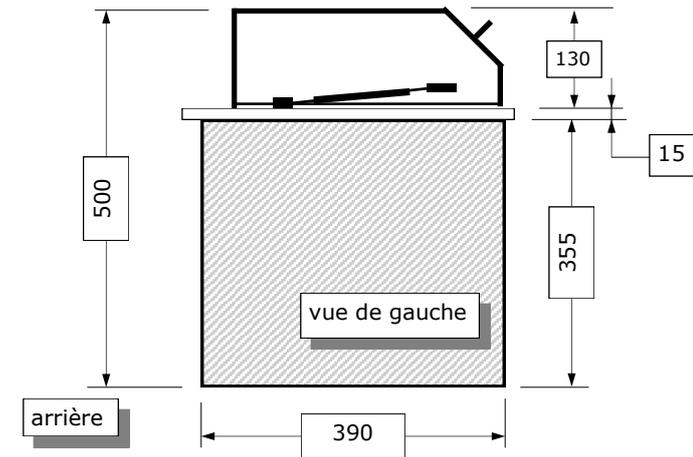
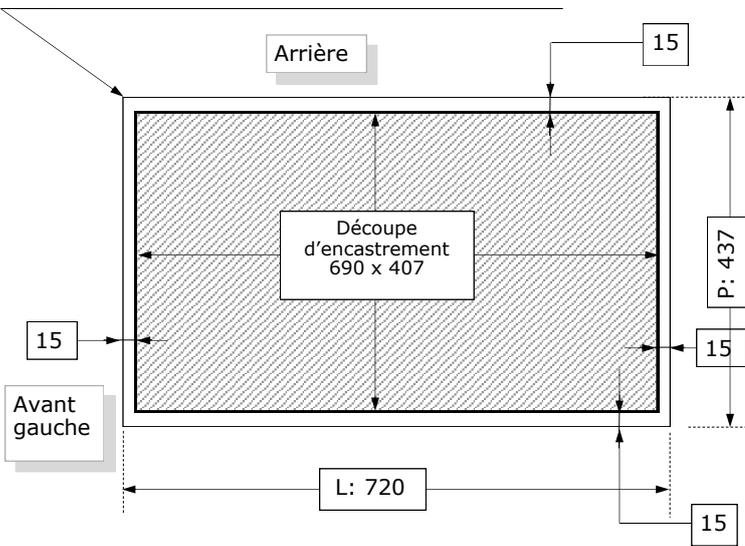
ENTRETIEN :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.



SNC 30-ED MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SNC 30-EK7 - INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

FICHE d'INSTALLATION

DÉCOUPE D'ENCASTREMENT :

L= 690mm x P= 407mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE : 230 Volts + Terre sur prise 16 A. Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan). Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

ALIMENTATION EN EAU : Eau froide du réseau d'eau potable. Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

VIDANGE : Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

IMPORTANT : le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange, sans étanchéité.

En aucun cas le tuyau de vidange ne doit remonter au dessus du niveau du fond du châssis de l'appareil (Page 26).

Volume d'eau consommé par bain en cycle Panier = 14 litres

Volume d'eau consommé par bain en cycle Cassette = 32 litres

INSTALLATION :

Installer dans un meuble au sol de 80 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

RACCORDEMENTS :

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

Jaune pour **PROCLEAN** - **Bleu** pour **DPH21**

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

MISE EN SERVICE :

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

Fonctionnement en cycle automatique : (bouton poussoir "PANIER" ou "CASSETTE")

- ▶ Vidange
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
 - ▶ Séchage par air chaud = 21 min (cycle "PANIER") / 32 min (cycle "CASSETTE")
- (Durée totale du cycle automatique "PANIER" ≈ 55 min)
(Durée totale du cycle automatique "CASSETTE" ≈ 75 min)

Fonctionnement en cycle manuel : (boutons poussoirs)

- ▶ **"REPLISSAGE EAU"** : commande le remplissage en eau claire de la cuve
1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"
2^{ème} impulsion (une fois le niveau "PANIER" atteint) = jusqu'au niveau "CASSETTE"
- ▶ **"ULTRASONS"** : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ **"VIDANGE"** : commande la vidange du bain
- ▶ **"SÉCHAGE"** : commande 7 min de séchage en air chaud.

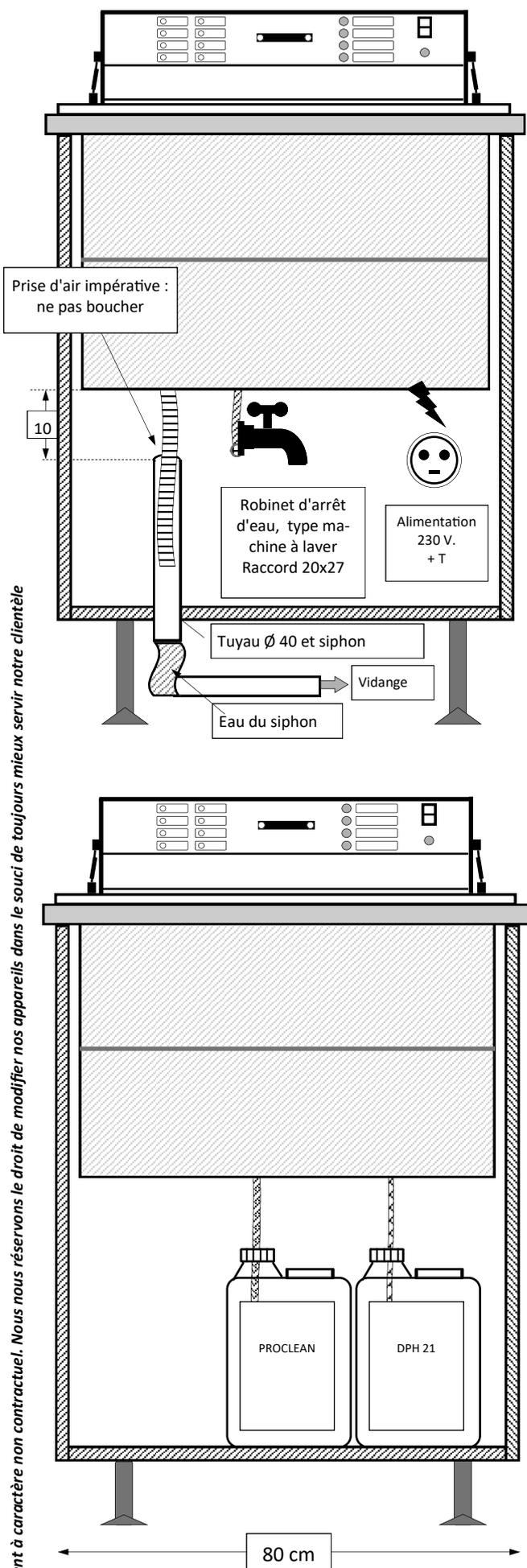
NB : Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

ENTRE CHAQUE UTILISATION, LAISSER L'APPAREIL EN ÉTAT DE PROPRETÉ
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

ENTRETIEN :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle



SNC 30-EDK7 - INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

FICHE D'INSTALLATION

DÉCOUPE D'ENCASTREMENT :

L= 690mm x P= 407mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support en PEHD et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

ALIMENTATION EN EAU :

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (voir plan).

VIDANGE :

Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé à 10 cm sous l'appareil (voir plan).

IMPORTANT : le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange, sans étanchéité.

En aucun cas le tuyau de vidange ne doit remonter au dessus du niveau du fond du châssis de l'appareil (Page 26).

Volume d'eau consommé par bain en cycle Panier = 14 litres

Volume d'eau consommé par bain en cycle Casette = 32 litres

INSTALLATION :

Installer dans un meuble au sol de 80 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

Ne jamais couvrir le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douchette afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

RACCORDEMENTS :

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

Jaune pour **PROCLEAN** - **Bleu** pour **DPH21** -

Transparent pour **DETERBAKT®**.

Brancher la prise électrique.

Ouvrir le robinet d'eau et vérifier l'étanchéité des raccordements.

MISE EN SERVICE :

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve.

Fonctionnement en cycle automatique :

(bouton poussoir "PANIER" ou "CASSETTE")

- ▶ Vidange
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
- ▶ Nettoyage sous ultrasons avec le produit PROCLEAN (T=15 min)
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons
- ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec le produit DPH21
- ▶ Séchage par air chaud = 21 min (cycle "PANIER") / 32 min (cycle "CASSETTE")

(Durée totale du cycle automatique "PANIER" ≈ 55 min)
(Durée totale du cycle automatique "CASSETTE" ≈ 75 min)

Fonctionnement en cycle manuel :

(boutons poussoirs)

- ▶ **"PREDESINFECTION PANIER/CASSETTE"** : commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.
- ▶ **"REMPLISSAGE EAU"** : commande le remplissage en eau claire de la cuve
1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"
2^{ème} impulsion (une fois le niveau "PANIER" atteint) = jusqu'au niveau "CASSETTE"
- ▶ **"ULTRASONS"** : commande 7 min d'ultrasons
- ▶ **"VIDANGE"** : commande la vidange du bain
- ▶ **"SÉCHAGE"** : commande 7 min de séchage en air chaud.

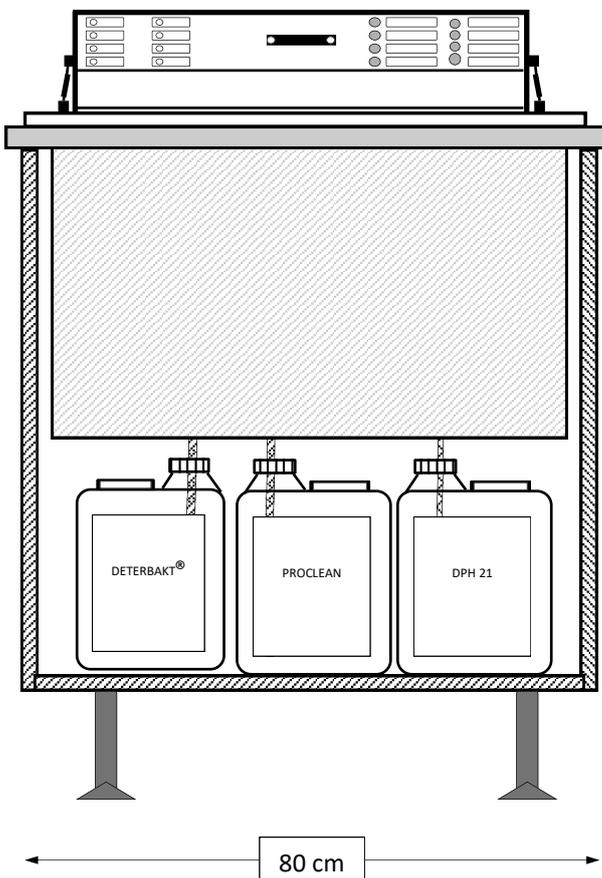
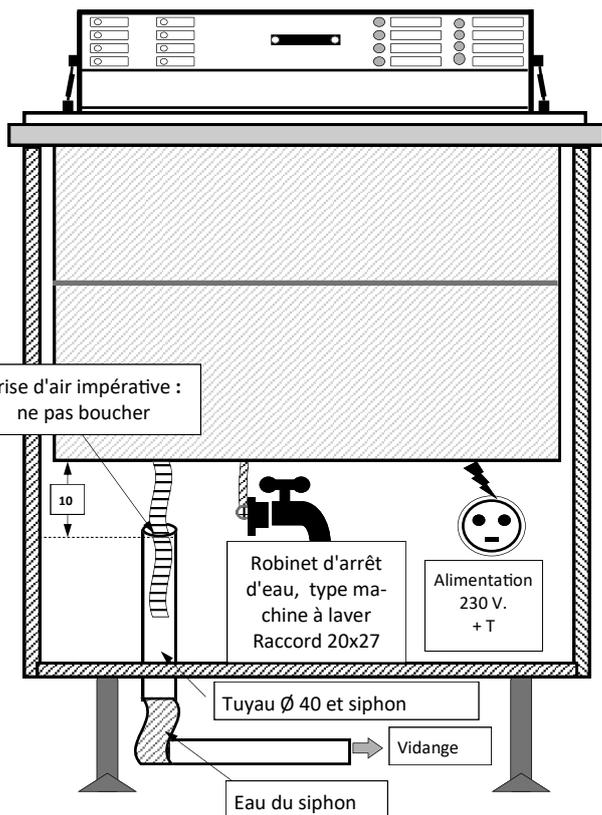
NB : Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil.

ENTRE CHAQUE UTILISATION, LAISSER L'APPAREIL EN ÉTAT DE PROPRETÉ
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

ENTRETIEN :

Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

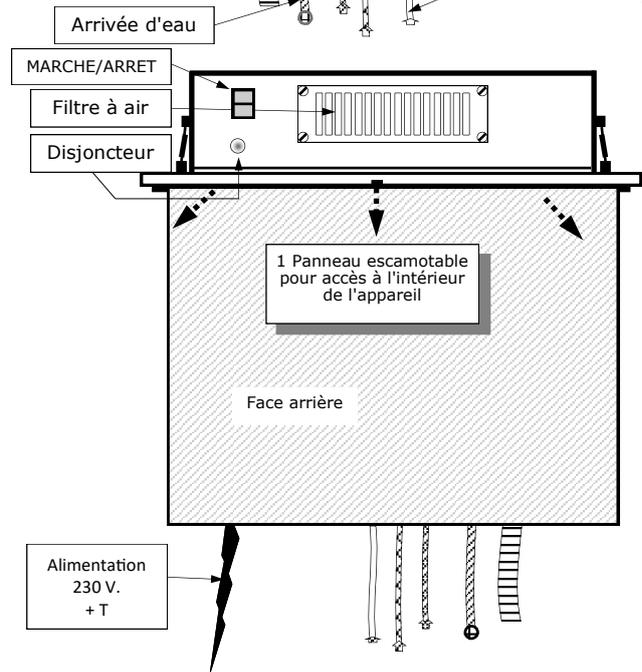
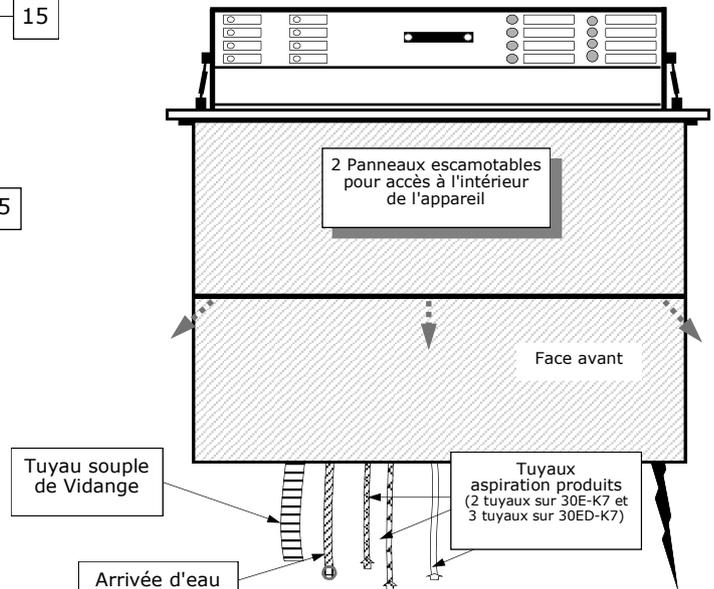
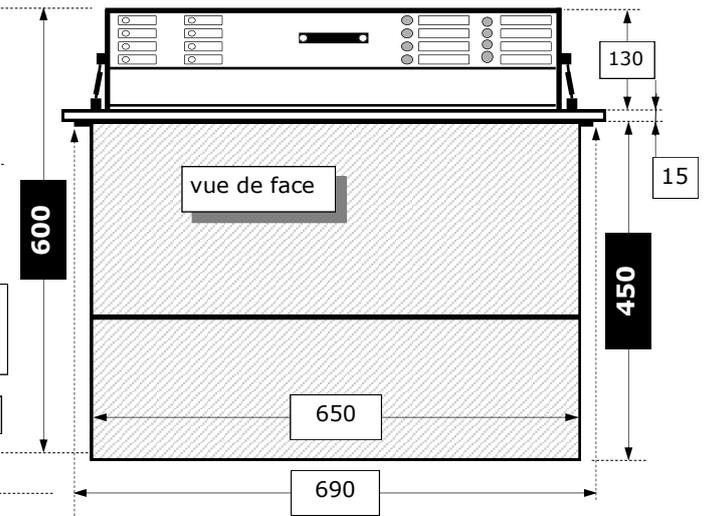
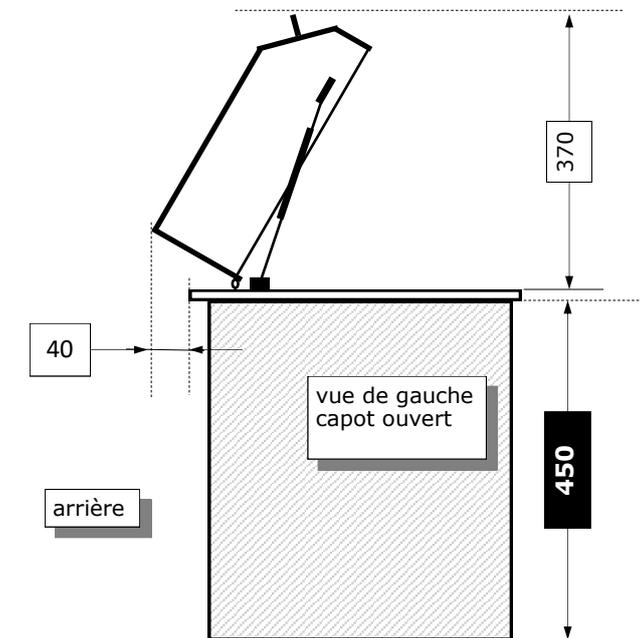
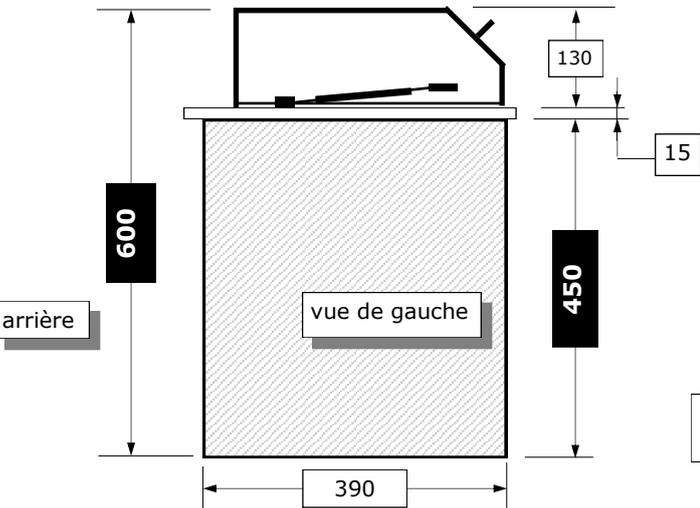
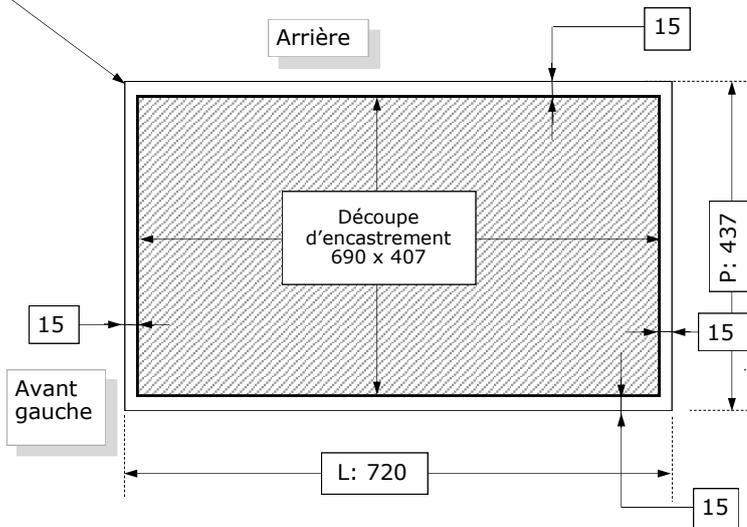
Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle



SNC 30-EK7 / SNC 30-EDK7

MODÈLE à ENCASTRER POUR CASSETTES G.M.

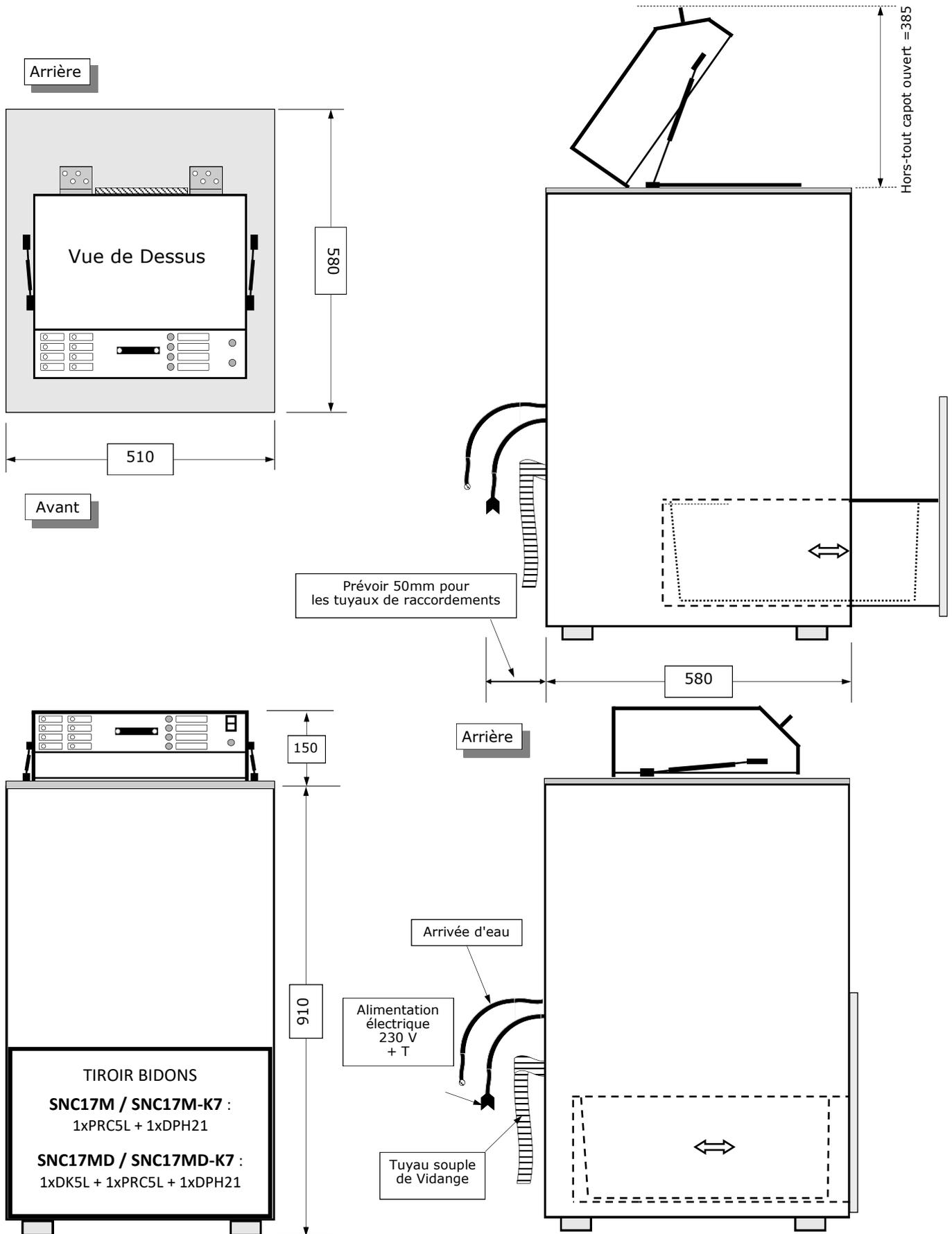
PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

SNC 17-M / SNC17-MD / SNC17-MK7 / SNC17-MDK7

MODÈLE MEUBLE ACIER E.Z. Blanc Chir RAL 9010



PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : SNC17-E / SNC17-M / SNC30-E

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur est réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un SNC doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange «fin de cycle» clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

Si la prédésinfection est réalisée dans l'appareil, utiliser le produit DETERBAKT®.

La garantie fabricant de l'appareil SNC n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de PROCLEAN et DPH21 validés pour ce laveur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil

(Réf: MF 12 pour SNC17 ; Réf: MF30 pour SNC30).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE AUTOMATIQUE :

- Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé– orange "FIN DE CYCLE" allumé].
La ventilation fonctionne en permanence (air froid).
- Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s) en inox P3 ou P12 rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.
- Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE".
 - ▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »
 - ▶ En fin de cycle (55min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.
 - ▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.
 - ▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**
- Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.
- Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

2 - CYCLES MANUELS :

- Bouton "REPLISSAGE EAU" : Commande le remplissage en eau claire de la cuve
- Bouton "ULTRASONS" : Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.
- Bouton "VIDANGE" : Commande la vidange du bain.
- Bouton "SÉCHAGE" : Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque :

En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

- Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", ou "NIVEAU DPH21" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.
 - ▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN
 - ▶ Tuyau BLEU = DPH21Même sans produit, l'appareil SNC effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.
N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.
- Voyant rouge "DEFAULT" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.
 - ▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : SNC 17-EK7 / SNC17-MK7 / SNC30-EK7

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur est réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un SNC doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange « fin de cycle » clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

Si la prédésinfection est réalisée dans l'appareil, utiliser le produit DETERBAKT®.

La garantie fabricant de l'appareil SNC n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de PROCLEAN et DPH21 validés pour ce laveur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil

(Réf: **MF 12** pour SNC17 ; Réf: **MF30** pour SNC30).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE AUTOMATIQUE :

- Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé– orange "FIN DE CYCLE" allumé]. La ventilation fonctionne en permanence (air froid).
- Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s) en inox, **P3** ou **P12** pour un cycle "PANIER" ou, porte-cassette(s) **PC17** pour un cycle "CASSETTE", rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.
- Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER" ou "CYCLE AUTOMATIQUE CASSETTE" .
 - ▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »
 - ▶ En fin de cycle (55min ou 75min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.
 - ▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.
 - ▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**
- Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.
- Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

2 - CYCLES MANUELS :

- Bouton "REPLISSAGE EAU" : Commande le remplissage en eau claire de la cuve :
 - ▶ 1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"
 - ▶ 2^{ème} impulsion (*une fois le niveau "PANIER" atteint*) = jusqu'au niveau "CASSETTE"
- Bouton "ULTRASONS" : Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.
- Bouton "VIDANGE" : Commande la vidange du bain.
- Bouton "SÉCHAGE" : Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque :

En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

- Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", ou "NIVEAU DPH21" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.
 - ▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN
 - ▶ Tuyau BLEU = DPH21
- Même sans produit, l'appareil SNC effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.
- N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.
- Voyant rouge "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.
 - ▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : SNC17-ED / SNC17-MD / SNC30-ED

LAVEUR - DÉSINFECTEUR (ISO 15883-1) pour l'instrumentation médico-chirurgicale

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur-désinfecteur est un dispositif médical réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un SNC doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange « fin de cycle » clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

La garantie fabricant de l'appareil SNC n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de DETERBAKT®, PROCLEAN et DPH21 validés pour ce laveur-désinfecteur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage-désinfection par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil

(Réf: **MF 12** pour SNC17 ; Réf: **MF30** pour SNC30).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE PRÉDÉSINFECTION :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" allumé]. La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil, le(s) panier(s) en inox **P3** ou **P12** et appuyer sur "PRÉDÉSINFECTION" :

▶ La cuve se remplit d'eau avec le produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi

▶ En fin de soins, immerger aussitôt l'instrumentation souillée dans le(s) panier(s)

▶ Le temps de prédésinfection débute une fois le dernier instrument immergé (se référer à la fiche technique du produit pour la durée de prédésinfection à respecter)

■ Il est possible de soumettre ce bain aux ultrasons par une impulsion sur le bouton "ULTRASONS" (7min temporisées). A l'arrêt des ultrasons le bain reste dans la cuve.

■ Lancer ensuite le cycle de nettoyage automatique en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE".

[voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" s'éteint]

2 - CYCLE AUTOMATIQUE :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" allumé]. La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s) en inox **P3** ou **P12** rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.

■ Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE".

▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »

▶ En fin de cycle (55min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.

▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.

▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**

■ Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.

■ Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

3 - CYCLES MANUELS :

■ Bouton "PREDESINFECTION" : Commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.

■ Bouton "REPLISSAGE EAU" : Commande le remplissage en eau claire de la cuve

■ Bouton "ULTRASONS" : Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.

■ Bouton "VIDANGE" : Commande la vidange du bain.

■ Bouton "SÉCHAGE" : Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque :

En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

■ Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", "NIVEAU DPH21" ou "NIVEAU DETERBAKT®" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.

▶ Tuyau TRANSPARENT = DETERBAKT®

▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN

▶ Tuyau BLEU = DPH21

Même sans produit, l'appareil SNC effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.

N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.

■ Voyant rouge "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

■ Voyant rouge "DEFAULT ULTRASONS" allumé = Problème sur les ultrasons. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : SNC17-EDK7 / SNC30-EDK7

LAVEUR - DÉSINFECTEUR (ISO 15883-1) pour l'instrumentation médico-chirurgicale

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur-désinfecteur est un dispositif médical réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un SNC doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange «fin de cycle» clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

La garantie fabricant de l'appareil SNC n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de DETERBAKT®, PROCLEAN et DPH21 validés pour ce laveur-désinfecteur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage-désinfection par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil

(Réf: **MF 12** pour SNC17 ; Réf: **MF30** pour SNC30).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE PRÉDÉSINFECTION :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé- orange "FIN DE CYCLE" allumé].

La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil: le(s) panier(s) en inox, **P3** ou **P12** et appuyer sur "PRÉDÉSINFECTION PANIER" ou le(s) panier(s) porte-cassette(s) **PC17** et appuyer sur "PRÉDÉSINFECTION CASSETTE".

▶ La cuve se remplit d'eau avec le produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi

▶ En fin de soins, immerger aussitôt l'instrumentation souillée dans le(s) panier(s)

▶ Le temps de prédésinfection débute une fois le dernier instrument immergé (se référer à la fiche technique du produit pour la durée de prédésinfection à respecter)

■ Il est possible de soumettre ce bain aux ultrasons par une impulsion sur le bouton "ULTRASONS" (7min temporisées). A l'arrêt des ultrasons le bain reste dans la cuve.

■ Lancer ensuite le cycle de nettoyage automatique souhaité en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER" ou "CYCLE AUTOMATIQUE CASSETTE". [voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" s'éteint]

2 - CYCLE AUTOMATIQUE :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé- orange "FIN DE CYCLE" allumé].

La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s) en inox, **P3** ou **P12** pour un cycle "PANIER" ou, porte-cassette(s) **PC17** pour un cycle "CASSETTE", rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.

■ Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER" ou "CYCLE AUTOMATIQUE CASSETTE".

▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »

▶ En fin de cycle (55min ou 75min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.

▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.

▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**

■ Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.

■ Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

3 - CYCLES MANUELS :

■ Bouton "PREDESINFECTION- PANIER/CASSETTE" : Commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.

■ Bouton "REMPLISSAGE EAU" : Commande le remplissage en eau claire de la cuve :

▶ 1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"

▶ 2^{ème} impulsion (*une fois le niveau "PANIER" atteint*) = jusqu'au niveau "CASSETTE"

■ Bouton "ULTRASONS" : Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.

■ Bouton "VIDANGE" : Commande la vidange du bain.

■ Bouton "SÉCHAGE" : Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque : En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

■ Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", "NIVEAU DPH21" ou "NIVEAU DETERBAKT®" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.

▶ Tuyau TRANSPARENT = DETERBAKT®

▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN

▶ Tuyau BLEU = DPH21

Même sans produit, l'appareil SNC effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.

N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.

■ Voyant rouge "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

■ Voyant rouge "DEFAUT ULTRASONS" allumé = Problème sur les ultrasons. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

: =7< 9`XB`BGH5@@5H=CB`

8v7CI`D9`8f9B`75GHF`9A`9BH`fU`Yfg]cb`9b`WghfUV`Y`L`:
L = () mm x P = ') mm

Prévoir un espace supplémentaire de 10 cm à l'arrière de l'appareil entre le support et le mur, pour permettre l'ouverture du capot.

5@-A`9BH5H=CB`v@97HF`=E`I`9`:

230 Volts + Terre sur prise 16 A.

Installer une prise électrique accessible dans le meuble (voir plan).

Disjoncteur : 15 A. (à l'arrière du capot)

5@-A`9BH5H=CB`9B`95I`:

Eau froide du réseau d'eau potable.

Installer un robinet standard type machine à laver (20x27) (Voir plan).

5@-A`9BH5H=CB`9B`5=f`7CA`DF`-A`v`:

6 bars air filtré sur détendeur (air médical).

J`=85B;`9`:

Tuyau type machine à laver Ø 40 avec siphon, fixé et coupé 10 cm sous l'appareil (voir plan).

=ADC`F`H5BH`le tuyau souple de vidange sortant de l'appareil ne doit pas toucher l'eau du siphon (le raccourcir si nécessaire) et doit rester libre à l'entrée du tube de vidange sans étanchéité.

9b`Ui`W`b`W`g`Y`h`n`U`i`XY`j`X`U`b`Y`b`Y`X`c`h`f`Y`a`c`b`h`f`U`i`XY`g`g`i`g`X`i`Z`c`b`X`X`i`W`|`g`g`l`g`XY`f`u`d`d`U`f`Y`f`D`U`Y`&*`L`"

J`c`i`a`Y`X`E`Y`U`i`consommé par bain en mode automatique = &Z`~`]`f`Y`g`

=BGH5@@5H=CB`fU`Yfg]cb`9b`WghfUV`Y`L`:

Installer dans un meuble au sol de 50 cm de large au minimum.

Fixer sur plan de travail par joint en silicone étalé sous le pourtour inférieur du support en PEHD blanc, étanchéité oblige.

L'appareil doit être installé dans une zone bien ventilée.

BY`U`a`U`j`g`V`e`i`j`f`f`le capot pour éviter toute dégradation par manque de ventilation, obligatoire dans la cuve, surtout au moment du séchage.

Il est conseillé de placer l'appareil à proximité d'un évier équipé d'un mitigeur douche afin de pouvoir nettoyer la cuve après chaque cycle.

F`577CF`89A`9BH`G`:

Brancher le tuyau flexible de raccordement d'eau au robinet.

Brancher le tuyau d'air comprimé au robinet.

Placer le tuyau de vidange comme indiqué précédemment.

Placer les bidons des produits de traitement sous l'appareil et plonger les cannes d'aspiration dans les bidons en respectant les codes couleurs appropriés à chaque produit :

Bc]f`dci`f`8MB5G9DH`8L&`!`6`Y`i`dci`f`8D<`&%`

Brancher la prise électrique.

Ouvrir les robinets d'eau et d'air comprimé et vérifier l'étanchéité des raccordements.

A`=G9`9B`G9F`J`=79`:

Mise sous tension par l'interrupteur I/O - le voyant vert s'allume et la ventilation fonctionne en air froid. Cette ventilation permanente est normale, elle assure un air sec après le cycle de séchage dans le volume de la cuve. Régler la pression d'air comprimé à 6 bars avec le détendeur situé à l'arrière du capot de l'appareil.

:`cb`V`]`c`b`b`Y`a`Y`b`h`:

- ▶ Positionner les P.I.D. dans la cuve.
 - ▶ Lancement du cycle « CYCLE AVEC ULTRASONS ».
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec irrigation intermittente.
 - ▶ Remplissage en eau claire et dosage du produit DYNASEPT® DX25
 - ▶ Fonctionnement intermittent des ultrasons et de l'irrigation (15 min)
 - ▶ Rinçage en eau claire sous ultrasons avec irrigation intermittente.
 - ▶ Rinçage en eau claire et dosage du produit DPH21 sous ultrasons avec irrigation intermittente.
 - ▶ Séchage par air comprimé et par ventilation contrôlé et thermo-régulé (séchage interne + externe des P.I.D.)
 - ▶ Retirer les P.I.D. de la cuve.
- (Durée totale du cycle ≈ 35 min)

▶ Un cycle SANS ultrasons est également réalisable. Ce cycle reprend exactement le cycle décrit ci-dessus (sans les ultrasons).

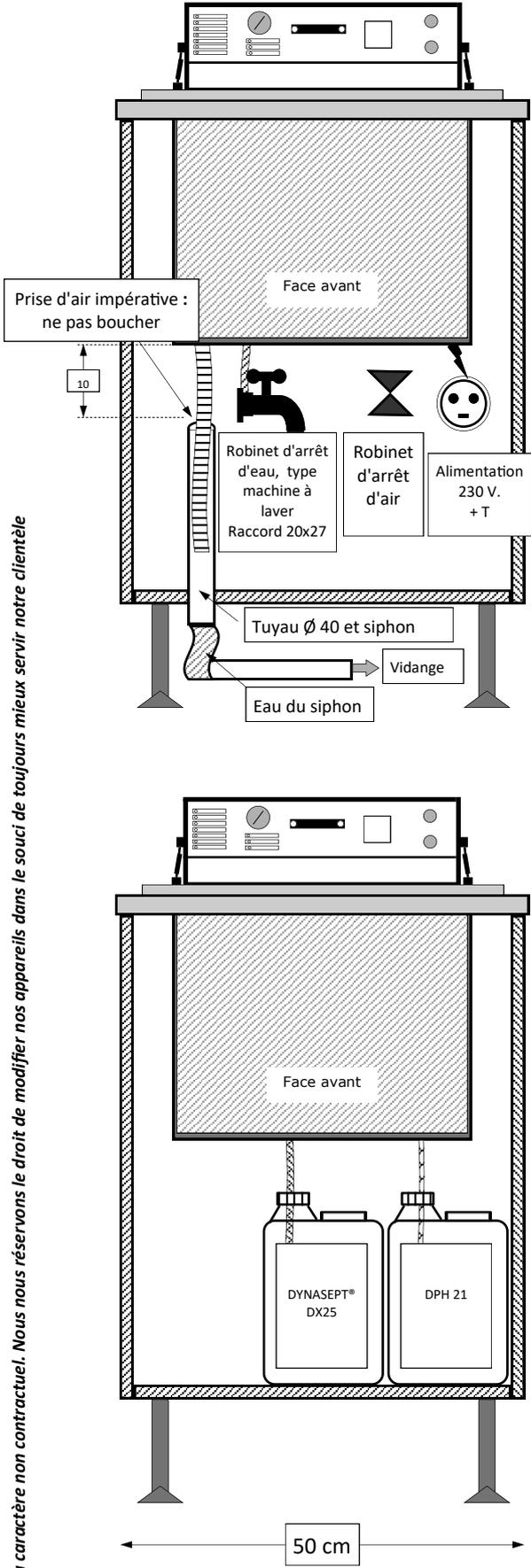
B6`:`Le voyant "FIN DE CYCLE" allumé signale la disponibilité de l'appareil. NETTOYER à la fin de chaque cycle le FILTRE de circulation du bain.

9B`:`=B`89`A`=G9`9B`G9F`J`=79`@5`=GG9F`@f5DD5F`9@`9B`v`H5H`89`DF`CDF`9H`v`
(cuve rincée et essuyée - capot propre)

9BH`F`9H`-9B`:`

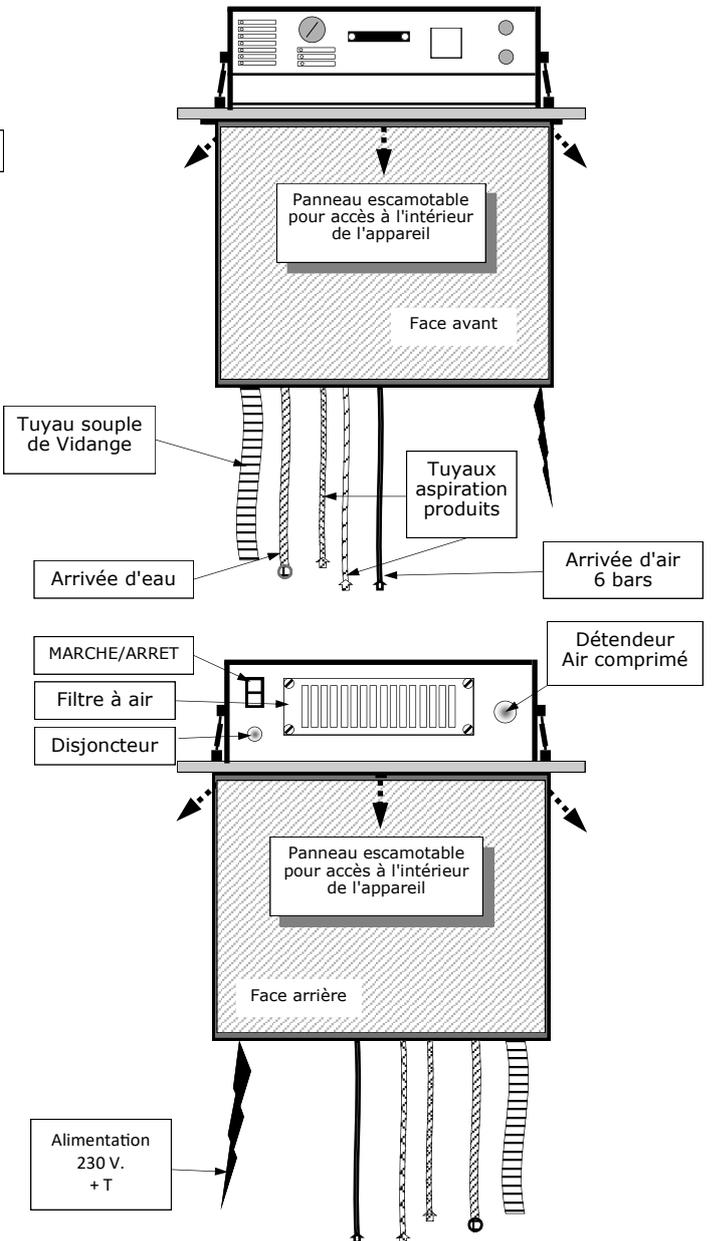
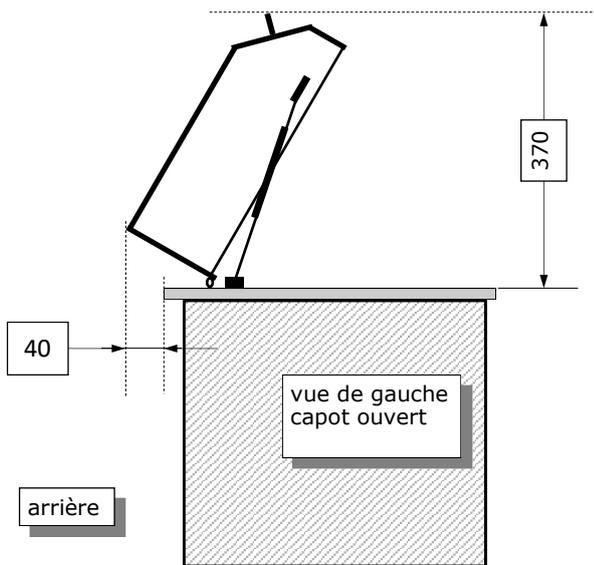
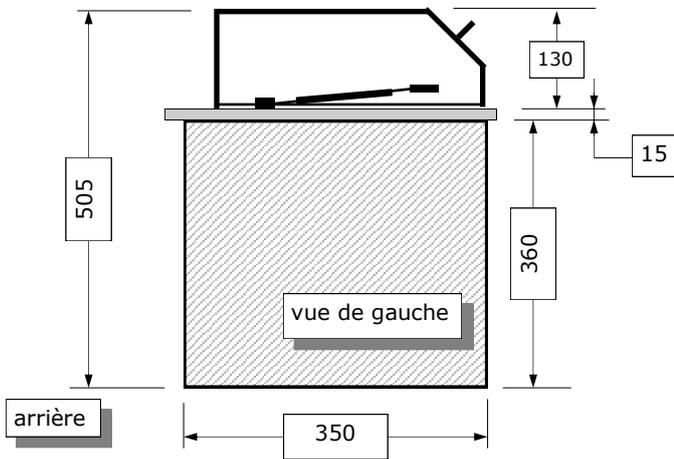
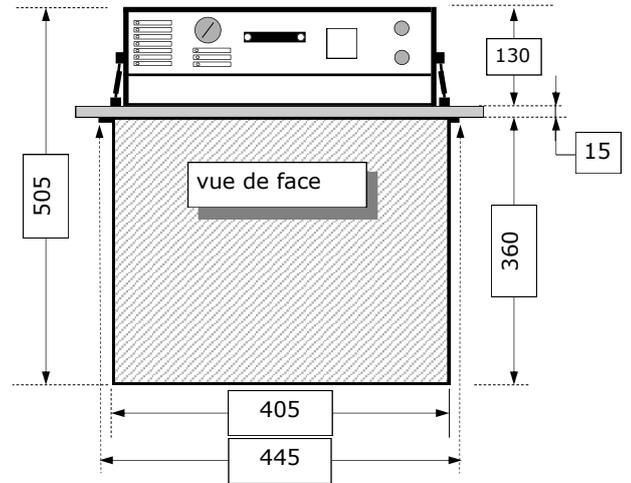
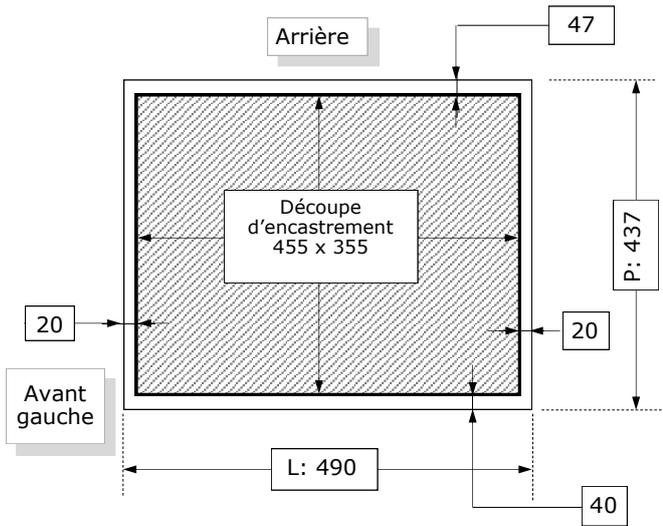
Renouveler le filtre à air (situé à l'arrière du capot) tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil.

Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

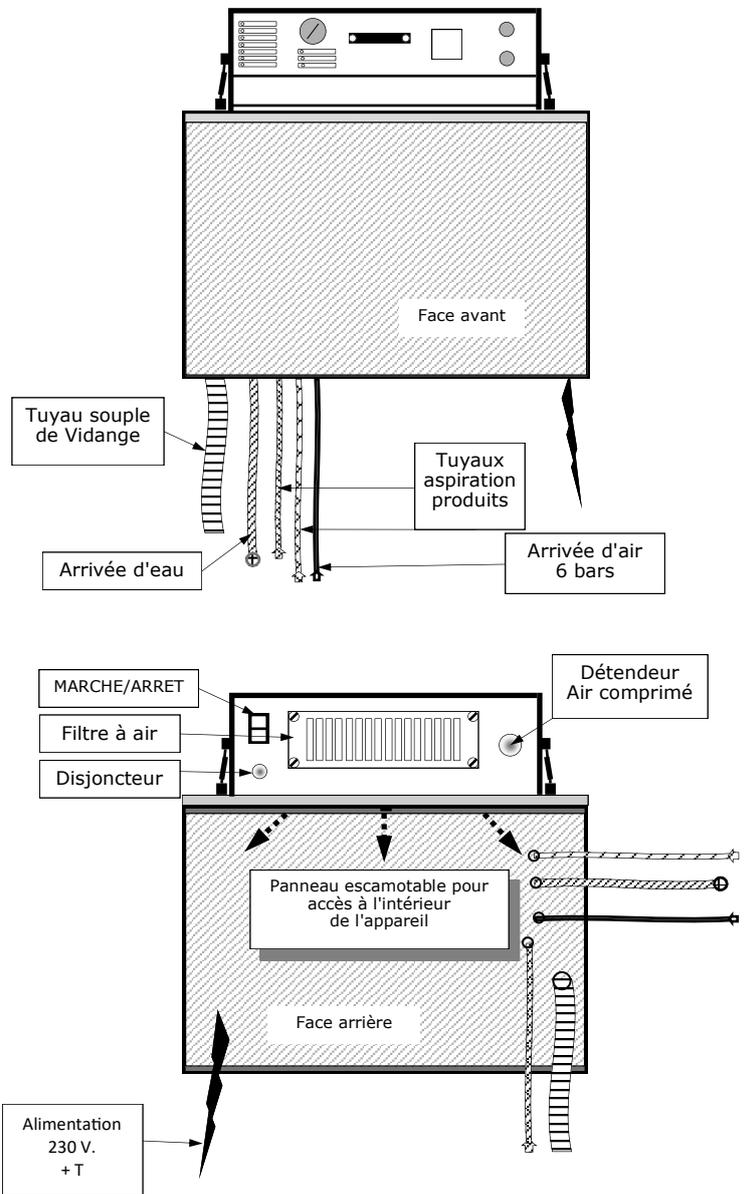
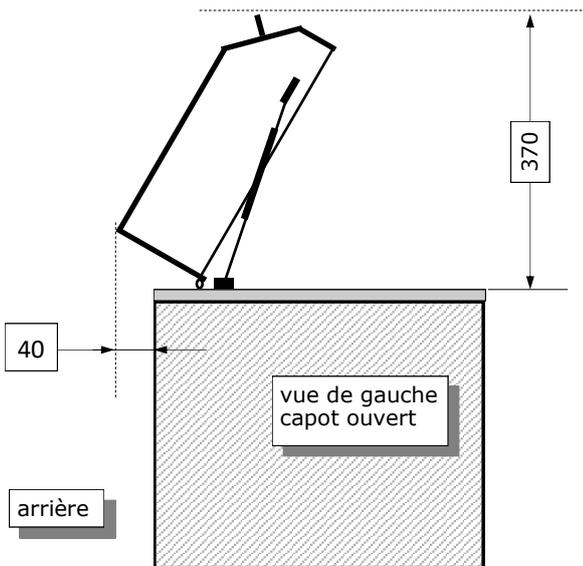
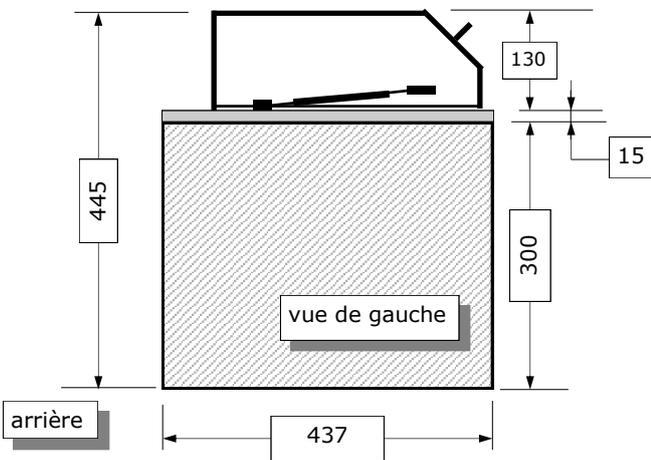
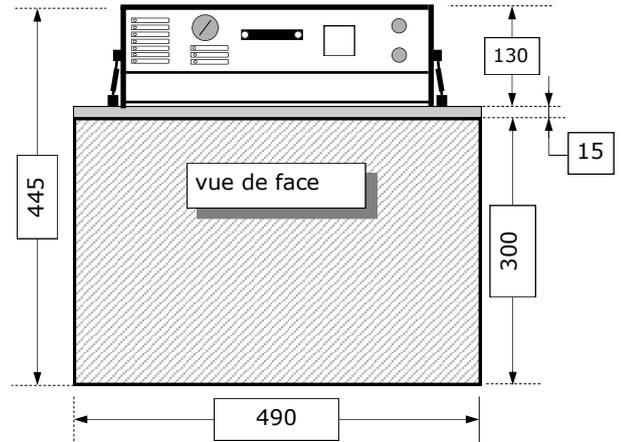


8MB*!9

MODÈLE à ENCASTRER



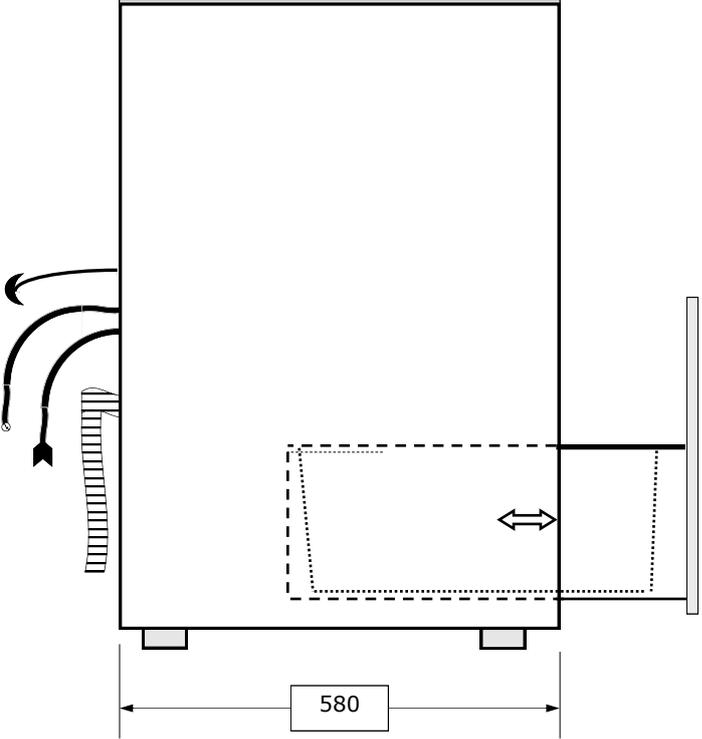
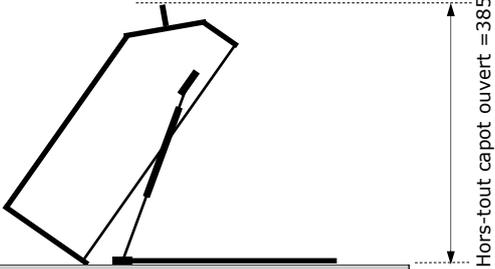
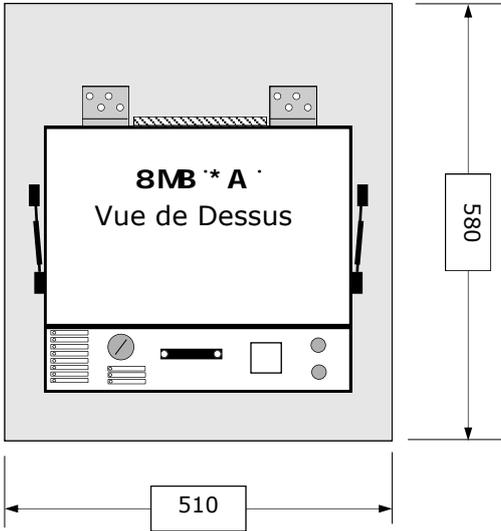
8MB*!H MODÈLE DE TABLE



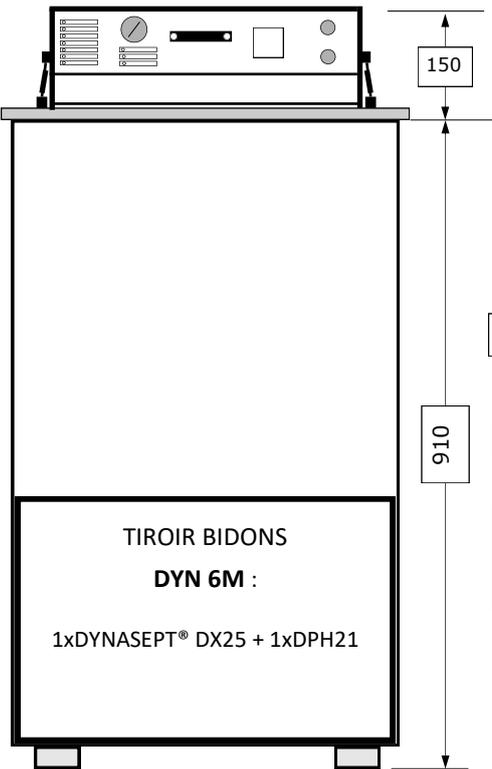
©YbgYa V'Y'XYgU]a YbHh]cbg'Yh'fj UWUh]cbg'gcfHYbhgi f''U'Wff'cggYf]Y'Uff], fY'XBddUFY]'

8MB* 'A
MODÈLE MEUBLE ACIER E.Z. Blanc RAL 9010

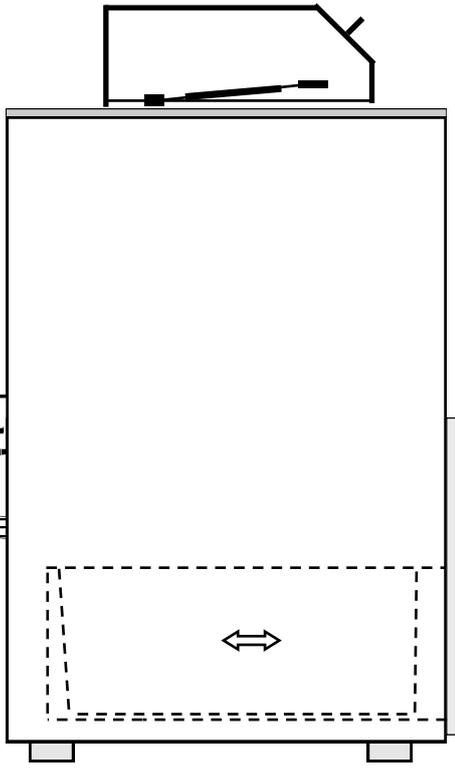
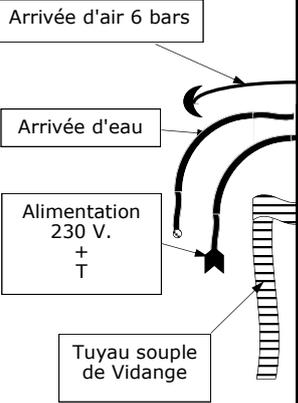
arrière



avant



arrière



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : DYN6-E / DYN6-T / DYN6-M

LAVEUR - DÉSINFECTEUR (ISO 15883-1) pour les porte-instruments dynamiques (P.I.D.)

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur-désinfecteur est un dispositif médical réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).
L'installation d'un DYNASEPT® AUTOMATIQUE doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).
La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.
Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.
Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.
Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.
En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange « fin de cycle » clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.
Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.
Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.
Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).
Utilisation obligatoire d'air médical (ne pas utiliser l'appareil en cas de changement de qualité d'air)
La garantie fabricant de l'appareil DYNASEPT® AUTOMATIQUE n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de DYNASEPT® DX25 et DPH21 validés pour ce laveur-désinfecteur.
Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.
Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).
IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.
LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.
(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.
Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage-désinfection par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.
Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.
Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil
(Réf: **MF 12** pour DYN6).
Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE AUTOMATIQUE :

- Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé- orange "FIN DE CYCLE" allumé].
La ventilation fonctionne en permanence (air froid).
- Disposer dans la cuve de l'appareil les P.I.D. rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.
N.B. : - Il n'est pas nécessaire de positionner un instrument sur chacun des emplacements disponibles pour lancer le cycle
- La "tête" du P.I.D. est à positionner côté "Poussoir amovible"
- Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AVEC ULTRASONS".
 - ▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »
 - ▶ En fin de cycle (35min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.
 - ▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.
 - ▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**
- Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.
- Ouvrir le capot et récupérer les P.I.D. afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

Remarque ;

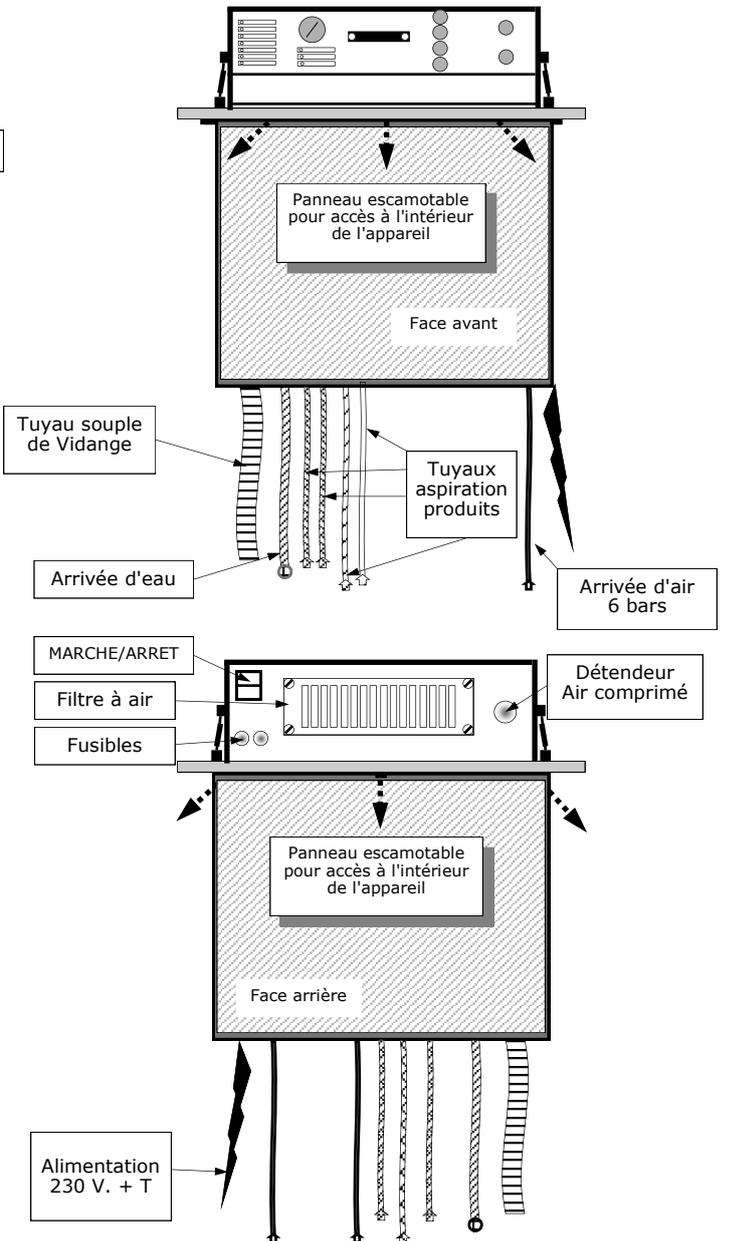
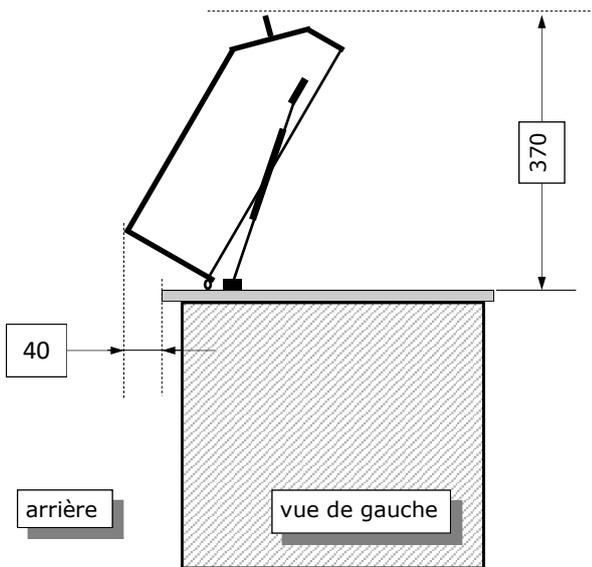
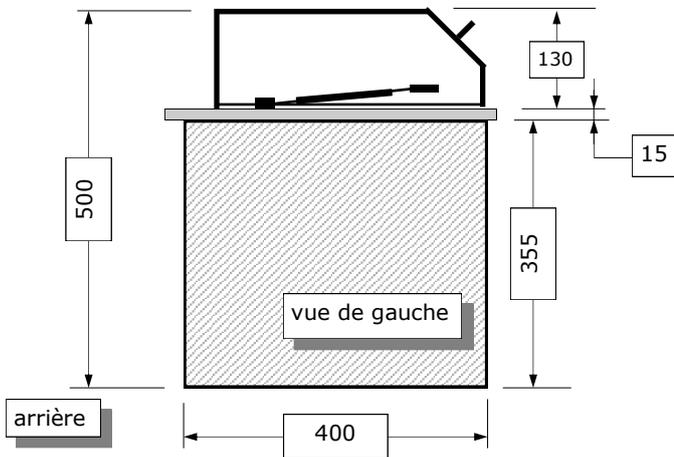
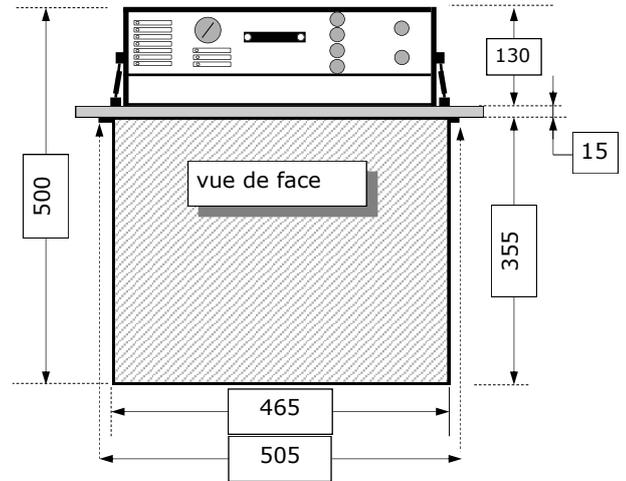
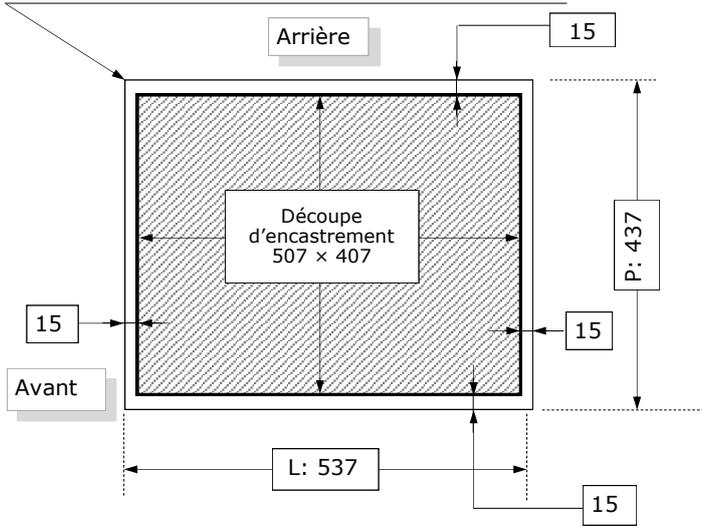
- Un cycle SANS ultrasons est également réalisable. Ce cycle "CYCLE SANS ULTRASONS" reprend exactement le cycle décrit ci-dessus (sans les ultrasons).

VOYANTS :

- Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU DX 25" ou "NIVEAU DPH21" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.
 - ▶ Tuyau NOIR = DYNASEPT® DX 25
 - ▶ Tuyau BLEU = DPH21Même sans produit, l'appareil DYNASEPT® AUTOMATIQUE effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.
N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.
- Voyant rouge "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.
 - ▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé
- Voyant rouge "DEFAULT ULTRASONS" allumé = Problème sur les ultrasons. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.
 - ▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

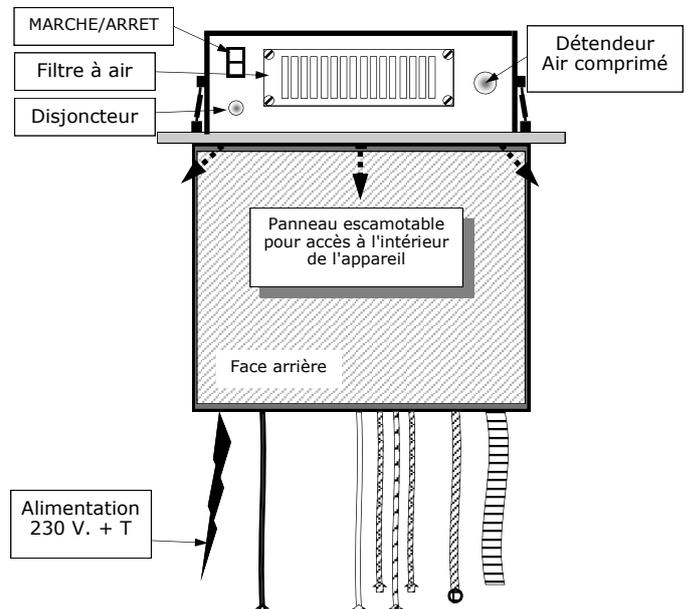
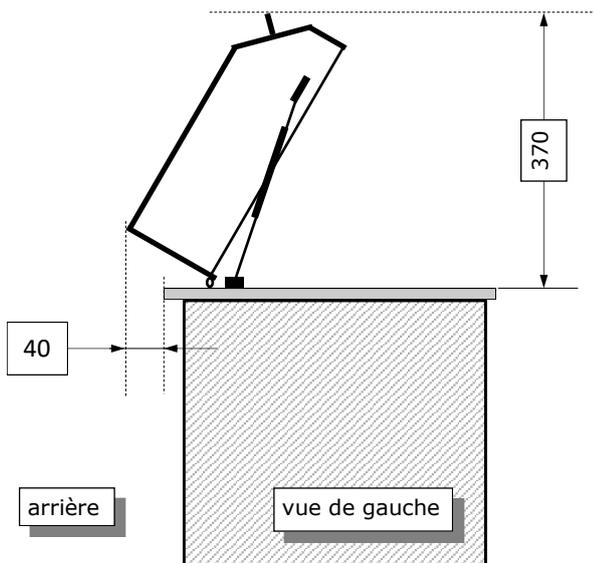
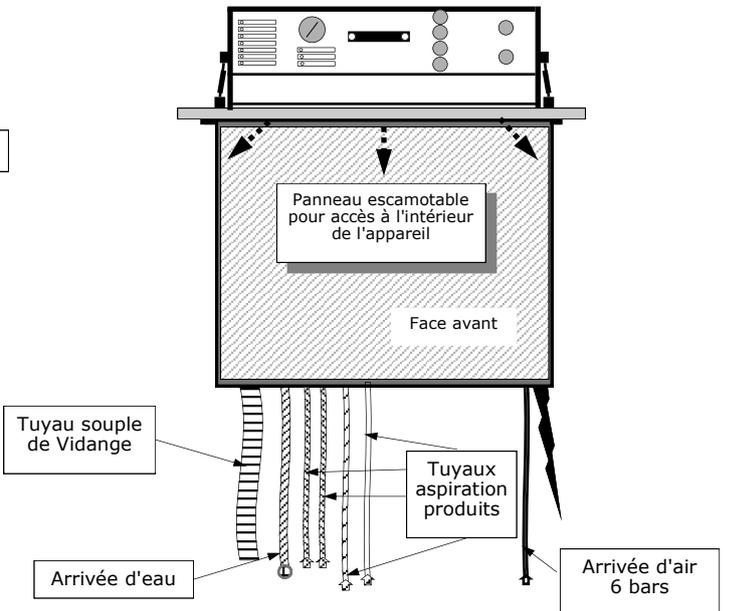
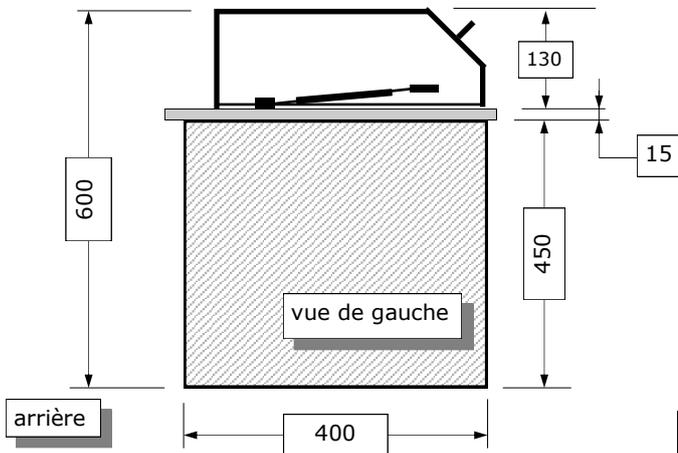
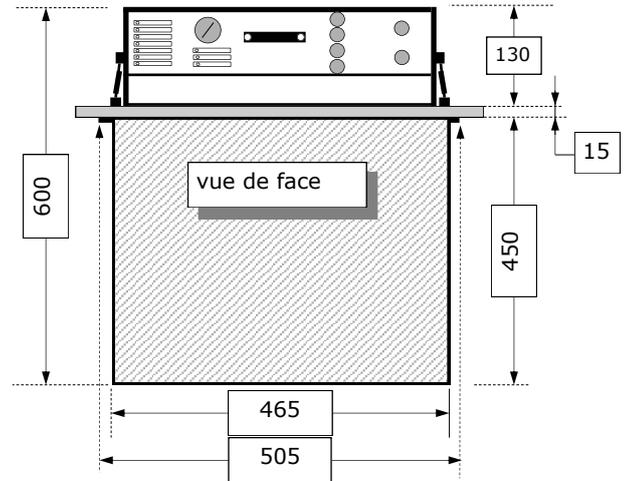
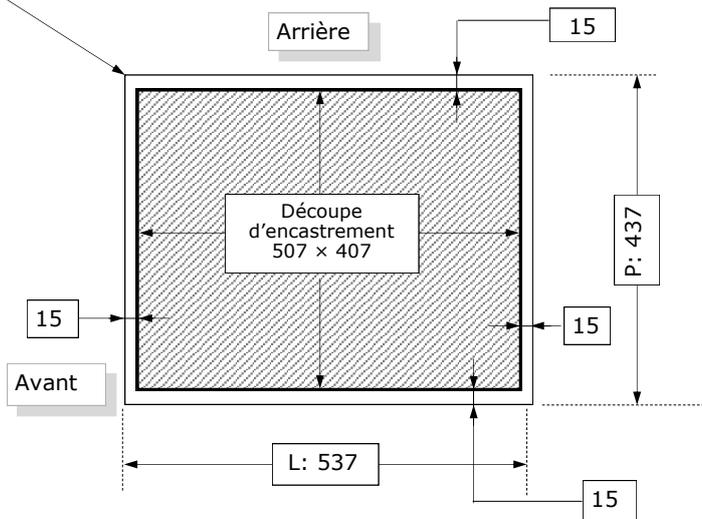
GCBC8MB %+!9 MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



GCBC8MB %+! 9? + MODÈLE à ENCASTRER

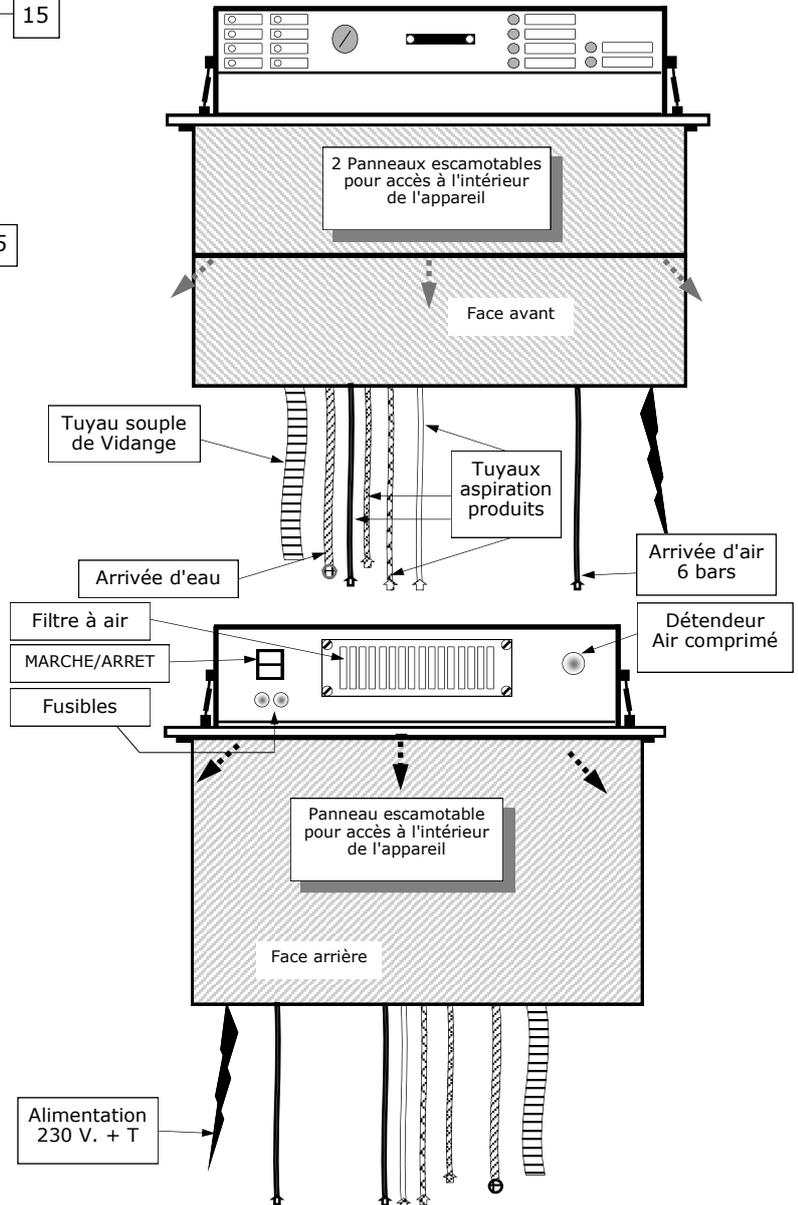
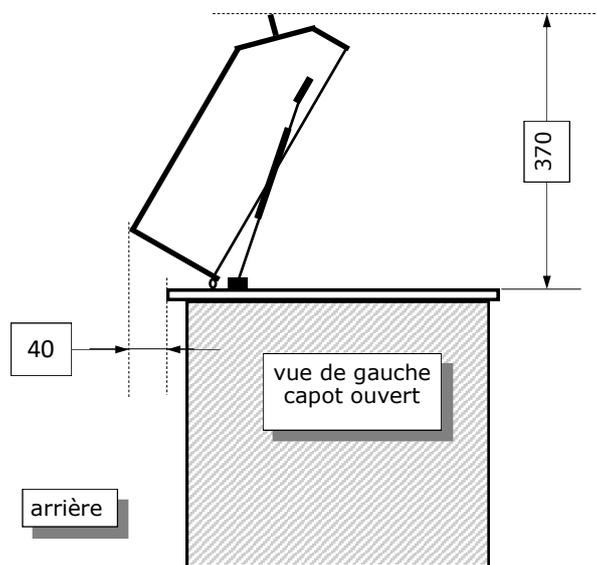
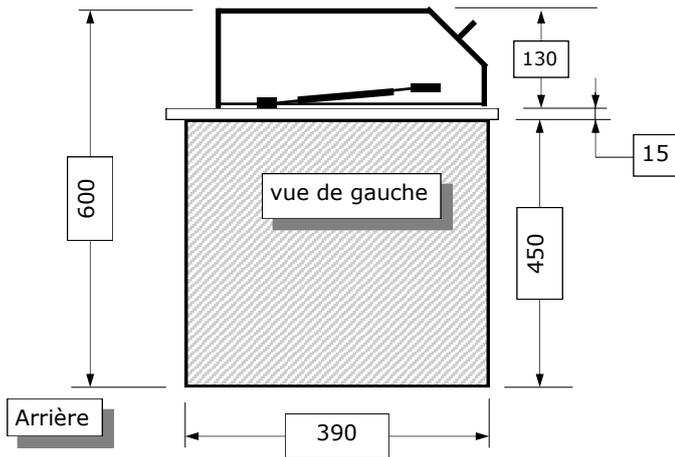
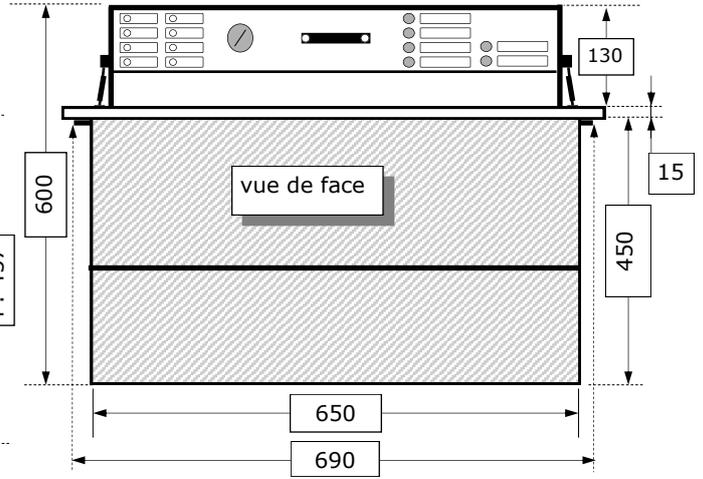
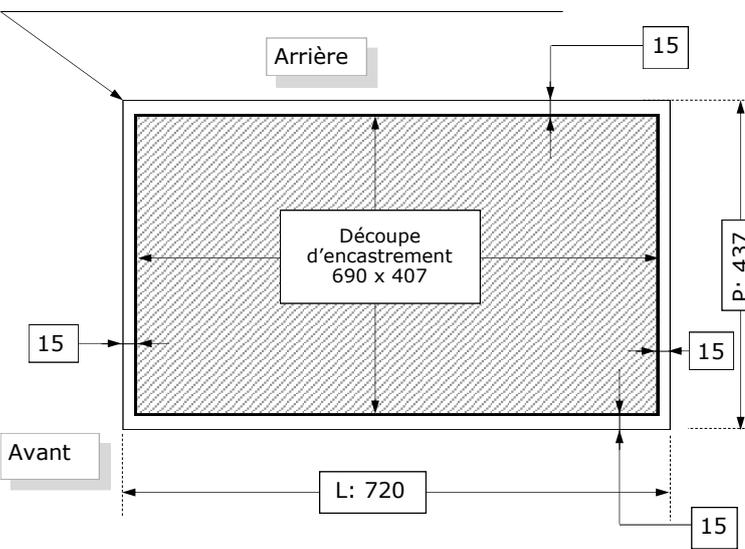
PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



'GCBC8MB' \$!9

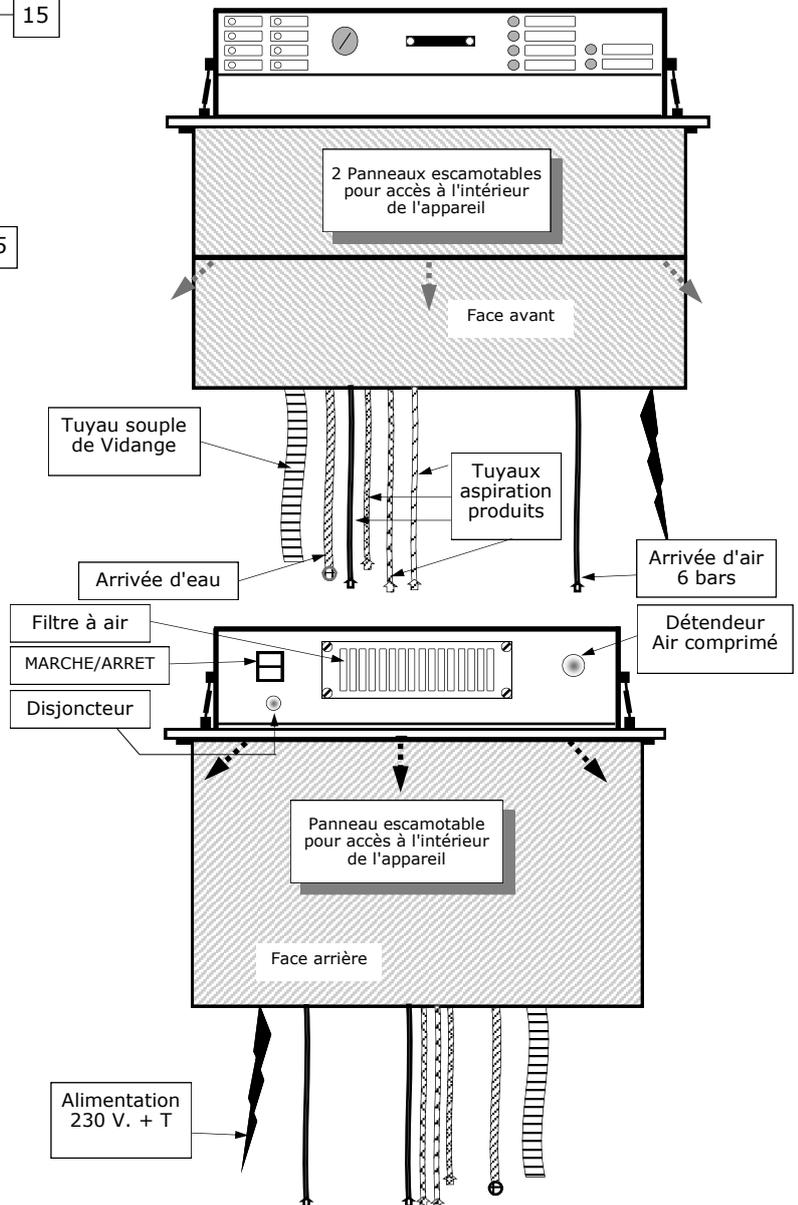
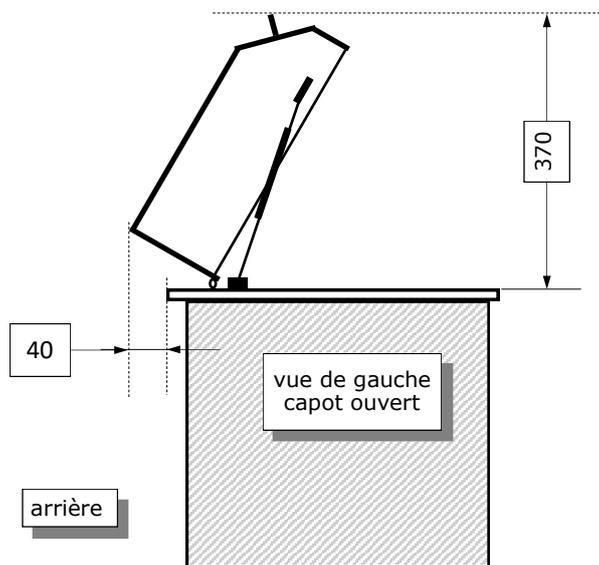
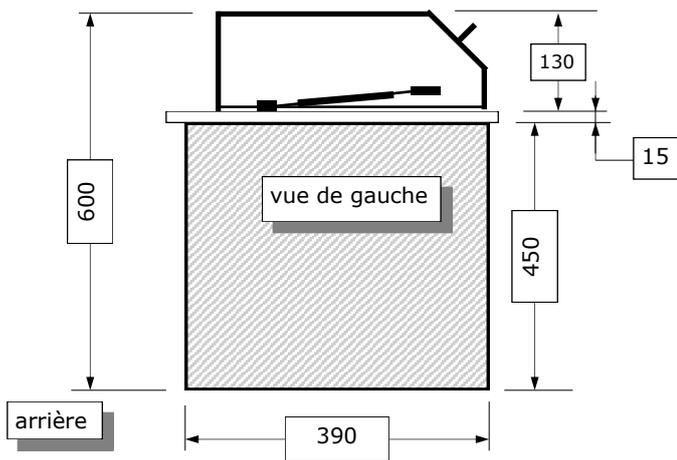
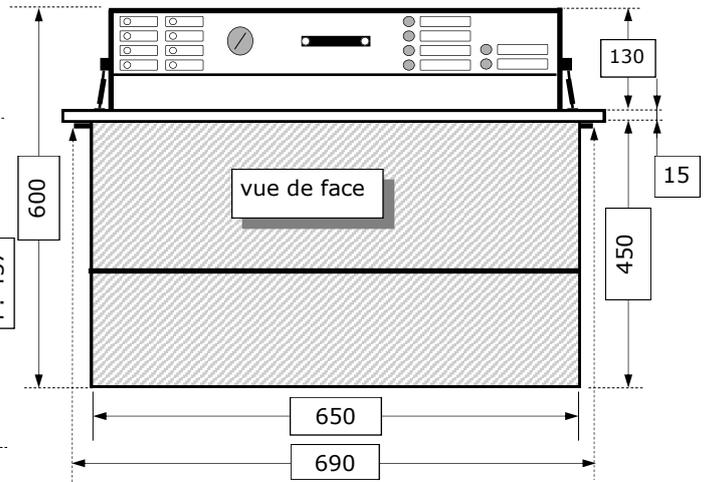
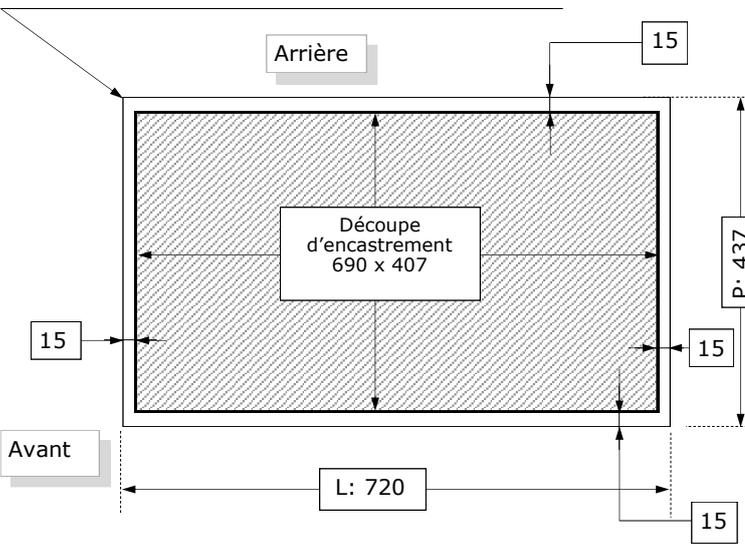
MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



'GCBC8MB' \$! '9? + MODÈLE à ENCASTRER

PLAQUE BLANCHE PEHD, SUPPORT CUVE ÉPAISSEUR = 15 MM



Document à caractère non contractuel. Nous nous réservons le droit de modifier nos appareils dans le souci de toujours mieux servir notre clientèle

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur-désinfecteur est un dispositif médical réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un **SONODYN** doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention (*sauf version M*), pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange « fin de cycle » clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

Utilisation obligatoire d'air médical (ne pas utiliser l'appareil en cas de changement de qualité d'air)

La garantie fabricant de l'appareil **SONODYN** n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de DETERBAKT®, PROCLEAN, DYNASEPT® DX25 et DPH21 validés pour ce laveur-désinfecteur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage-désinfection par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil

(Réf: **MF 12** pour SDYN17 – SDYN17K7, Réf: **MF30** pour SDYN30 – SDYN30K7).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE PRÉDÉSINFECTION :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé – orange "FIN DE CYCLE" allumé].

La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil: le(s) panier(s) en inox, **P3** ou **P12** et appuyer sur "**PRÉDÉSINFECTION PANIER/CASSETTE**" ou le(s) panier(s) porte-cassette(s) **PC17** et appuyer sur "**PRÉDÉSINFECTION PANIER/CASSETTE**".

▶ La cuve se remplit d'eau avec le produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi

[1ère impulsion = jusqu'au niveau "PANIER" / 2ème impulsion (une fois le niveau "PANIER" atteint) = jusqu'au niveau "CASSETTE"]

▶ En fin de soins, immerger aussitôt l'instrumentation souillée dans le(s) panier(s)

▶ Le temps de prédésinfection débute une fois le dernier instrument immergé (se référer à la fiche technique du produit pour la durée de prédésinfection à respecter)

■ Il est possible de soumettre ce bain aux ultrasons par une impulsion sur le bouton "ULTRASONS" (7min temporisées). A l'arrêt des ultrasons le bain reste dans la cuve.

■ Lancer ensuite le cycle de nettoyage automatique souhaité en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER" ou "CYCLE AUTOMATIQUE CASSETTE". [voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" s'éteint]

2 - CYCLE AUTOMATIQUE :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé – orange "FIN DE CYCLE" allumé].

La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s), en inox **P3** ou **P12** pour un cycle "PANIER" ou, porte-cassette(s) **PC17** pour un cycle "CASSETTE", ou les P.I.D. pour un cycle "DYNASEPT®" rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.

N.B. pour le cycle "DYNASEPT®" : - Il n'est pas nécessaire de positionner un instrument sur chacun des emplacements disponibles pour lancer le cycle

- La "tête" du P.I.D. est à positionner côté "Poussoir amovible"

■ Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER", "CYCLE AUTOMATIQUE CASSETTE" ou "DYNASEPT®" :

▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »

▶ En fin de cycle ("DYNASEPT®" : 35min environ, "PANIER" : 55min environ ou "CASSETTE" : 75min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.

▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.

▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**

■ Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.

■ Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

3 - CYCLES MANUELS :

■ Bouton "**PREDESINFECTION - PANIER/CASSETTE**" :

Commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi :

▶ 1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"

▶ 2^{ème} impulsion (*une fois le niveau "PANIER" atteint*) = jusqu'au niveau "CASSETTE"

■ Bouton "**REPLISSAGE EAU**" :

Commande le remplissage en eau claire de la cuve :

▶ 1^{ère} impulsion = jusqu'au niveau "PANIER"

▶ 2^{ème} impulsion (*une fois le niveau "PANIER" atteint*) = jusqu'au niveau "CASSETTE"

■ Bouton "**ULTRASONS**" :

Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.

■ Bouton "**VIDANGE**" :

Commande la vidange du bain.

■ Bouton "**SÉCHAGE**" :

Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque :

En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

■ Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", "NIVEAU DPH21", "NIVEAU DYNASEPT® DX25" ou "NIVEAU DETERBAKT®" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.

▶ Tuyau TRANSPARENT = DETERBAKT®

▶ Tuyau NOIR = DYNASEPT® DX25

▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN

▶ Tuyau BLEU = DPH21

Même sans produit, l'appareil SONODYN effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.

N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.

■ Voyants rouges : "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

PRÉCONISATIONS D'UTILISATION : SNC Clinic - EISDYN12

LAVEUR-DÉSINFECTEUR (ISO 15883-1) pour l'instrumentation médico-chirurgicale et pour les porte-instruments dynamiques (P.I.D.)

RECOMMANDATIONS :

Ce laveur-désinfecteur est un dispositif médical réservé à un usage strictement professionnel (professionnel de santé uniquement).

L'installation d'un SNC Clinic doit être réalisée par un distributeur agréé GAMASONIC (par la société réalisant la facturation).

La mise en service et les tests doivent être réalisés par un distributeur agréé GAMASONIC et conformément au Procès-Verbal d'installation et la fiche « Installation et mise en service » de l'appareil.

Le meuble recevant l'appareil doit être équipé d'un bac de rétention, pour prévenir et protéger le meuble en cas de fuite d'eau.

Les instruments à nettoyer ne doivent pas dépasser du panier ; les instruments doivent être immergés complètement.

Une cuve à ultrasons ne doit jamais fonctionner sans eau.

En cas de coupure électrique lors du déroulement d'un cycle, le voyant orange «fin de cycle» clignote à la remise sous tension du matériel pour avertir l'utilisateur que le cycle n'a pas été effectué dans son intégralité. De ce fait, il est nécessaire de relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil en cas de coupures électriques répétées.

Si un défaut apparaît lors du déroulement d'un cycle (voyant rouge « défaut » allumé), éteindre l'appareil et relancer le cycle préalablement lancé.

Ne pas utiliser l'appareil si la qualité de l'eau est non potable (= eau du réseau potable uniquement).

Utilisation obligatoire d'air médical (ne pas utiliser l'appareil en cas de changement de qualité d'air)

La garantie fabricant de l'appareil SNC Clinic n'est effective que dans le cadre du respect de l'installation précédemment décrite et de l'utilisation exclusive de DETERBAKT®, PROCLEAN, DYNASEPT® DX25 et DPH21 validés pour ce laveur-désinfecteur.

Ne jamais recouvrir le capot de l'appareil.

Ne rien entreposer entre le capot et la partie basse de l'appareil lors de la fermeture du capot (risque de coupure ou d'écrasement).

IMPORTANT: Ne jamais interrompre un cycle en cours, surtout au moment du séchage.

LEVAGE ET MANUTENTION : L'appareil doit être manipulé par 2 personnes pour effectuer son installation ou son démontage.

(Le levage s'effectue par le support en PEHD ou par le châssis de l'appareil)

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN :

La cuve en inox doit être propre avant chaque utilisation.

Après chaque utilisation, il est recommandé d'effectuer le nettoyage de la cuve de l'appareil (et des pièces périphériques) avec le produit utilisé lors de la phase de nettoyage-désinfection par l'appareil de manière à éviter tout risque de contamination chimique et tout risque d'incompatibilité avec l'utilisation d'autres produits.

Dans le cas de salissures d'une des cannes d'aspiration, procéder au remplacement de cette dernière.

Le filtre à air situé derrière le capot doit être renouvelé tous les 3 mois maximum et, plus fréquemment si utilisation intensive de l'appareil (Réf: MF30 (x2) pour SNC Clinic).

Vérifier une fois par mois le fonctionnement des pompes doseuses et l'exactitude du dosage des produits avec un bécher gradué.

1 - CYCLE PRÉDÉSINFECTION :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé- orange "FIN DE CYCLE" allumé]. La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil, le(s) panier(s) en inox, **P3** ou **P12** puis appuyer sur "PRÉDÉSINFECTION" :

▶ La cuve se remplit d'eau avec le produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi

▶ En fin de soins, immerger aussitôt l'instrumentation souillée dans le(s) panier(s)

▶ Le temps de prédésinfection débute une fois le dernier instrument immergé (se référer à la fiche technique du produit pour la durée de prédésinfection à respecter)

■ Il est possible de soumettre ce bain aux ultrasons par une impulsion sur le bouton "ULTRASONS" (7min temporisées). A l'arrêt des ultrasons le bain reste dans la cuve.

■ Lancer ensuite le cycle de nettoyage automatique en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER". [voyants: vert allumé - orange "FIN DE CYCLE" s'éteint]

2 - CYCLE AUTOMATIQUE :

■ Mettre l'appareil sous tension par l'interrupteur I/O situé à l'arrière du capot. [voyants: vert allumé- orange "FIN DE CYCLE" allumé]. La ventilation fonctionne en permanence (air froid).

■ Disposer dans la cuve de l'appareil le(s) panier(s) en inox **P3** ou **P12** pour un cycle "PANIER" ou, les P.I.D. pour un cycle "DYNASEPT®" rempli(s) avec l'instrumentation préalablement prédésinfectée.

N.B. pour le cycle "DYNASEPT®" : - Il n'est pas nécessaire de positionner un instrument sur chacun des emplacements disponibles pour lancer le cycle - La "tête" du P.I.D. est à positionner côté "Poussoir amovible"

■ Lancer le cycle en appuyant sur le bouton "CYCLE AUTOMATIQUE PANIER" ou "DYNASEPT®" :

▶ Le descriptif exact du cycle est à retrouver sur la fiche « Installation et mise en service »

▶ En fin de cycle (75 min ou 35min environ), le voyant orange "FIN DE CYCLE" s'allume.

▶ L'appareil est disponible pour une autre utilisation.

▶ **La phase d'asepsie ne se substitue pas à la phase de stérilisation.**

■ Mettre l'appareil hors tension par l'interrupteur I/O, après usage.

■ Ouvrir le capot et récupérer le(s) panier(s) en inox afin que l'instrumentation puisse passer à l'étape de stérilisation.

3 - CYCLES MANUELS :

■ Bouton "PREDESINFECTION" : Commande le remplissage de la cuve en eau claire+ produit DETERBAKT® dosé à sa concentration normale d'emploi.

■ Bouton "REPLISSAGE EAU" : Commande le remplissage en eau claire de la cuve.

■ Bouton "ULTRASONS" : Commande les ultrasons pendant 7 min. Le bain n'est pas vidangé.

■ Bouton "VIDANGE" : Commande la vidange du bain.

■ Bouton "SÉCHAGE" : Commande 7 min de séchage en air chaud.

Remarque : En mode automatique ou en mode manuel, la pompe de vidange fonctionne par intermittence pendant le séchage pour évacuer les résidus de condensat. Il est normal de constater en fin de séchage, un reste d'eau en fond de cuve.

VOYANTS :

■ Les voyants oranges contrôlent les diverses fonctions pendant le cycle. Leur temps d'allumage correspond au temps de la fonction en cours. Les voyants "NIVEAU PROCLEAN", "NIVEAU DPH21", "NIVEAU DYNASEPT® DX25" ou "NIVEAU DETERBAKT®" allumés signalent le manque de produit dans les bidons. Dès l'allumage d'un de ces voyants, il faut procéder au renouvellement du bidon correspondant au voyant allumé.

▶ Tuyau TRANSPARENT = DETERBAKT®

▶ Tuyau NOIR = DYNASEPT® DX25

▶ Tuyau JAUNE = PROCLEAN

▶ Tuyau BLEU = DPH21

Même sans produit, l'appareil SNC Clinic effectue son cycle complet, mais le nettoyage des instruments devient caduque.

N.B. : Malgré les voyants, il est prudent de vérifier régulièrement la présence du produit dans les bidons.

■ Voyant rouge "NIVEAU EAU" allumé = Problème de niveau d'eau dans la cuve. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

■ Voyant rouge "DEFAULT ULTRASONS" allumé = Problème sur les ultrasons. Mise en sécurité par arrêt de l'appareil.

▶ Faire contrôler l'appareil par un technicien agréé

INFORMATION GÉNÉRALE

IDENTIFICATION DES NUMEROS DE SERIE DES APPAREILS :

GAMME CONCERNEE	SONOCLEANER	CYCLONIC	SNC	DYNASEPT	SONODYN	SNC CLINIC
CODE 1 LETTRE RATTACHEE A LA GAMME		G		D	Y	C
ANNEE DE FABRICATION	AA	A	A	A	A	A
MOIS DE FABRICATION	MM	MM	MM	MM	MM	MM
COMPTEUR A 3 CHIFFRES	XXX	XXX		XXX	XXX	XXX
COMPTEUR A 4 CHIFFRES			XXXX			
EXEMPLE	1904009	G210015	8081632	D101263	Y011564	C703089

Remarque : Cette identification est applicable à partir de 2020. (Pour les années précédentes, se référer au fabricant)

DEFINITION DES LOGOTYPES PRESENTS SUR L'APPAREIL :



Identifiant Unique de Dispositif



Lire la notice d'utilisation avant utilisation



Nom du fabricant



Risque électrique



Repérage mise à la terre



Marquage CE avec code de l'organisme notifié

INFORMATIONS SECURITE :

- Compatibilité Electro-Magnétique suivant la norme EN 61326-1
- Compatibilité électrique suivant la norme EN 61010-2-040

ENTRETIEN / MAINTENANCE:

Pour toute question, se référer au manuel de technique maintenance/SAV.

CONDITIONS DE MISE AU REBUT DES APPAREILS :

Le dispositif doit être éliminé selon la nature du déchet suivant la réglementation en vigueur (déchets électroniques, électriques...).

NOTIFICATION VIGILANCE :

L'utilisateur, qui considère ou a des raisons de croire que le dispositif médical utilisé n'est pas conforme au Règlement 2017/745 (UE), informe le Distributeur ou le Fabricant et les autorités compétentes des États membres dans lesquels le dispositif est utilisé :

- Dans un délai maximal de 15 jours ouvrés en cas d'incident grave.
- Dans un délai maximal de 10 jours ouvrés si l'incident a causé un décès ou une détérioration grave inattendue.
 - ▶ Dans un délai maximal de 2 jours ouvrés si le dispositif présente une menace grave pour la Santé Publique.

DUREE DE VIE D'UN MATERIEL:

Les qualifications de performance réalisées annuellement sur les dispositifs médicaux permettent de constater tout signe de dégradation matérielle. En cas de qualification de performance non conforme, l'appareil ne doit plus être utilisé. Contacter votre distributeur ou le fabricant immédiatement.